

SENATE



SÉNAT

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

BANKING, TRADE AND COMMERCE

Chair:
The Honourable DOUGLAS BLACK

Wednesday, April 18, 2018
Thursday, April 19, 2018

Issue No. 38

Third and fourth meetings:

Study on new and emerging issues for
Canadian importers and exporters in
North American and global markets

WITNESSES:
(See back cover)

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

BANQUES ET DU COMMERCE

Président :
L'honorable DOUGLAS BLACK

Le mercredi 18 avril 2018
Le jeudi 19 avril 2018

Fascicule n° 38

Troisième et quatrième réunions :

Étude sur les enjeux nouveaux et émergents pour
les importateurs et exportateurs canadiens dans
les marchés nord-américains et mondiaux

TÉMOINS :
(Voir à l'endos)

**STANDING SENATE COMMITTEE ON
BANKING, TRADE AND COMMERCE**

The Honourable Douglas Black, *Chair*

The Honourable Carolyn Stewart Olsen, *Deputy Chair*
and

The Honourable Senators:

- | | |
|---|-----------------------------|
| * Day
(or Mercer) | Tannas
Tkachuk |
| * Harder, P.C.
(or Bellemare)
(or Mitchell) | Unger
Wallin
Wetston |
| Maltais
Marwah
Ringuette | * Woo
(or Saint-Germain) |
| * Smith
(or Martin) | |

*Ex officio members
(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the order of the Senate of November 7, 2017, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Maltais replaced the Honourable Senator Dagenais (*April 19, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk replaced the Honourable Senator Marshall (*April 5, 2018*).

**COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES
BANQUES ET DU COMMERCE**

Président : L'honorable Douglas Black

Vice-présidente : L'honorable Carolyn Stewart Olsen
et

Les honorables sénateurs :

- | | |
|---|-----------------------------|
| * Day
(ou Mercer) | Tannas
Tkachuk |
| * Harder, C.P.
(ou Bellemare)
(ou Mitchell) | Unger
Wallin
Wetston |
| Maltais
Marwah
Ringuette | * Woo
(ou Saint-Germain) |
| * Smith
(ou Martin) | |

* Membres d'office
(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Maltais a remplacé l'honorable sénateur Dagenais (*le 19 avril 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a remplacé l'honorable sénatrice Marshall (*le 5 avril 2018*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, April 18, 2018
(95)

[English]

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce met this day at 5:17 p.m., in room 9, Victoria Building, the chair, the Honourable Douglas Black, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Black (Alberta), Dagenais, Marwah, Ringuette, Stewart Olsen, Tannas, Tkachuk, Unger, Wallin and Wetston (10).

In attendance: Adriane Yong and Brett Stuckey, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Tuesday, January 30, 2018, the committee continued its examination of new and emerging issues for Canadian importers and exporters in North American and global markets. (For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 34).

WITNESSES:

As an individual:

Charles Lammam, Director, Fiscal Studies, Fraser Institute (by video conference).

Ernst & Young LLP:

Fred R. O'Riordan, National Leader, Tax Policy, Canadian Leader, Economics and Analytical Services.

The chair made a statement.

Mr. Lammam and Mr. O'Riordan each made a statement and answered questions.

At 6:25 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, April 19, 2018
(96)

[English]

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce met this day at 10:32 a.m., in room 9, Victoria Building, the chair, the Honourable Douglas Black, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Black (Alberta), Day, Maltais, Marwah, Ringuette, Stewart Olsen, Tannas, Tkachuk, Unger, Wallin and Wetston (11).

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mercredi 18 avril 2018
(95)

[Français]

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce se réunit aujourd'hui, à 17 h 17, dans la pièce 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Douglas Black (président).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Black (Alberta), Dagenais, Marwah, Ringuette, Stewart Olsen, Tannas, Tkachuk, Unger, Wallin et Wetston (10).

Également présents : Adriane Yong et Brett Stuckey, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 30 janvier 2018, le comité poursuit son étude sur les enjeux nouveaux et émergents pour les importateurs et exportateurs canadiens dans les marchés nord-américains et mondiaux. (Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 34 des délibérations du comité.)

TÉMOINS :

À titre personnel :

Charles Lammam, directeur, Études fiscales, Institut Fraser (par vidéoconférence).

Ernst & Young s.r.l. :

Fred R. O'Riordan, dirigeant national, Politique fiscale, dirigeant canadien, Économie et services d'analyse.

Le président fait une déclaration.

MM. Lammam et O'Riordan font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 18 h 25, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 19 avril 2018
(96)

[Français]

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce se réunit aujourd'hui, à 10 h 32, dans la pièce 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Douglas Black (président).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Black (Alberta), Day, Maltais, Marwah, Ringuette, Stewart Olsen, Tannas, Tkachuk, Unger, Wallin et Wetston (11).

In attendance: Adriane Yong and Brett Stuckey, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Tuesday, January 30, 2018, the committee continued its examination of new and emerging issues for Canadian importers and exporters in North American and global markets. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 34.*)

WITNESSES:

Canadian Association of Petroleum Producers:

Tim McMillan, President and CEO.

Canadian Energy Pipeline Association:

Chris Bloomer, Chief Executive Officer.

Suncor:

Steve Douglas, Vice President, Investor Relations.

The chair made a statement.

Mr. McMillan, Mr. Bloomer and Mr. Douglas each made a statement and answered questions.

At 12:13 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

La greffière du comité,

Lynn Gordon

Clerk of the Committee

Également présents : Adriane Yong et Brett Stuckey, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 30 janvier 2018, le comité poursuit son étude sur les enjeux nouveaux et émergents pour les importateurs et exportateurs canadiens dans les marchés nord-américains et mondiaux. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 34 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :

Association canadienne des producteurs pétroliers :

Tim McMillan, président et chef de la direction.

Association canadienne de pipelines d'énergie :

Chris Bloomer, chef de la direction.

Suncor :

Steve Douglas, vice-président, Relations avec les investisseurs.

Le président fait une déclaration.

MM. McMillan, Bloomer et Douglas font chacun une déclaration et répondent aux questions.

À 12 h 13, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, April 18, 2018

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce met this day at 5:17 p.m. to study new and emerging issues for Canadian importers and exporters in North American and global markets.

Senator Douglas Black (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good afternoon, and welcome colleagues and members of the general public who are following today's proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce here in the room or listening via the Web. First, I wish to say to both of our witnesses that I apologize for our delay in starting. It was completely outside of our control, but I and all of the committee members very much appreciate your forbearance.

My name is Doug Black. I'm a senator from Alberta, and I chair this committee. I would ask the senators present to please introduce themselves.

Senator Marwah: Sabi Marwah, Ontario.

Senator Unger: Betty Unger, Alberta.

Senator Tannas: Scott Tannas, Alberta.

[*Translation*]

Senator Dagenais: Jean-Guy Dagenais from Quebec.

[*English*]

Senator Stewart Olsen: Carolyn Stewart Olsen, New Brunswick.

Senator Wetston: Howard Wetston, Ontario.

The Chair: As always, we are ably supported by our clerk, who has just returned from medical leave — welcome back; back to business — and our analysts.

Today, our committee will continue our hearings on new and emerging issues faced by Canadian importers and exporters in relation to their international competitiveness. The committee is interested in learning about the potential impacts of these developments on Canadian importers' and exporters' competitiveness, as well as the manner in which Canadian importers and exporters and the federal government might respond to these developments. I'm pleased to introduce our witnesses for this important session today: From the Fraser Institute in Vancouver, Charles Lammam, Director, Fiscal Studies; and, from Ernst & Young LLP, Fred R. O'Riordan,

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 18 avril 2018

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce se réunit aujourd'hui, à 17 h 17, afin d'étudier les enjeux nouveaux et émergents pour les importateurs et exportateurs canadiens dans les marchés nord-américains et mondiaux.

Le sénateur Douglas Black (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Chers collègues, mesdames et messieurs, bonjour et bienvenue à ceux qui suivent aujourd'hui les délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, qu'ils soient dans la salle ou sur le Web. Tout d'abord, je tiens à présenter mes excuses auprès de nos témoins pour notre retard. C'était tout à fait indépendant de notre volonté, mais les membres du comité et moi vous sommes reconnaissants de votre indulgence.

Je m'appelle Doug Black. Je suis un sénateur de l'Alberta et président du comité. J'invite maintenant mes collègues à bien vouloir se présenter.

Le sénateur Marwah : Sabi Marwah, de l'Ontario.

La sénatrice Unger : Betty Unger, de l'Alberta.

Le sénateur Tannas : Scott Tannas, de l'Alberta.

[*Français*]

Le sénateur Dagenais : Jean-Guy Dagenais, du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Stewart Olsen : Carolyn Stewart Olsen, du Nouveau-Brunswick.

Le sénateur Wetston : Howard Wetston, de l'Ontario.

Le président : Comme toujours, nous profitons de l'aide inestimable de notre greffière, qui revient tout juste d'un congé de maladie — bon retour au travail — et de nos analystes.

Aujourd'hui, notre comité poursuivra ses délibérations sur les enjeux nouveaux et émergents pour les importateurs et exportateurs canadiens en ce qui a trait à leur compétitivité internationale. Le comité s'intéresse aux répercussions possibles de ces changements sur la compétitivité des importateurs et exportateurs canadiens, ainsi qu'à la façon dont les importateurs et exportateurs canadiens et le gouvernement fédéral pourraient y réagir. Je suis heureux de vous présenter nos témoins pour cette séance importante : Charles Lammam, directeur, Études fiscales, à l'Institut Fraser, à Vancouver, et Fred R. O'Riordan, dirigeant national, Politique fiscale, et dirigeant canadien de l'économie et des services d'analyse à Ernst & Young s.r.l.

National Leader, Tax Policy, Canadian Leader, Economics and Analytical Services.

Let us begin, please, gentlemen, with your opening remarks, which will be followed by a question and answer session. It is my understanding the clerk, in her invitation, asked you to provide commentary on this topic today specifically related to recent changes to the U.S. federal corporate tax system. I would, obviously, indicate if you wish to go broader than that in terms of the elements under study, we would welcome that as well.

Mr. Lammam, may we begin with you, please, followed by Mr. O'Riordan?

Charles Lammam, Director, Fiscal Studies, Fraser Institute, as an individual: Thank you to the committee for the opportunity to present my thoughts on the recent tax changes in the U.S. and the implications for Canada. My comments today reflect my own opinions and observations and not necessarily the views of other Fraser Institute staff, affiliated researchers or our board of directors. I hope you find my comments helpful and informative as you deliberate on these important public policy issues.

There are many factors that affect Canada's ability to attract and retain investment, entrepreneurship and skilled workers. Some of them, such as global swings in commodity prices, are not within the government's direct control. But government policies can and do shape Canada's investment climate and therefore governments can affect how attractive our country is for work and business. And tax competitiveness is an important component of the investment climate.

Prior to recent sweeping tax reforms in the U.S., Canada enjoyed nearly a two-decade-long business tax advantage over the U.S. In fact, the gap between our statutory general corporate income tax rates was quite large. In 2016, according to OECD data, Canada's federal-provincial combined statutory corporate tax rate was approximately 27 per cent compared to 38 per cent in the U.S.

It's important to consider the effective tax rate. Based on the marginal effective tax rate, which is a broader measure of business tax competitiveness, as it includes input taxes, credits and deductions, Canada's tax advantage was actually more pronounced in 2007, with a rate of approximately 21 per cent versus 35 per cent in the United States, according to calculations by the University of Calgary economist Jack Mintz.

Commençons, messieurs, par vos déclarations préliminaires, qui seront suivies d'une période de questions et réponses. Je crois comprendre que, dans son invitation, la greffière vous a demandé de formuler des observations sur le sujet à l'étude aujourd'hui en mettant l'accent sur les récentes modifications apportées au régime américain de fiscalité fédérale des sociétés.

Monsieur Lammam, je vous prie de commencer, puis ce sera au tour de M. O'Riordan.

Charles Lammam, directeur, Études fiscales, Institut Fraser, à titre personnel : Je remercie le comité de me donner l'occasion de présenter mes réflexions sur les récents changements apportés au régime fiscal des États-Unis et sur leurs conséquences pour le Canada. Mes propos d'aujourd'hui reflètent strictement mes opinions et observations, et pas nécessairement celles d'autres employés, chercheurs affiliés ou membres du conseil d'administration de l'Institut Fraser. J'ose espérer que vous trouverez mes observations utiles et éclairantes dans le cadre de vos délibérations sur ces importants enjeux de politique d'intérêt public.

De nombreux facteurs nuisent à la capacité du Canada d'attirer et de conserver des investissements, des entrepreneurs et des travailleurs qualifiés. Certains de ces facteurs, comme les fluctuations des prix des produits de base sur les marchés mondiaux, échappent au contrôle direct du gouvernement. En revanche, les politiques gouvernementales peuvent façonner le climat d'investissement du Canada, et elles le façonnent effectivement; par conséquent, les gouvernements peuvent influencer sur l'attrait qu'exerce notre pays auprès des travailleurs et des gens d'affaires. Et la compétitivité fiscale est un élément important du climat d'investissement.

Avant les récentes réformes radicales apportées au régime fiscal des États-Unis, le Canada jouissait d'un avantage par rapport à ses voisins du Sud au chapitre de l'impôt des sociétés, et ce, depuis près de deux décennies. En fait, il existait un énorme écart entre nos taux généraux réglementaires d'imposition des sociétés. En 2016, selon les données de l'OCDE, le taux réglementaire d'imposition des sociétés au Canada, fédéral-provincial combiné, se chiffrait à environ 27 p. 100 par rapport à 38 p. 100 aux États-Unis.

À cet égard, il est important d'examiner le taux d'imposition effectif. À en juger par le taux effectif marginal d'imposition, qui est une mesure plus globale puisqu'il comprend les taxes sur les intrants, les crédits et les déductions, l'avantage fiscal du Canada était, en réalité, plus prononcé en 2007, soit environ 21 p. 100 par rapport à 35 p. 100 aux États-Unis, selon les calculs de Jack Mintz, un économiste de l'Université de Calgary.

This long-standing tax advantage helped Canada attract and retain investment vis-à-vis the U.S. One high-profile example was Burger King's recent merger with Tim Hortons and subsequent move to Canada. As of this year, Canada has completely lost its business tax advantage over the U.S. Reforms south of the border lowered the federal statutory corporate income tax rate from 35 per cent to 21 per cent, allowed for immediate expensing of capital investment and created incentives to move overseas profits to the U.S. Together, these reforms have dramatically reduced the effective tax rate on new investment in the U.S. from approximately 35 per cent to 19 per cent, which is much lower than Canada's current rate of 21 per cent.

With Canada's business tax advantage gone, it will become harder to compete with the world's largest economy for investment dollars. In addition to business tax changes, the U.S. has reduced its federal top personal income tax rate from almost 40 per cent to 37 per cent. Prior to this change, Canada was already highly uncompetitive internationally and specifically relative to the United States as our combined top federal-provincial income tax rate was just under 54 per cent versus the 46 per cent in the United States. And crucially, Canada's top rate generally applies to a much lower level of income, exacerbating our highly uncompetitive top rate.

The gap between Canada's top rate and that of the U.S. has widened considerably due to the reduction in the American top rate but also because of federal and provincial increases in Canada's top rate in recent years. These developments further undermine Canada's tax competitiveness. Higher personal tax rates make it harder for Canada to attract and retain high-skilled workers, including entrepreneurs.

While the U.S. federal government is making America more attractive for skilled workers and investment through tax and regulatory changes, Canada is doing the opposite. Ottawa and several provinces have undermined Canadian competitiveness with an assortment of policies that discourage investment. This includes higher tax rates on personal income, corporate income and payroll; persistent budget deficits that risk higher tax rates in the future; new regulations on carbon, resource projects and labour, and higher costs of doing business through minimum wage and energy price hikes and now, as we're seeing with the Kinder Morgan Trans Mountain Pipeline expansion, increased

C'est grâce à cet avantage fiscal de longue date que le Canada a pu attirer et conserver des investissements aux dépens des États-Unis. Un exemple très médiatisé était celui de la récente fusion de Burger King avec Tim Hortons et de son déménagement subséquent au Canada. Jusqu'ici, cette année, le Canada a complètement perdu son avantage par rapport aux États-Unis sur le plan du taux d'imposition des sociétés. Les réformes adoptées par nos voisins du Sud ont eu pour effet d'abaisser le taux réglementaire de l'impôt fédéral des sociétés, en le faisant passer de 35 à 21 p. 100, d'autoriser la passation en charges immédiates pour les investissements de capitaux et d'inciter les sociétés à transférer les bénéfices accumulés à l'étranger vers les États-Unis. Ensemble, ces réformes ont réduit de façon draconienne le taux d'imposition effectif sur les nouveaux investissements aux États-Unis, en le faisant passer d'environ 35 à 19 p. 100, ce qui est bien plus bas que le taux actuel du Canada, soit 21 p. 100.

Maintenant que le Canada a perdu son avantage au chapitre du régime fiscal applicable aux sociétés, il lui sera plus difficile de livrer concurrence à la plus grande économie mondiale pour ce qui est d'attirer des investissements. En plus des changements fiscaux visant les sociétés, les États-Unis ont réduit le taux supérieur d'impôt fédéral sur le revenu des particuliers, qui est passé de près de 40 à 37 p. 100. Avant cette modification, le Canada était déjà très désavantagé à cet égard sur la scène internationale, et plus particulièrement par rapport aux États-Unis, parce que son taux supérieur d'impôt fédéral-provincial combiné sur le revenu des particuliers était d'un peu moins de 54 p. 100, comparativement à 46 p. 100 aux États-Unis. Et, fait crucial, le taux supérieur du Canada s'applique généralement à un niveau de revenu beaucoup plus faible, ce qui ne fait qu'exacerber le problème.

L'écart entre le taux supérieur du Canada et celui des États-Unis s'est considérablement élargi en raison de la réduction du taux supérieur américain, mais aussi en raison des hausses du taux supérieur canadien à l'échelle fédérale et provinciale au cours des dernières années. Ces changements nuisent à la compétitivité fiscale du Canada. Compte tenu de l'augmentation du taux d'imposition des particuliers, le Canada a plus de mal à attirer et à garder des travailleurs hautement qualifiés, y compris des entrepreneurs.

Alors que le gouvernement fédéral américain rend les États-Unis plus attrayants pour les travailleurs qualifiés et les investisseurs en modifiant le régime fiscal et la réglementation, le Canada fait le contraire. Ottawa et plusieurs provinces ont miné la compétitivité canadienne en adoptant un assortiment de politiques qui découragent l'investissement. Mentionnons, entre autres, l'augmentation des taux d'impôt sur le revenu des particuliers, le revenu des sociétés et les charges sociales, l'accumulation de déficits budgétaires persistants qui risquent de hausser les taux d'impôt à l'avenir, l'adoption de nouveaux règlements sur le carbone, les projets d'exploitation de ressources et la main-d'œuvre, l'augmentation des dépenses

uncertainty about the rules and policies affecting economic and resource development in Canada.

The cumulative effect of such policies, along with a strong anti-business rhetoric from many governments in Canada, has struck a harsh blow to the country's investment climate. U.S. tax reform, plus uncertainty surrounding NAFTA renegotiations and access to the U.S. market, only rub salt in Canada's self-inflicted policy wounds. It's no wonder investors are turning their backs on Canada. There are several high-profile examples of major companies withdrawing investment from the country, a worrying sign that Canada is increasingly being viewed as a place not to invest. As the Royal Bank of Canada CEO recently put it, in real time, "we're seeing capital flow out of the country."

Canada's investment problem is not simply anecdotal. The overall data paints a concerning picture. Business investment, excluding residential structures, is down nearly 20 per cent since the third quarter of 2014 after accounting for inflation. And there are no signs of improvement in the year ahead. Statistics Canada's latest survey on investment intentions for 2018 found that private-sector investment is slated to fall yet again, the fourth consecutive annual decline. Meanwhile, foreign direct investment in Canada has plummeted since 2013.

Declining business investment, coupled with the fact that Canada now has the second-lowest level of business investment as a share of our economy among a group of 17 advanced countries, should be of great concern to policymakers given the positive effect investment has on economic growth and overall living standards. If investment in Canada keeps falling, Canadians will be economically worse off in the future.

Unfortunately, despite negative comments from a chorus of business leaders about Canada no longer being a desirable place to invest and the aggregate data pointing to a major investment problem, the federal Finance Minister has said the impact of U.S. tax reform requires further study.

There is a clear need for federal and provincial governments to take steps to improve Canada's investment climate, not just in response to reforms in the U.S. but more broadly in light of faltering investment. This would not only make Canada more

d'affaires à la suite de la hausse du salaire minimum et du prix de l'énergie et, maintenant, comme nous le voyons dans le cas du projet d'expansion du pipeline Trans Mountain de Kinder Morgan, une incertitude accrue quant aux règles et aux politiques touchant le développement économique et la mise en valeur des ressources au Canada.

L'effet cumulatif de telles politiques, conjugué à un virulent discours anti-grandes sociétés de la part de nombreux gouvernements au Canada, a porté un coup dur au climat d'investissement au pays. La réforme fiscale américaine, ainsi que l'incertitude entourant les négociations de l'ALENA et l'accès au marché américain ne font que tourner le fer dans la plaie que le Canada s'est infligé lui-même en adoptant pareilles politiques. Il y a plusieurs exemples notoires de grandes sociétés qui ont décidé de retirer leurs investissements du pays, signe inquiétant que le Canada est de plus en plus considéré comme un endroit où il ne fait pas bon investir. Comme l'a récemment dit le président et chef de la direction de la Banque Royale du Canada, « nous pouvons voir les capitaux quitter le pays en temps réel ».

Le problème de l'investissement au Canada est loin d'être anecdotique. Les données d'ensemble brossent un tableau inquiétant. Les investissements commerciaux, excluant les constructions résidentielles, ont chuté de près de 20 p. 100 depuis le troisième trimestre de 2014, en tenant compte de l'inflation. Et il n'y a aucun signe d'amélioration en vue au cours de l'année à venir. Selon la dernière enquête de Statistique Canada sur les intentions d'investissement pour 2018, les investissements du secteur privé devraient diminuer encore une fois pour la quatrième année consécutive. Entre-temps, les investissements étrangers directs au Canada sont en chute libre depuis 2013.

Le déclin des investissements des entreprises, conjugué au fait que le Canada a maintenant le deuxième plus bas niveau d'investissements commerciaux par rapport à la taille de son économie parmi un groupe de 17 pays avancés, devrait grandement préoccuper les décideurs parce que les investissements ont un effet positif sur la croissance économique et le niveau de vie général. Si les investissements au Canada continuent de diminuer, les Canadiens verront leur situation économique s'aggraver à l'avenir.

Malheureusement, en dépit des commentaires négatifs d'une foule de chefs d'entreprise qui estiment que le Canada n'est plus un endroit propice aux investissements et malgré les données agrégées qui font état d'un grave problème d'investissement, le ministre fédéral des Finances a déclaré que l'incidence de la réforme fiscale américaine nécessite une étude plus poussée.

Il est absolument indispensable que les gouvernements fédéral et provinciaux prennent des mesures pour améliorer le climat d'investissement du Canada, non seulement en réponse aux réformes adoptées aux États-Unis, mais aussi, de façon plus

attractive to investors, it will also send a powerful signal that Canada is indeed open for business and a welcoming place for entrepreneurs and investors. Thank you very much.

The Chair: Thank you very much, Mr. Lamman. That was very helpful.

[Translation]

Fred R. O'Riordan, National Leader, Tax Policy, Canadian Leader, Economics and Analytical Services, Ernst & Young LLP: Thank you, Mr. Chair and members of the committee. It is a pleasure to be here with you this afternoon on behalf of Ernst & Young to discuss the important matter of U.S. tax reform and its potential consequences for Canada.

[English]

Ernst & Young, or EY as we're also known, is a global professional services firm providing assurance, tax, consulting and advisory services to both private and public sector clients. Since the initial U.S. tax reform proposals were released by the Trump administration in September 2017, comprehensive U.S. tax reform advanced with remarkable speed. The final legislative provisions contained in the Tax Cuts and Jobs Act were passed by the House of Representatives in the Senate on December 20 and were signed into law by the President on December 22 to take effect as of January 1, 2018.

The main elements of the new legislation include lower business and individual tax rates, base broadening through limitations on deductions and credits, and a shift to an international territorial system for U.S. multinationals with anti-abuse provisions and a toll charge on previously untaxed accumulated foreign earnings.

How these changes on balance will impact the U.S. economy is subject to some debate among economists. Some have expressed concern about their long-term effect on U.S. federal deficits, the national debt and after-tax distribution of personal income, but there is a broad consensus that in the short to medium term they will have a fairly strong stimulative effect on the U.S. economy, on U.S. economic growth, inbound investment and job creation.

To the extent these changes spur the U.S. economy, Canada will likely share some of the benefit through increased exports, owing to the integrated nature of our two economies and access

générale, à la lumière de la diminution des investissements. Non seulement cela rendrait le Canada plus attrayant pour les investisseurs, mais cela enverrait aussi un message clair que le Canada est bel et bien prêt à brasser des affaires et qu'il est un endroit accueillant pour les entrepreneurs et les investisseurs. Je vous remercie.

Le président : Merci beaucoup, monsieur Lamman. C'était très utile.

[Français]

Fred R. O'Riordan, dirigeant national, Politique fiscale, dirigeant canadien, Économie et services d'analyse, Ernst & Young s.r.l. : Je vous remercie, monsieur le président et membres du comité. Je suis heureux d'être ici avec vous cet après-midi au nom d'Ernst & Young pour discuter de l'importante question de la réforme fiscale américaine et de ses conséquences potentielles pour le Canada.

[Traduction]

Ernst & Young, aussi appelée EY, offre des services professionnels mondiaux dans le domaine des assurances et de la fiscalité, ainsi que des services consultatifs, à des clients des secteurs public et privé. Depuis que l'administration Trump a dévoilé son projet initial de réforme fiscale en septembre 2017, une vaste réforme fiscale a été entreprise et progresse à une vitesse ahurissante. Les mesures législatives finales prévues dans la Tax Cuts and Jobs Act, c'est-à-dire la loi sur les emplois et les réductions d'impôt, ont été adoptées par la Chambre des représentants et par le Sénat le 20 décembre; elles ont été promulguées par le président le 22 décembre et elles sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

Parmi les principaux éléments de la nouvelle loi, signalons l'abaissement des taux d'imposition des particuliers et des sociétés, l'élargissement de l'assiette fiscale par l'établissement de limites sur les déductions et les crédits, l'adoption d'un régime de territoire international pour les multinationales, qui est assorti de mesures visant à prévenir les abus et d'une redevance sur les bénéfices accumulés à l'étranger qui, auparavant, n'étaient pas assujettis à l'impôt.

Les économistes ne s'entendent guère sur l'incidence qu'auront, au final, ces changements sur l'économie américaine. Certains redoutent leur effet à long terme sur le déficit fédéral, sur la dette nationale et sur la répartition après impôt du revenu des particuliers, mais la grande majorité s'accorde à dire qu'à court et à moyen terme, ils auront pour effet de stimuler considérablement la croissance de l'économie, l'investissement en provenance de l'étranger et la création d'emplois.

Dans la mesure où ces changements profitent à l'économie américaine, il est probable que le Canada en tirera parti grâce à l'accroissement des exportations attribuable à l'intégration des

to the large U.S. market through the North American Free Trade Agreement.

However, there is a strong risk that these U.S. tax reforms will have a generally negative overall impact on Canada as the more tax competitive environment south of the border and potentially rising trade protectionism in the United States draw capital and skilled labour from Canada to the larger U.S. market.

A company's decision to invest is sensitive to the rate of return on capital. Other things equal, capital flows into jurisdictions where its rate of return is highest.

Taxes imposed on businesses reduce the rate of return and affect both the amount and location of business investment undertaken.

Since 2000, Canadian federal and provincial governments have gradually reduced business taxes to attract investment here, primarily by implementing staged reductions in corporate tax rates, eliminating taxes on capital and reducing taxes on business inputs.

A measure of the effectiveness of this tax policy strategy is that, over the same time period, corporate tax revenues have continued to increase, and the ratio of corporate taxable income to GDP has remained stable. Canada's policy direction is consistent with a global trend among many other OECD and G7 countries, the most notable exception, until now that is, being the United States.

As a result of U.S. tax reform, the U.S. federal corporate income tax rate has now fallen from 35 per cent to 21 per cent, compared with the Canadian federal rate of 15 per cent. The average combined federal-state corporate rate in the United States has fallen from 39.1 per cent to 26 per cent and is now below the average combined Canadian federal-provincial rate of 26.7 per cent, completely eliminating Canada's previous competitive tax advantage.

A useful measure of this erosion in Canada's competitive position and one that is more informative than a simple statutory rate comparison is a comparison of the marginal effective tax rate, or METR, on new business investment between the countries. The METR includes not only the corporate tax rate but also deductions and credits associated with purchasing capital goods and other capital-related taxes paid by the corporation. In effect, it measures the extra return on investment necessary to pay these taxes and maintain the same total return or, put differently, the share of the gross of tax rate of return on a marginal unit of capital needed to pay the business taxes on that capital.

deux économies et à l'accès au vaste marché américain que permet l'Accord de libre-échange nord-américain.

Il existe cependant un risque considérable que la réforme fiscale américaine ait, globalement, une incidence économique négative sur le Canada si l'on tient compte de l'environnement fiscal plus concurrentiel de nos voisins du Sud et de l'accroissement possible du protectionnisme commercial des États-Unis, qui attireront les capitaux et la main-d'œuvre spécialisée du Canada vers le vaste marché américain.

La décision d'une entreprise d'effectuer un investissement dépend du taux de rendement du capital. Toutes choses étant égales par ailleurs, les capitaux affluent vers les pays où le taux de rendement est plus élevé.

Les taxes perçues auprès des entreprises réduisent le taux de rendement, ce qui influe à la fois sur le montant des investissements et sur le lieu où ils sont effectués.

Depuis 2000, les gouvernements fédéral et provinciaux du Canada diminuent progressivement le fardeau fiscal des entreprises pour attirer l'investissement, notamment en réduisant peu à peu le taux d'impôt des sociétés, en éliminant les taxes sur le capital et en abaissant les taxes sur les intrants.

Cette stratégie fiscale s'avère efficace, car, au cours de la même période, les recettes de l'impôt des sociétés n'ont cessé de progresser, tandis que le rapport entre le revenu imposable des sociétés et le PIB est demeuré stable. L'orientation stratégique du Canada correspond à une tendance mondiale parmi les pays membres de l'OCDE et les membres du G7, l'exception la plus notable jusqu'ici étant les États-Unis.

Avec la réforme fiscale américaine, le taux fédéral d'imposition des sociétés est passé de 35 à 21 p. 100, alors que le taux fédéral canadien est de 15 p. 100. Aux États-Unis, le taux d'impôt moyen, des sociétés fédéral-étatique combiné, est passé de 39,1 à 26 p. 100; il est maintenant inférieur au taux moyen combiné fédéral-provincial canadien, soit 26,7 p. 100, et vient annihiler l'avantage fiscal concurrentiel dont jouissait le Canada jusqu'ici.

Une mesure utile de l'affaiblissement de la position concurrentielle du Canada, qui est plus éclairante qu'une simple comparaison des taux réglementaires, est la comparaison des taux effectifs marginaux d'imposition, ou TEMI, des pays sur les nouveaux investissements des entreprises. Le TEMI englobe non seulement le taux d'impôt des sociétés, mais aussi les déductions et les crédits liés à l'achat de biens de production et autres taxes sur le capital payées par les sociétés. En fait, le TEMI mesure le rendement additionnel que doit produire un investissement pour permettre de payer les taxes et de conserver le même rendement global ou, autrement dit, la part du taux de rendement avant impôt d'une unité supplémentaire de capital nécessaire pour payer l'impôt des entreprises sur ce capital.

Canada's METR has been lower than that of the United States since 2006. This has been tremendously beneficial to Canada, influencing not only where businesses choose to locate but, for those multinational firms with significant cross-border operations and activity, where to place their highest-value functions and, thereby, report their revenues to tax authorities and pay the associated proportion of their corporate income taxes in the lower tax jurisdiction.

U.S. tax reform has sharply reduced the country's aggregate METR from 34.6 per cent to only 18.8 per cent, compared with Canada's 20.9 per cent. Disaggregated by industry, Canada's relative tax advantage has been completely reversed in favour of the United States in all but three sectors: manufacturing, oil and gas and other services.

Although labour is less mobile than capital, the impact of U.S. personal tax reform is also threatening to Canada's competitiveness because the U.S. has, temporarily at least, reduced personal tax rates across the board, whereas the top marginal rates have been increasing here in Canada. The top combined federal-provincial marginal tax rate on employment income now exceeds 50 per cent in six of Canada's ten provinces. This is particularly important when both attracting and retaining the best and brightest talent and is a top priority for Canadian companies to maintain their own competitiveness.

Canadian businesses and policymakers alike need to seriously consider these tax reform developments in the United States and incorporate them into their own strategic decision-making.

In particular, our view is the U.S. tax reform merits an appropriate policy rethink and response by tax authorities in Canada. Rather than making ad hoc changes in a piecemeal fashion, the government should undertake a broad-based and comprehensive tax-policy review.

The full range and current mix of taxes should be examined, including both rate and base changes and issues. A comprehensive review would provide the means by which to judge the performance of our current system against the attributes of a good tax system. These attributes include fairness and equity, neutrality and economic efficiency, simplicity, administrative feasibility and certainty and, last but not least, international competitiveness.

Finally, the review should include an evaluation of relevant expenditure and tax expenditure programs to ensure they are meeting their stated policy objectives and that these objectives are well aligned and not working at cross purposes.

Le TEMI du Canada est inférieur à celui des États-Unis depuis 2006. Cela profite énormément à notre pays : non seulement des entreprises décident en conséquence du lieu où s'établir, mais des multinationales décident également de localiser leurs fonctions ayant la plus grande valeur et, partant, de déclarer leur revenu et de payer l'impôt connexe dans le pays où le taux d'imposition est le moins élevé.

La réforme fiscale des États-Unis a également eu pour effet de réduire abruptement le TEMI agrégé du pays, qui était de 34,6 p. 100 et qui n'est maintenant plus que de 18,8 p. 100; celui du Canada s'établit à 20,9 p. 100. Subdivisé par secteur d'activité, l'avantage concurrentiel relatif du Canada passe aux mains des États-Unis dans tous les secteurs, sauf dans trois : manufacturier, pétrole et gaz, et autres services.

Bien que la main-d'œuvre soit moins mobile que le capital, l'incidence de la réforme américaine de l'impôt sur le revenu des particuliers menace également la compétitivité du Canada : aux États-Unis, les taux d'impôt sur le revenu des particuliers ont été temporairement réduits alors qu'ils sont en hausse au Canada. Le taux marginal d'impôt maximal sur le revenu d'emploi, fédéral-provincial combiné, dépasse aujourd'hui la barre des 50 p. 100 dans 6 des 10 provinces du Canada. Cela est particulièrement important, car attirer et retenir les plus brillants talents est une priorité absolue pour les entreprises canadiennes qui veulent maintenir leur compétitivité.

Les entreprises canadiennes, tout comme les décideurs, doivent prendre sérieusement en considération la réforme fiscale américaine et l'intégrer à leur propre processus de prise de décisions stratégiques.

En particulier, nous sommes d'avis que la réforme fiscale américaine devrait inciter le fisc canadien à repenser comme il se doit sa politique et son intervention. Au lieu d'apporter des changements ponctuels à la pièce, le gouvernement devrait entreprendre un examen complet de la politique fiscale.

Il conviendrait d'examiner l'éventail complet de taxes et d'impôts, y compris les questions relatives aux taux et à l'assiette fiscale. Un examen exhaustif permettrait d'évaluer le rendement de notre régime actuel à l'aune des caractéristiques d'un bon régime fiscal. Ces caractéristiques comprennent la justice et l'équité, la neutralité et l'efficacité économique, la simplicité, la faisabilité sur le plan administratif et la certitude, et — dernier élément, mais non le moindre — la compétitivité au niveau international.

Enfin, cet examen devrait comporter l'évaluation des dépenses pertinentes et des programmes de dépenses fiscales afin qu'on puisse s'assurer qu'ils répondent aux objectifs établis de la politique et que ces objectifs s'harmonisent au lieu d'aller à contre-courant.

That concludes my opening remarks. I would be pleased to answer any questions.

Tr- Chair: Thank you very much, Mr. O'Riordan. There are a number of questions coming.

Senator Stewart Olsen: Thank you both for being here. I just have perhaps a very broad question for both of you, if I might.

Mr. O'Riordan, I note your suggestion of a broad-based and comprehensive tax-policy review is excellent, and, of course, we should be doing that on an ongoing basis. However, I think we're going to have to take steps more quickly than would ever be accomplished. I'm wondering if both of you could give me some idea of where the government should start.

Mr. O'Riordan: If I were to give recommendations for immediate changes, in a sense, I would be contradicting myself because I honestly feel it is better to do a comprehensive review, partly because tax policy is complicated and making a particular change in one area inevitably will have impacts on other areas, both in the tax system and the non-tax system.

So, in simple terms, I've outlined, I think, the main issues to look at; that is, rate and base changes. In response to what the U.S. has done, one area to explore would be to see whether there is further room to reduce certain taxes. We have lost our tax competitiveness with the U.S. We haven't lost it with other jurisdictions. I realize that some people fear the so-called race to the bottom if we were to consider further reductions in the Canadian corporate tax rate. The reality is that Canada is roughly in the middle of the pack as things stand now. We're not a low-tax jurisdiction. We're not a high-tax jurisdiction. There is room to consider rate changes within that.

I mentioned the mix of taxes, partly because we should be looking at the corporate tax as a source of revenue but not in isolation. We clearly collect a lot of revenue on the personal income tax side and not an insignificant amount of revenue on the GST side, the value-added side. That's an area to explore. I mentioned base changes as well. I would say, in all of those areas, we should be considering base changes. By that I mean look at tax expenditure programs, particularly on the corporate side, also on the personal side. Look at the value-added tax, the GST, and see about exemptions and exceptions in our value-added tax. There are lots of other tax systems internationally that are better than ours. You can look at tax administration. In particular, the GST and the HST regime, where a number of Canadian provinces are harmonized for tax purposes, but some aren't.

Voilà qui conclut ma déclaration préliminaire. Je serais heureux de répondre à vos questions.

Le président : Merci beaucoup, monsieur M. O'Riordan. Nous avons un certain nombre de questions à vous poser.

La sénatrice Stewart Olsen : Merci à vous deux d'être venus. Si vous me le permettez, j'ai une question peut-être un peu générale pour vous.

Monsieur O'Riordan, je note que votre suggestion d'un examen complet de la politique fiscale est excellente et, bien sûr, nous devrions le faire continuellement. Cependant, je pense que nous devons prendre des mesures plus rapidement qu'on ne pourrait jamais le faire. Je me demande si vous pourriez tous les deux me donner une idée du point auquel le gouvernement devrait commencer.

M. O'Riordan : Si je devais formuler des recommandations de changements immédiats, dans un sens, je me contredirais parce que j'estime honnêtement qu'il est préférable de mener un examen complet, en partie parce que la politique fiscale est compliquée et qu'un changement particulier dans un secteur influera inévitablement sur d'autres secteurs, tant dans le régime fiscal que non fiscal.

Alors, en termes simples, je pense que j'ai énoncé les principales questions à étudier; c'est-à-dire, les changements de taux et d'assiette. En réponse aux mesures prises par les États-Unis, une question à examiner serait celle de savoir s'il est possible de réduire encore certains impôts. Nous avons perdu notre compétitivité fiscale avec les États-Unis, mais pas avec d'autres pays. Je suis conscient du fait que certaines personnes craignent le nivellement par le bas si on envisage de réduire davantage le taux d'imposition des sociétés. En réalité, le Canada se situe environ dans la moyenne à l'heure actuelle. Nous ne sommes pas un pays où l'impôt est faible. Nous ne sommes pas un pays où l'impôt est élevé. En conséquence, nous avons la latitude d'envisager des changements de taux.

Si j'ai mentionné l'éventail de taxes et d'impôts, c'est en partie parce que nous devrions considérer l'impôt des sociétés comme une source de revenus, mais pas de manière isolée. Nous percevons clairement beaucoup de revenus du côté de l'impôt sur le revenu des particuliers et un montant non dédaignable du côté de la TPS, celui de la valeur ajoutée. C'est un point à examiner. J'ai aussi mentionné les changements d'assiette fiscale. Je dirais que, dans tous ces cas, nous devrions envisager des changements d'assiette fiscale. Je veux dire qu'on devrait se pencher sur les programmes de dépenses fiscales, notamment du côté des sociétés, mais aussi de celui des particuliers. Prenez la taxe sur la valeur ajoutée, la TPS, et penchez-vous sur les exemptions et les exceptions relatives à notre taxe sur la valeur ajoutée. Nombre de régimes fiscaux dans le monde sont meilleurs que le nôtre. Prenez l'administration fiscale, en particulier les régimes de la TPS et de la TVH, dans le contexte desquels un certain nombre

Certainly, if we had better harmonization within that area, we would reduce administrative costs. We would also make those taxes more neutral, and we would reduce the cost of capital to the extent that there are still capital costs associated with some of them, an example being British Columbia, that went from a provincial sales tax to an HST and back to a PST. I'll stop to give the other witness further opportunity.

Mr. Lamman: I agree with my fellow panellist about the need for a broad examination of Canada's income tax system. There's no doubt we are ripe for a review, and, certainly, the events from last year have added to the importance of doing so. But the reality is that we do have a competitiveness problem. I would probably argue, on the personal tax side, we are an outlier. We are not middle of the pack in terms of our reliance on personal tax but, in particular, with regard to the rate. Our top rate now, if you're looking at Ontario as a representative province in Canada, is nearly 54 per cent, federally and provincially combined. That stands as one of the highest; I believe it's the eighth-highest top rate in all of the developed world. It's the highest among English-speaking countries and far higher than any rate in the United States. Importantly, those personal income tax rates at the top end in Canada kick in at much lower levels of income than they do in the United States, and the way we file our taxes adds to the competitiveness problem on the personal income tax side.

Yes, it's important for us to review the system holistically. We've seen the evolution of the personal income tax system over the last 100 years become much more complicated than it needs to be. There are many exemptions. We have personal income tax expenditures that roughly total the amount the federal government collects now in personal income tax. There are a lot of opportunities to both simplify the system, generate revenues from doing away with the special carve outs that exist in the personal income tax code and reduce rates dramatically for everyone.

My colleagues and I have provided a detailed analysis of what that could look like for Canada in terms of broader, lower tax rates for everyone in exchange for doing away with what are largely ineffective personal income tax expenditures.

However, on the business side there's much work to do. I would first point out that because we've seen personal income tax rates increase in Canada over the last six years or so, we've seen concurrent increases in our capital gains tax rate. Our

de provinces canadiennes sont harmonisées à des fins fiscales, mais d'autres pas.

Il est clair que si ce secteur était mieux harmonisé, nous réduirions les coûts administratifs. Nous rendrions aussi ces taxes plus neutres, et nous réduirions les coûts en capital dans la mesure où il y a toujours des coûts en capital associés à certaines d'entre elles; prenez, par exemple, la Colombie-Britannique, qui est passée d'une taxe de vente provinciale à une TVH pour revenir à une taxe de vente provinciale. Je vais m'arrêter là pour donner aux autres témoins la chance de dire quelque chose.

M. Lamman : Je suis d'accord avec les autres témoins quant au besoin de mener un examen général du régime d'impôt sur le revenu du Canada. Il ne fait aucun doute que nous sommes mûrs pour un examen, et il est clair que ce qui s'est produit l'an dernier a rehaussé l'importance de le faire. Cependant, en réalité, nous avons un problème de compétitivité. Je dirais probablement que, côté impôt sur le revenu des particuliers, nous sommes en marge. Nous ne sommes pas dans la moyenne en ce qui concerne notre dépendance à l'impôt personnel, mais plutôt en ce qui concerne le taux. Si on prend l'Ontario comme province représentative au Canada, notre taux maximal actuel se situe à presque 54 p. 100, si on combine l'impôt fédéral et provincial. C'est l'un des plus élevés; je pense que c'est le huitième plus élevé de tous les pays développés. C'est le plus élevé de tous les pays anglophones et bien plus élevé qu'un quelconque taux aux États-Unis. Par-dessus tout, les taux d'impôt sur le revenu des particuliers les plus élevés au Canada s'appliquent à un niveau de revenu beaucoup moins élevé qu'aux États-Unis, et notre façon de faire nos déclarations de revenus ajoute au problème de compétitivité sur le plan de l'impôt sur le revenu des particuliers.

Oui, il est important pour nous d'examiner le régime de façon holistique. Au cours du dernier siècle, nous avons vu le régime d'impôt sur le revenu des particuliers devenir beaucoup plus compliqué qu'il a besoin de l'être. Les exemptions sont nombreuses. Il y a des dépenses au titre de l'impôt sur le revenu des particuliers qui correspondent environ au montant que perçoit actuellement le gouvernement fédéral en impôt sur le revenu des particuliers. Les possibilités de simplifier le système, de générer des revenus en éliminant les dérogations spéciales qui existent dans le code de l'impôt sur le revenu des particuliers et de réduire les taux de façon dramatique pour tout le monde sont nombreuses.

Mes collègues et moi avons fourni une analyse détaillée de ce à quoi cela pourrait ressembler pour le Canada en fait de taux d'imposition plus bas et généraux pour tout le monde si on élimine des dépenses, au titre de l'impôt sur le revenu des particuliers, grandement inefficaces.

Cependant, du côté des sociétés, il y a fort à faire. Je ferais d'abord remarquer que, puisque nous avons vu une hausse des taux d'imposition sur le revenu des particuliers au Canada au cours des six dernières années environ, nous avons observé des

capital gains tax rate is applied at 50 per cent of the marginal rate. We know capital gains taxes can have a very dulling effect on entrepreneurship, the supply of capital, and the demand for entrepreneurs in Canada. This is one policy initiative we can use that is very low cost in relative terms. The capital gains tax generates very little revenue for government, surprisingly, but comes at a very high cost in terms of its detrimental effect on entrepreneurship and investment. Either reducing the inclusion rate, eliminating the capital gains tax altogether or looking at other ways such as a roll over mechanism could do a lot to give the economy in Canada an economic jolt at a very low cost to government coffers.

On business taxes generally, my colleague outlined a lot of the positive developments we've seen in Canada, and they have been cross party over the last 15 years. That's been a good thing, but there's still a lot of work to do, regardless of what's happened in the U.S. The U.S., I must say, really just adds impetus for changes in Canada.

It's important to highlight, as I tried to in my opening remarks, that we're struggling to attract investment. A business tax regime that is more competitive would allow us to do that and reap the benefits of greater investment in the country.

There are a lot of things that can be done. Unfortunately we've seen some backsliding in recent years as some provincial governments have raised their statutory corporate income tax rate. Reductions both federally and provincially in the statutory corporate income tax rate could be welcome. More neutrality across industrial sectors of business tax treatment would be extraordinarily helpful. Harmonization of provincial sales tax systems with the goods and services tax, GST, would do wonders for provinces like British Columbia, Saskatchewan and Manitoba, who have yet to harmonize their provincial sales taxes. There is a need to broadly re-examine our income tax system, but in the short term I think it's incumbent on governments to enact pro-growth tax measures that will help combat the decline we've seen in investment, the uncompetitiveness —

Senator Tannas: I have a quick question, more out of curiosity.

When you're looking at this comparison, is there anything that widens or narrows the gap in tax-like things? For instance, the United States, employers pay health-care insurance, which is significant. I read somewhere the average employer contribution is \$7,000 per employee.

augmentations concomitantes de nos taux d'imposition des gains en capital. Ces taux s'appliquent à 50 p. 100 du taux marginal. Nous savons que l'impôt applicable aux gains en capital peut éteindre l'entrepreneuriat, l'offre de capital et la demande d'entrepreneurs au Canada. C'est une initiative stratégique relativement très peu coûteuse que nous pouvons utiliser. L'impôt sur les gains en capital génère très peu de revenus pour le gouvernement, étonnamment, mais son effet néfaste sur l'entrepreneuriat et les investissements est très coûteux. Réduire le taux d'inclusion, éliminer complètement l'impôt sur les gains en capital ou envisager d'autres options comme un mécanisme de transition pourraient grandement contribuer à stimuler l'économie canadienne à très faible coût pour le gouvernement.

Mon collègue a énoncé nombre de développements positifs que nous avons observés au Canada au chapitre de l'impôt sur le revenu des sociétés, développements qui ont été réalisés par tous les partis au cours des 15 dernières années. Cela a été une bonne chose, mais il reste fort à faire, peu importe ce qui est arrivé aux États-Unis. Je dois dire que, en réalité, ce pays ne fait que nous inciter à faire des changements au Canada.

Il est important de souligner, comme j'ai essayé de le faire dans mes remarques liminaires, que nous avons du mal à attirer des investissements. Un régime fiscal favorable aux entreprises qui soit plus concurrentiel nous permettrait de le faire et de bénéficier d'investissements accrus au pays.

On peut faire bien des choses. Malheureusement, nous avons vu des retours en arrière au cours des dernières années alors que des gouvernements provinciaux ont haussé leur taux réglementaire d'imposition sur le revenu des sociétés. Les réductions de ce taux, tant à l'échelon fédéral que provincial, pourraient être bien accueillies. Il serait extraordinairement utile de relever la neutralité du traitement fiscal des secteurs industriels d'affaires. L'harmonisation des régimes provinciaux de taxe de vente avec la taxe sur les produits et services, la TPS, serait merveilleuse pour des provinces comme la Colombie-Britannique, la Saskatchewan et le Manitoba, qui n'ont toujours pas harmonisé leur taxe de vente provinciale. Il faut réexaminer généralement notre régime d'impôt sur le revenu; cependant, à court terme, je pense qu'il incombe aux gouvernements de mettre en œuvre des mesures fiscales en faveur de la croissance économique qui les aideront à combattre le déclin des investissements que nous avons observé, le manque de compétitivité...

Le sénateur Tannas : J'ai une question brève, plus par curiosité qu'autre chose.

Dans cette comparaison, y a-t-il quelque chose qui élargit ou réduit l'écart sur le plan fiscal? À titre d'exemple, aux États-Unis, les employeurs paient l'assurance-maladie, dont le coût est considérable. J'ai lu quelque part que la contribution moyenne d'un employeur est de 7 000 \$ par employé.

Are there some normalizing things that ought to be looked at when we try to understand the competitiveness rather than just apples and oranges of our relative tax?

Mr. O'Riordan: Well, if you mean, are there attributes in Canada which are somewhat different or more attractive?

Senator Tannas: Here it's a tax; there it's a cost. Right?

Mr. O'Riordan: Exactly. The METR comparisons my colleague and I mentioned are taxes on capital, not on labour. They give a clear picture of the cost of capital in these jurisdictions.

Clearly in Canada we deliver health services differently than our friends in the United States do and that can be seen as an advantage. It's not a clear-cut advantage to me in the sense that businesses, when they decide their locations and so on, they will factor the cost of skilled labour in particular into those decisions. They will look at their tax burdens, as well.

As my colleague pointed out, the Canadian tax burden is considerably higher than in the United States, but they will also take into consideration the fact that provinces deliver health care. They may choose to have supplemental insurance for other benefit purposes and so on.

If I understand the direction of your question, yes, I don't think any of us would say tax is the only driver of business location decisions and so on, and Canada certainly does have some comparative advantages vis-à-vis the United States.

Mr. Lamman: I think that's what you were trying to get at. I don't want to misinterpret your question. There are other things that matter outside of tax systems. In terms of taxes on capital, there's no other more comprehensive measure I'm aware of outside of the marginal effective tax rate that we talked about that gives a sense of what the tax implications are of new investment in one jurisdiction vis-à-vis another. It's a comprehensive measure I would consider to be apples to apples, but it comes with a warning that other things affect decisions about investment.

I wanted to reinforce a point I made earlier in my opening remarks that we shouldn't be just looking at the business tax regime in Canada versus the U.S. to get a sense of the investment implications. I tried to paint a broader picture of a tax, regulatory and cost of doing business landscape in Canada that is increasing and really, for a lack of a more succinct way of putting it, an anti-investment approach we've undertaken here in the country

Y a-t-il des exemples de normalisation sur lesquels on devrait se pencher lorsqu'on essaie de comprendre la compétitivité plutôt que de comparer des pommes et des oranges dans le contexte de notre régime fiscal?

M. O'Riordan : Vous voulez dire s'il y a des attributs au Canada qui sont, en quelque sorte, différents ou plus attirants?

Le sénateur Tannas : Ici, c'est une taxe; là-bas, c'est un coût. C'est bien cela?

M. O'Riordan : Exactement. Les comparaisons que mes collègues et moi avons mentionnées en ce qui a trait aux taux effectifs marginaux d'imposition sont des impôts sur le capital, pas sur le revenu du travail. Elles illustrent clairement les coûts en capital dans ces pays.

Il est clair qu'au Canada nous n'offrons pas les services de soins de santé de la même façon que nos voisins du Sud, ce qui peut être perçu comme un avantage. Il ne s'agit pas pour moi d'un avantage évident en ce sens que, lorsqu'elles décident de leur emplacement et tout, les entreprises tiennent compte des coûts de la main-d'œuvre spécialisée en particulier et examineront aussi leurs fardeaux fiscaux.

Comme mon collègue l'a fait remarquer, le fardeau fiscal au Canada est considérablement plus élevé que celui aux États-Unis, mais les entreprises prendront aussi en considération le fait que les services de santé relèvent des provinces. Elles pourraient choisir d'avoir de l'assurance complémentaire afin d'offrir d'autres avantages, et cetera.

Si je comprends le sens de votre question, non, je ne pense pas que l'un d'entre nous dirait que l'imposition est le seul facteur qui motive les décisions concernant l'emplacement d'une entreprise, et cetera, et le Canada offre clairement des avantages par rapport aux États-Unis.

M. Lamman : Je pense que c'est là où vous vouliez en venir. Je ne veux pas mal interpréter votre question. Il y a d'autres facteurs qui entrent en ligne de compte au-delà du régime fiscal. Au chapitre de l'impôt sur le capital, je ne connais aucune autre mesure exhaustive que le taux effectif marginal d'imposition dont nous avons parlé qui donne une idée de la nature des répercussions fiscales des nouveaux investissements dans un pays par rapport à un autre. Il s'agit d'une mesure exhaustive comparable, selon moi, mais qui s'accompagne d'un avertissement que d'autres facteurs influent sur les décisions concernant les investissements.

Je voulais renforcer l'argument que j'ai soulevé tout à l'heure dans mes remarques liminaires selon lequel nous ne devrions pas uniquement comparer le régime fiscal des sociétés au Canada et aux États-Unis pour comprendre les investissements requis. J'ai essayé de broser un tableau général de l'impôt, de la réglementation et du coût d'exploitation d'une entreprise au Canada qui augmente et, faute de pouvoir faire court, de

vis-à-vis what's happening in the U.S. on the tax and regulatory front.

If we broaden the analysis to look at other policies outside of business tax policy, it becomes concerning that outside of the federal government, including the provincial governments, we are pushing through with very anti-investment policies in the country.

[Translation]

Senator Dagenais: My thanks to both our guests. As you mentioned in your presentation, the U.S. economy is strong. The protectionist measures of the Trump administration are putting a great deal of pressure on Canadian importers and exporters, which will end up having a negative impact. I would like to hear your opinion on the overall, long-term impact. It is all very well to say that we compare ourselves to other countries, but our main economic partner is the United States. Our countries share a border, so it is easier for us to do business with them. I would like to hear what you have to say about the overall impact in the long term.

[English]

Mr. O'Riordan: As we economists like to say, in the long term we're all dead. The short and medium term are the appropriate time horizons to look at, not to disagree with your perspective that in the longer term we should look at the trading relationship through the United States, whether we need to diversify our trade better and so on. I do think there are good signs on the horizon in terms of either trade agreements already achieved or we're looking to achieve with other countries; Europe, China, the Pacific countries and so on. What is concerning is our ability to further exploit our relationship with the United States.

One thing I would stress is the size and importance of the U.S. economy relative to us. We're a small, open economy. We have been a trading country forever and inevitably our best advantage to exploit is access to the large American market. On both fronts, access and tax competitiveness, we are currently threatened.

I would view tax competitiveness if anything as more threatening than the NAFTA arrangements. I'm optimistic we will resolve the NAFTA renegotiation with the Americans and the Mexicans but even if we didn't there are lots of economic studies that look at the implications of not achieving that. Whether we conclude that agreement or not we still will be very much tied to the United States' economy.

l'approche anti-investissements que nous avons adoptée ici par rapport à ce qui se passe aux États-Unis sur le plan fiscal et réglementaire.

Si nous élargissons l'analyse pour examiner d'autres politiques que la politique fiscale des sociétés, il est préoccupant de voir qu'à l'extérieur du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux, nous allons de l'avant avec des politiques très anti-investissements au pays.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Merci à nos deux invités. Vous l'avez mentionné dans votre présentation, l'économie américaine est forte. Les mesures protectionnistes de l'administration Trump exercent une pression ardue sur les importateurs et les exportateurs canadiens, ce qui finira par avoir un impact négatif. J'aimerais entendre votre opinion sur l'incidence globale à long terme. On a beau dire qu'on se compare à d'autres pays, mais notre principal partenaire économique est les États-Unis. Ce pays est limitrophe, donc il est plus facile de faire affaire avec lui. J'aimerais vous entendre sur l'incidence globale à long terme.

[Traduction]

M. O'Riordan : Comme les économistes se plaisent à le dire, à long terme, nous sommes tous morts. Il convient d'envisager les choses à court et à moyen terme, sans vouloir exprimer mon désaccord avec votre perspective qu'à long terme nous devrions étudier la relation commerciale en fonction des États-Unis pour déterminer s'il vaudrait mieux diversifier nos échanges commerciaux, par exemple. Je pense que l'avenir est prometteur pour ce qui concerne les accords commerciaux déjà conclus ou ceux que nous cherchons à signer avec d'autres pays, entre autres ceux de l'Union européenne, ceux du Pacifique et la Chine. Ce qui nous préoccupe, c'est notre capacité d'exploiter plus à fond notre relation avec les États-Unis.

J'aimerais insister sur la taille et l'importance de l'économie étatsunienne par rapport à la nôtre. Nous avons une petite économie ouverte. Nous avons toujours été un pays commerçant et notre meilleur avantage à exploiter est inévitablement l'accès au grand marché américain. Nous sommes actuellement menacés sur deux fronts : ceux de l'accès et de la compétitivité fiscale.

J'estime que la question de la compétitivité fiscale est plus menaçante que les arrangements relatifs à l'ALENA. J'ai bon espoir que nous menions à bien la renégociation de l'ALENA avec les Américains et les Mexicains, mais même si nous n'y arrivons pas, nombre d'études économiques portent sur les conséquences de ne pas réussir. Que nous concluions un accord ou non, nous serons toujours très liés à l'économie des États-Unis.

The United States economy is very important and tangible. Companies looking at doing business in North America have two choices, essentially; locate directly in that market itself or locate here in Canada and take advantage of some of those attributes that one of the honourable members has already mentioned.

We are attractive in certain respects vis-à-vis the United States but the cost of and return on capital is a key decision maker for companies. Our business investment is lagging, it's low and we don't see any signs of having it improve. Areas that would affect that and improve that, not only tax, but also our ability to innovative and improve our productivity, are things I think the committee should take into consideration and examine.

[Translation]

Senator Dagenais: You are saying that there will be a new NAFTA agreement. However, it will certainly not be a symbolic agreement, as we heard last week at the summit in Peru.

Mr. O'Riordan: I believe that talk is actually about the short term. Those motivations are political rather than economic, as I understand it.

[English]

Mr. Lamman: To add to the question of what the long-term impact will be, I agree with a lot of what my fellow panellists have said. It's very difficult to get a sense of what the long-term implications are for a number of reasons.

Already there's been an investment uptick in the U.S. While our energy sector is faltering, their energy sector is booming, in part due to regulatory changes south of the border. We're going to see, to the extent we continue to be heavily involved in trade with the U.S., some of the uptick in U.S. economic performance spill over into Canada. There obviously are challenges on that front given protectionist measures from the U.S. and risks surrounding NAFTA which, by the way, have already had a dulling effect on many Canadian business people and entrepreneurs I've spoken to. Just the uncertainty about the negotiations has had a dampening effect.

If there were some meaningful barriers post-renegotiation, that would limit some of the spillover and uptick the U.S. is seeing and flow into Canada. For me, it makes it all the more important for us here to get our fundamentals right. We don't want to be a country relying exclusively on the economic performance of others.

L'économie des États-Unis est très importante et concrète. Les entreprises qui cherchent à faire des affaires en Amérique du Nord ont deux choix, en gros : se situer directement dans ce marché ou se situer ici au Canada et profiter de certains des attributs qu'un des honorables sénateurs a déjà mentionnés.

Nous sommes attirants à certains égards par rapport aux États-Unis, mais les coûts en capital et le rendement sur l'investissement sont un point décisif pour les entreprises. Nos investissements d'entreprise tirent de l'arrière, ils sont faibles, et rien n'indique que la situation va s'améliorer. Les points qui influeraient là-dessus et qui amélioreraient la situation, non seulement au chapitre de l'impôt, mais aussi de notre capacité d'innover et d'accroître notre productivité, sont des choses que, selon moi, le comité devrait prendre en considération et étudier.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Vous prévoyez qu'il y ait une nouvelle entente de l'ALENA. Toutefois, ce ne sera sûrement pas une entente symbolique, comme on l'a entendu la semaine dernière au sommet qui s'est tenu au Pérou.

M. O'Riordan : Je crois qu'on parle plutôt à court terme. Les motivations sont davantage politiques qu'économiques, si je comprends bien.

[Traduction]

M. Lamman : Pour ajouter à la question concernant la nature des répercussions à long terme, je suis d'accord avec une bonne partie de ce que mes collègues ont dit. C'est très difficile d'avoir une idée des conséquences à long terme pour un certain nombre de raisons.

Il y a déjà eu une hausse des investissements aux États-Unis. Bien que notre secteur de l'énergie soit en déclin, le leur est en plein essor, en partie grâce aux changements réglementaires au sud de la frontière. Dans la mesure où nous continuons à faire de nombreux échanges commerciaux avec les États-Unis, nous verrons une partie du rendement économique étatsunien à la hausse avoir des retombées au Canada. Il y a évidemment des défis sur ce point au vu des mesures protectionnistes des États-Unis et des risques entourant l'ALENA qui, en passant, ont déjà eu pour effet de refroidir bien des gens d'affaires et entrepreneurs canadiens à qui je me suis adressé. L'incertitude concernant les négociations a, à elle seule, eu un effet de frein.

S'il y avait des obstacles importants après la renégociation, ils limiteraient une partie des retombées et de l'augmentation que voient les États-Unis et qui déborderait au Canada. À mon sens, il est d'autant plus important pour nous de bien jeter nos bases. Nous ne voulons pas être un pays qui s'en remet exclusivement au rendement économique des autres.

When you see economic fundamentals in Canada like business investment plummeting across a whole host of measures, it's worrying because investment is an indicator of future economic success.

My view and recommendation is to take steps independent of what's happening with NAFTA, and largely independent of what's happening with the U.S. on tax reform, to ensure we have a holistic investment climate that is fostering investment, innovation and entrepreneurship.

Unfortunately, I don't think we've seen that from either the federal and provincial governments over the last several years. It would require a bit of a U-turn in the approach to date.

With the international attention now that Canada is getting, it's very concerning that *The Economist* just published an article calling into question whether Canada is a place to do business. This is not the kind of attention Canada wants or needs, particularly at this time.

Our reputation, which is being unfortunately impacted by this pipeline dispute, is not serving us well because not only is the tax advantage gone and concerns about NAFTA looming, there are concerns from investors that the rules and policies that regulate economic activity and resource development in particular are not sound or respected in the country.

I don't want to sound overly negative but I do think we need to be cognizant of what's happening with investment in the country because it will dictate how well we do economically over the long term.

Senator Unger: Mr. Lamman just spoke to the question I had, which is: How significant is the Kinder Morgan saga with regard to trying to restore investor confidence? Over the last few years I have watched the funding for many future mega projects being taken out and repurposed somewhere else.

Here is another question: Does the tax review that is mentioned have to be done by the government or could it be done by private people such as yourselves?

Thank you.

Mr. O'Riordan: With respect to the first question, yes, this is a concern. Several years ago I was involved in doing an economic impact assessment of LNG development in British Columbia and we demonstrated significant economic benefits to the country from getting LNG to export markets. At that time we

Lorsque vous voyez des fondements économiques au Canada comme les investissements des entreprises s'effondrer dans le contexte d'un éventail de mesures, c'est inquiétant, car les investissements sont un indicateur de réussite économique future.

Je recommande qu'on prenne des mesures indépendantes de ce qui se produit avec l'ALENA, et en grande partie indépendantes de ce qui se passe aux États-Unis au chapitre de la réforme fiscale, afin de s'assurer d'avoir un climat d'investissement holistique qui favorise les investissements, l'innovation et l'entrepreneuriat.

Malheureusement, je ne pense pas que nous l'ayons vu ni du côté du gouvernement fédéral ni de celui des gouvernements provinciaux au cours des dernières années. Il faudrait faire volte-face par rapport à l'approche que nous avons privilégiée à ce jour.

Avec l'attention internationale que reçoit maintenant le Canada, il est très préoccupant que *The Economist* vienne de publier un article dans lequel il se demande si le Canada est un endroit où faire des affaires. Ce n'est pas le type d'attention que souhaite avoir le Canada ou dont il a besoin, en particulier à l'heure actuelle.

Notre réputation, qui est malheureusement ternie à cause du différend concernant le pipeline, ne joue pas en notre faveur, car non seulement l'avantage fiscal a disparu et l'ALENA suscite des préoccupations, mais les investisseurs s'inquiètent du fait que les règles et les politiques qui réglementent l'activité économique et la mise en valeur des ressources en particulier ne sont ni solides ni respectées au pays.

Je ne veux pas paraître trop pessimiste, mais je crois que nous devons être conscients de ce qui se passe du côté des investissements au pays, parce que cela dictera à quel point se portera bien notre économie à long terme.

La sénatrice Unger : M. Lamman vient de répondre à ma question; je voulais savoir dans quelle mesure la saga Kinder Morgan a miné nos efforts en vue de rétablir la confiance des investisseurs. Au cours des dernières années, j'ai vu le financement pour de nombreux futurs mégaprojets être réaffecté ailleurs.

J'ai une autre question. L'examen de la politique fiscale dont il est question doit-il être réalisé par le gouvernement ou pourrait-il être fait par des gens du secteur privé comme vous?

Merci.

M. O'Riordan : Pour répondre à votre première question, oui. C'est inquiétant. Il y a plusieurs années, j'ai participé à une évaluation de l'incidence économique d'un projet de gaz naturel liquéfié en Colombie-Britannique, et nous avons démontré que l'acheminement de gaz naturel liquéfié vers des marchés

were very optimistic that early proponents would reach their final investment decision and we would be pumping LNG. We're still a long way from doing that.

In doing that analysis we helped persuade the Department of Finance to implement a tax policy change with respect to capital cost allowance for some of the infrastructure involved in LNG.

Yes, it is concerning and hopefully there will be resolution of these resource development issues and hopefully we will have a consensus that we can move forward respecting the environment and Indigenous rights and so on.

On the second question of the review, I would say there are advantages to having an independent tax policy review. It's not that the Department of Finance or CRA don't have excellent resources to undertake a review, but they are limited in terms of what they can do. I think that an additional perspective could be brought on that question by engaging outside experts.

I think a second advantage of doing that is, let's face it, we've all talked here about tax expenditures and advantages afforded to certain people. Politically speaking, it's much easier to grant entitlements than to take those entitlements away.

The way I see it, if you have an outside group that's objectively and independently examining these things and makes recommendations, I would think it would make it easier, politically speaking, for the government of the day to look at them, recognize the expertise involved and propose and implement them than it would be to undertake those things themselves. Obviously, in a consultative process, which would be appropriate, they would certainly face headwinds from a lot of parties.

Mr. Lammam: I would reiterate the amount of investment dollars not being put to use in Canada from projects that are being either cancelled or approved.

As a couple of examples, there's the Petronas cancellation of a \$36 billion LNG project in BC; Trans Canada's cancellation of a \$16 billion Energy East project; having the CEO of Suncor, one of the largest energy companies in the world, saying he's not interested in investing in Canada due to growing regulatory and tax burdens; as well as the CEO of RBC saying he's seeing capital flee the country in real time.

d'exportation entraînerait des retombées économiques considérables au pays. À l'époque, nous étions convaincus que les premiers promoteurs prendraient leur décision finale d'investissement et que le gaz naturel liquéfié coulerait à flots. Or, il y a encore loin de la coupe aux lèvres en la matière.

Cette analyse a aidé à persuader le ministère des Finances de modifier la politique fiscale en ce qui concerne la déduction pour amortissement concernant une partie de l'infrastructure liée au gaz naturel liquéfié.

C'est vrai que c'est préoccupant, et nous espérons que nous réglerons ces problèmes relatifs à la mise en valeur des ressources et que nous arriverons à un consensus pour la suite des choses au sujet de l'environnement, des droits des Autochtones, et cetera.

En ce qui concerne votre deuxième question sur l'examen, je crois qu'il y a des avantages à avoir un examen indépendant de la politique fiscale. Ce n'est pas que nous n'avons pas d'excellentes ressources au ministère des Finances ou à l'Agence du revenu du Canada pour accomplir le travail, mais ces organismes sont limités dans ce qu'ils peuvent faire. Je crois que nous pourrions avoir un autre point de vue sur la question en faisant appel à des spécialistes externes.

À mon avis, voici un autre avantage de procéder ainsi. Soyons réalistes. Nous avons tous ici parlé des dépenses et des avantages fiscaux dont jouissent certains. Sur le plan politique, c'est beaucoup plus facile d'accorder des avantages que de les enlever.

De mon point de vue, si vous avez un groupe externe objectif et indépendant qui examine ces éléments et qui formule des recommandations, je crois que ce sera plus facile, sur le plan politique, pour le gouvernement en place d'examiner le tout, de reconnaître l'expertise des participants, de proposer des mesures et de les mettre en œuvre que de le faire par lui-même. Il est évident que dans le cadre de consultations, ce qui serait la façon adéquate de procéder, le gouvernement ferait face à beaucoup d'opposition de la part de nombreux intervenants.

M. Lammam : J'aimerais rappeler les sommes qui ne sont pas investies au Canada, parce que des projets sont annulés ou non approuvés.

En voici quelques exemples : l'annulation par Petronas d'un projet de gaz naturel liquéfié de 36 milliards de dollars en Colombie-Britannique; l'annulation du projet Énergie Est de 16 milliards de dollars par TransCanada; la sortie du PDG de Suncor, soit l'une des plus importantes sociétés énergétiques au monde, qui a affirmé ne pas vouloir investir au Canada en raison de l'augmentation des fardeaux réglementaire et fiscal; et enfin, le PDG de RBC qui dit être témoin d'un exode des capitaux au pays.

I could continue to go down a list of all these different projects that again have either been cancelled or not approved by government, and it does add up over time. That's why I believe we shouldn't understate the problem that's confronting us now.

In terms of the review, I was quite enthused about the current federal government's intent on reviewing the tax code. I think it's fallen quite short, by any stretch of the imagination, of what a lot of people expected. There's nothing to say that this needs to be done via government. As I said, we provided a detailed tax plan, including what tax expenditures to eliminate in exchange for lower marginal tax rates for virtually 98 per cent of all Canadians.

There are ways to go about doing this. I would agree that seeking input from organizations outside of the political process can be helpful in order to reduce any of the political pressures to do this or that form of tax policy.

The Chair: Thank you very much.

Senator Wallin: Let me follow up on that issue and hear from both of you. I'll lay out my questions and have you just address them.

Because the U.S. tax reform came in in January and our budget followed, in the course of the pre-budget consultations — and, from our point of view, most importantly post-budget consultations in this country — has the government reached out to you and asked that question about how big an issue this is and what do we need to change? That is, not asking that you formally do a complete document and external review, but to consult and see if you have any guidance for them there?

The second question is really just on these big-ticket items that we've discussed — that is, NAFTA, carbon tax, pipeline — and the concerns from the foreign investors, is there a sense of how much those decisions or lack thereof has already been baked in? How much damage is yet to come? You see my question.

Mr. O'Riordan: Yes. I'll deal with the first question first.

Yes, a colleague of mine at Ernst & Young and myself have met with senior Department of Finance officials to discuss tax and trade issues, the U.S. tax reform and NAFTA negotiations in particular. They are aware of our view that a comprehensive tax review would be appropriate at this time. They have heard similar representations from others, so we'll see. They have not offered me any employment opportunities personally at this stage. The minister himself indicated they are looking at this

Je pourrais continuer à vous énumérer tous ces différents projets qui ont été annulés ou qui n'ont pas été approuvés par le gouvernement, et cela s'additionne au fil du temps. Voilà pourquoi je crois que nous ne devons pas minimiser le problème auquel nous sommes confrontés.

Pour ce qui est de l'examen, j'étais très enthousiasmé par l'intention du gouvernement fédéral actuel de réviser le code fiscal. À mon avis, cette initiative n'a vraiment pas été à la hauteur des attentes de bien des gens, loin de là. Il n'y a rien qui exige que ce soit le gouvernement qui le fasse. Comme je l'ai mentionné, nous avons fourni un plan fiscal détaillé qui inclut des dépenses fiscales à éliminer en vue de pouvoir réduire le taux d'imposition marginal de pratiquement 98 p. 100 des Canadiens.

Il y a des manières de le faire. Je suis d'accord pour dire qu'il peut être utile de consulter des organismes à l'extérieur du monde politique pour réduire les pressions politiques exercées en vue de faire ceci ou cela avec la politique fiscale.

Le président : Merci beaucoup.

La sénatrice Wallin : J'aimerais poursuivre dans la même veine et vous entendre tous les deux à ce sujet. Je vais poser mes questions, puis vous pourrez y répondre.

Étant donné que la réforme fiscale américaine a été mise en œuvre en janvier et que notre budget a été déposé par la suite, dans le cadre des consultations prébudgétaires — de notre point de vue, surtout les consultations postbudgétaires au pays —, le gouvernement vous a-t-il consultés pour vous demander à quel point c'était un problème et les changements que nous devons apporter? Je ne parle pas de vous demander officiellement de réaliser un examen externe complet de la question, mais bien de vous consulter pour voir si vous aviez des conseils à lui donner en la matière.

Ma deuxième question porte vraiment sur les grands enjeux dont nous avons discuté, c'est-à-dire l'ALENA, la taxe sur le carbone et le pipeline — et les préoccupations des investisseurs étrangers. Savons-nous dans quelle mesure les effets de ces décisions ou de l'absence de décisions se sont déjà fait sentir? Vous voyez où je veux en venir avec ma question.

M. O'Riordan : Oui. Je vais tout d'abord répondre à votre première question.

L'un de mes collègues chez Ernst & Young et moi avons rencontré des cadres supérieurs du ministère des Finances pour discuter des questions fiscales et commerciales, la réforme fiscale américaine et les négociations de l'ALENA. Ils sont au courant que nous pensons qu'un examen exhaustif du régime fiscal serait une bonne chose dans le contexte actuel. Ils ont entendu des commentaires similaires d'autres partenaires. Nous verrons bien. Ils ne m'ont pas encore offert d'occasion d'emploi personnellement pour l'instant. Le ministre lui-même a indiqué

question in the context of the budget and post-budget consultations.

Regarding the second question about intentions of companies, I'd say a couple of things. One is we at Ernst & Young are undertaking a survey at the present time of capital allocation decisions of our clients. I would be happy to share that survey with you once it's complete.

I think the survey is important because it will help inform decision-making in terms of the response that is appropriate because we'll have a better idea of not only the actions companies are currently taking but those that they're anticipating taking. We have asked a series of good questions, if I might say that, including what they think governments here in Canada should be doing in terms of a policy response.

We have surveyed a large population in different geographic spaces in the country, different industry sectors and different sizes of firms, so we'll have a pretty good database to collate and analyze.

The Chair: When will you have that?

Mr. O'Riordan: Probably within a month or so.

The Chair: Perfect. That will be very helpful, for sure. Thank you very much.

Mr. O'Riordan: It is being conducted on our behalf by the polling firm Abacus Data and we will be sharing the results.

The Chair: Mr. Lammam, as a result of Senator Wallin's questions, do you have anything to add?

Mr. Lammam: Yes. I think last year's small business tax debate was one that allowed a lot of voices to express their concern about not only the changes but more broadly Canada's personal income tax system. It did shine a light on that. My experience in that public debate was that there is broad agreement from numerous stakeholders that, in order to have a tax reform that is acceptable to a wide range of stakeholders, there needs to be a broader and more comprehensive analysis rather than the very narrow approach that was taken with the proposed changes last year.

In terms of the study of this, I worry because we've seen or expected these sweeping tax reforms in the U.S. for over a year. Yes, once things got going, they moved quickly, but the intent of the new administration was quite clear coming into power that this was something on the table. I don't think it's really fair to say it caught governments off guard. I really think it boils down

que le personnel se penche sur la question dans le contexte du budget et des consultations post-budgétaires.

Pour ce qui est de votre deuxième question sur les intentions des sociétés, j'aimerais dire quelques mots. À Ernst & Young, nous réalisons un sondage actuellement auprès de nos clients sur leurs décisions quant à l'affectation de capitaux. Je serai ravi de vous communiquer ce sondage lorsqu'il sera terminé.

Je crois que le sondage est important; cela contribuera à éclairer la prise de décisions en vue de prendre des mesures adaptées à la situation, parce que nous aurons une meilleure idée non seulement des mesures que les sociétés prennent actuellement, mais aussi des mesures qu'elles prévoient prendre. Nous avons posé une série de bonnes questions, pour le dire ainsi, notamment sur les mesures que les participants pensent que les gouvernements au Canada devraient prendre.

Le sondage est réalisé auprès d'un grand nombre d'entreprises de diverses tailles se trouvant dans diverses régions géographiques au pays et provenant de divers secteurs de l'industrie. Nous serons donc en mesure d'en tirer une très bonne banque de données que nous pourrions analyser.

Le président : Quand l'aurez-vous?

M. O'Riordan : D'ici probablement un mois environ.

Le président : Parfait. Je suis persuadé que ce sera très utile. Merci beaucoup.

M. O'Riordan : Le sondage est réalisé en notre nom par la maison de sondage Abacus Data, et nous vous communiquerons les résultats.

Le président : Monsieur Lammam, aimeriez-vous répondre aux questions de la sénatrice Wallin?

M. Lammam : Oui. À mon avis, le débat l'année dernière sur les questions fiscales entourant les petites entreprises a permis à beaucoup d'intervenants d'exprimer leurs réserves concernant non seulement les modifications, mais aussi le régime d'impôt sur le revenu des particuliers au Canada dans son ensemble. Cette situation a permis de braquer les projecteurs sur cet aspect. D'après mon expérience de ce débat public, de nombreux intervenants s'entendaient largement pour dire que pour avoir une réforme fiscale acceptable pour un large éventail d'intervenants il fallait réaliser une analyse plus vaste et plus exhaustive que l'approche très étroite qui avait été adoptée dans le cas des modifications proposées l'année dernière.

En ce qui a trait à l'étude de la question, je suis inquiet, parce que nous avons vu, comme nous nous y attendions, des réformes fiscales importantes aux États-Unis depuis un an. Lorsque les choses se sont mises en branle, cela s'est fait rapidement, mais la nouvelle administration qui arrivait en poste avait très clairement fait connaître son intention et fait savoir que c'était une possibilité. Je ne crois pas que c'est vraiment juste de dire que

to the political arm of the government's appetite to take seriously those changes.

Again, our Minister of Finance, in response to the changes, has said that it requires further study, which I think sounds like someone's in denial about the impacts of those tax changes.

In terms of the damage that's yet to come, I would point the committee's attention to Statistics Canada's survey of private and public sector organizations on their intent to invest in capital. They surveyed 25,000 such organizations. Based on the results of the survey, they concluded the intentions for capital investment in Canada this year are expected to be lower. This is the fourth consecutive annual decline. While I look forward to my colleague's commissioned survey, we already do have a fairly significant survey undertaken by the nation's statistical agency and it's providing some quite concerning results.

The Chair: Thank you very much.

Mr. O'Riordan: I do agree the StatsCan survey was interesting, but you should bear in mind that survey was conducted last fall. We've asked specific questions in our survey about the impact of U.S. tax reform in particular. That's really what we're interested in. We realize there's been a longer-term decline in business investment. We're particularly interested to see what impact this will have. There could be mixed impacts in the sense that supply chain considerations may be rather encouraging to the extent that we've got integrated Canadian and U.S. supply chains, for example.

This issue cuts both ways. I already mentioned the increase in exports we would likely see in some sectors, so it's not all negative but primarily, yes.

The Chair: That's very helpful.

Senator Marwah: As both of you know, a reduction in tax rates is often accompanied by a rise in deficits. You see what happened in the U.S., a \$1.5 trillion increase in deficit but they can get away with it because they are the U.S. Nobody knows what the long-term repercussions of that are. We responded and cut taxes and our deficit went up from the \$18 billion it already is. Can we handle it?

Mr. O'Riordan: Starting with me?

Senator Marwah: Either of you.

cela a pris par surprise des gouvernements. Je crois que cela dépend vraiment de l'appétit de l'organe politique du gouvernement de prendre au sérieux ces changements.

Je rappelle que le ministre des Finances a dit, en réponse à ces changements, qu'une étude plus approfondie est nécessaire, et je trouve que cela ressemble à une personne qui refuse de reconnaître les conséquences de ces modifications fiscales.

Pour ce qui est des conséquences à venir, j'attire l'attention du comité sur le sondage de Statistique Canada réalisé auprès de 25 000 organisations des secteurs privé et public concernant leurs intentions en matière d'investissement. Selon les résultats du sondage, Statistique Canada a conclu que les perspectives d'investissement au Canada cette année devraient être inférieures. C'est la quatrième année consécutive où il y a une diminution. Même si j'ai hâte de voir le sondage commandé par mon collègue, nous avons déjà un sondage assez imposant qui a été réalisé par l'organisme statistique national et qui nous donne des résultats assez préoccupants.

Le président : Merci beaucoup.

M. O'Riordan : je suis d'accord que le sondage de Statistique Canada était intéressant, mais il ne faut pas oublier que ce sondage a été réalisé l'automne dernier. Nous avons posé des questions précises dans notre sondage notamment sur les conséquences de la réforme fiscale aux États-Unis. C'est vraiment ce qui nous intéresse. Nous sommes conscients que les investissements commerciaux sont en baisse depuis quelques années, mais nous voulons particulièrement en connaître les futurs effets. Il pourrait y avoir des effets mixtes au sens où les considérations liées à la chaîne d'approvisionnement peuvent être assez encourageantes, étant donné que nous avons, par exemple, des chaînes d'approvisionnement intégrées au Canada et aux États-Unis.

Cela va dans les deux sens. J'ai déjà mentionné que nous assisterons probablement à une hausse des exportations dans certains secteurs. Ce n'est donc pas négatif sur toute la ligne, mais ce l'est dans l'ensemble.

Le président : C'est très utile.

Le sénateur Marwah : Comme vous le savez tous les deux, une réduction des taux d'imposition s'accompagne souvent d'une hausse des déficits. Vous avez vu ce qui est arrivé aux États-Unis. La dette a augmenté de 1 500 milliards de dollars, mais les autorités peuvent s'en tirer, parce que ce sont les États-Unis. Personne ne peut dire ce qu'en seront les répercussions à long terme. Nous avons réagi et nous avons diminué les impôts, ce qui a fait grimper notre déficit qui se chiffre déjà à 18 milliards de dollars. Pouvons-nous gérer la situation?

M. O'Riordan : Suis-je le premier?

Le sénateur Marwah : L'un ou l'autre.

Mr. O'Riordan: Bear in mind I haven't made any specific recommendations regarding cutting taxes. I do think those recommendations should be on the table. Part of the reason I favour a comprehensive review is, among other things, exactly for the reason you're proposing. Any changes will have implications and those have to be taken into consideration. They shouldn't be done in a piecemeal fashion.

To the extent you have rate reductions, if you have base-broadening measures that increase the tax base, they could perhaps be done in a revenue-neutral way, for example.

I already mentioned, not only looking at the corporate tax rate in isolation, but also looking at rates in general for other taxes and the mix of taxes.

I do agree with the member's question and concern about rising deficits, particularly in view of rising interest rates and the level of private debt in Canada. Debt accumulation is obviously a consideration, and I would expect the government would take that into account in any sort of adjustment of rates it would consider.

Mr. Lammam: My sense is that major changes to business taxes can happen in a revenue or net cost-neutral fashion. For example, the federal government cumulatively spends about \$14 billion each year on both tax and spending programs that are effectively subsidies to particular businesses and industries over others. Doing away with such programs, which economic research has found are ineffective at stimulating economic activity, they in fact divert resources from productive businesses to unproductive ones. Doing away with the so-called corporate welfare as one revenue source, or cost-recovery source, the government can use to finance any further tax reductions, in particular looking at the carve-outs within the corporate and personal income tax systems, is another way to provide revenue-neutral tax reform. My colleagues and I have talked about some major marginal tax rate changes which could be financed through reductions or eliminations in tax expenditures. Granted, it's politically difficult to take those particular carve-outs away; however, when Canadians are concurrently offered pretty dramatic reductions in marginal tax rates, it makes that more palatable.

There are certainly ways that tax cuts, whether on personal or corporate taxes, can be done in a cost revenue-neutral fashion. It just requires a broader examination of other spending and tax measures.

Senator Marwah: Both of you mentioned the marginal effective tax rate, which is a useful measurement, it looks at deductions as well as other deductions and credits. Is anything

M. O'Riordan: Je tiens à rappeler que je n'ai formulé aucune recommandation précise concernant la réduction du fardeau fiscal. Je crois que ces recommandations devraient être examinées. L'une des raisons pour lesquelles je préconise un examen exhaustif est exactement la raison que vous avancez. Toute modification aura des effets que nous devons prendre en considération. Il ne faut pas le faire à la pièce.

Si vous réduisez les taux et que vous prenez des mesures qui permettent l'élargissement de l'assiette fiscale, il est possible de le faire sans avoir d'incidence sur les recettes, par exemple.

J'en ai déjà parlé non seulement au sujet de l'examen en vase clos des taux d'imposition des sociétés, mais aussi de l'examen des taux en général pour l'ensemble des autres formes d'impôt.

Je suis d'accord avec la question et les préoccupations du sénateur concernant l'augmentation des déficits, en particulier compte tenu de la hausse des taux d'intérêt et du niveau d'endettement des particuliers au Canada. Il faut évidemment tenir compte de la dette accumulée, et je m'attends à ce que le gouvernement en tienne compte lorsqu'il envisage de modifier les taux.

M. Lammam: Je crois qu'on peut modifier en profondeur l'impôt des sociétés en gardant une neutralité quant aux revenus ou aux coûts nets. Par exemple, le gouvernement fédéral dépense au total environ 14 milliards de dollars chaque année en crédits d'impôt et dépenses fiscales, qui se trouvent en fait à subventionner des entreprises et des secteurs en particulier au détriment des autres. Or, les études montrent que ces programmes ne stimulent pas l'activité économique, mais privent les entreprises productives de ressources au profit d'entreprises improductives. Ainsi, le gouvernement aurait tout avantage à laisser tomber le soi-disant bien-être des entreprises dans le but de générer des revenus ou de recouvrer ses coûts et à utiliser cet argent pour financer des réductions d'impôt, en portant une attention particulière aux exceptions qu'on trouve dans les régimes d'imposition des particuliers et des sociétés, pour favoriser autrement une réforme fiscale neutre sur le plan des revenus. Mes collègues et moi avons parlé de changements importants aux taux d'imposition marginaux qui pourraient être financés grâce à des réductions ou à l'élimination de certaines dépenses fiscales. Je conviens qu'il est politiquement difficile de retirer des exceptions, mais si vous offrez en même temps aux Canadiens des réductions marquées des taux d'imposition marginaux, ce serait plus acceptable.

Il y a certainement moyen d'accorder des réductions d'impôt aux particuliers ou aux sociétés sans faire de distinctions en fonction des revenus. Il faut simplement que cette démarche s'accompagne d'un vaste examen des autres dépenses et mesures fiscales.

Le sénateur Marwah: Vous avez tous deux mentionné le taux d'imposition marginal, qui est un outil de mesure utile, puisqu'il tient compte des déductions et des autres crédits. Y

glaring in those deductions and credits that the government can look at, and act more quickly? I just worry about a comprehensive tax review taking a long time. Should we do something with accelerated depreciation? Regulatory changes? The carve-outs that you talk about, Mr. Lamman? Are there any other measures we can take relatively quickly while a review takes place?

Mr. O'Riordan: Certainly the Department of Finance publishes its tax expenditure account and it contains well over 200 existing tax expenditures, so there's quite a broad menu from which the government can choose if it wishes to take some short-term action, both on the personal and the corporate side.

Senator Marwah: Are there any that you would recommend, or you think are easy to act on?

Mr. O'Riordan: Well, for all of those reasons I have already mentioned, I would hesitate to advise the government on which ones it might take.

There is a sense of urgency here, but the government does have some time. These American tax reforms come into effect now, this fiscal year. If they would agree to get a review up and running fairly quickly, and they have better information about what businesses are doing, through survey results and so on, I would personally rather see them do a package of changes rather than making isolated, short-term, knee-jerk reaction changes.

The Chair: Thank you. Anything you wish to add to that, Mr. Lamman?

Mr. Lamman: Yes, in terms of specific tax expenditures to eliminate, I would turn the committee's attention to the report I referenced. I'd be happy to pass that along. We did an analysis in 2015, delineating several tax expenditures. I believe the total cost or additional revenue to government was in the \$20 billion range.

There is a menu. There's a lot that governments can choose from. In terms of your specific question about urgent or more immediate ways to spark investment, some economists have proposed matching the U.S.'s immediate expensing of capital investment. That's one possible venue that could reduce the amount of tax paid on new investment in a pretty significant way.

There are measures to take. I think at this point it's really about, do we want to have that conversation? Or are we going to continue to study what seems to be a pretty significant power or force that's pulling away investment from Canada, in addition to what policy is doing internally within the country.

aurait-il des éléments flagrants parmi les déductions et les crédits que le gouvernement pourrait examiner pour agir rapidement? J'ai simplement peur qu'une révision fiscale en profondeur prenne beaucoup de temps. Devrions-nous changer quelque chose à l'amortissement accéléré? Apporter des modifications réglementaires? Qu'en est-il des exceptions dont vous parliez, monsieur Lamman? Y a-t-il d'autres mesures que nous pourrions prendre relativement vite, le temps que cette réforme prenne forme?

M. O'Riordan : Eh bien, le ministère des Finances publie un compte des dépenses fiscales qui contient plus de 200 dépenses fiscales. Il y a donc beaucoup de choix, si le gouvernement souhaite prendre des mesures à court terme, tant pour l'impôt des particuliers que pour l'impôt des sociétés.

Le sénateur Marwah : Recommanderiez-vous des mesures en particulier ou y en a-t-il qui vous sembleraient simples?

M. O'Riordan : En fait, pour toutes les raisons que j'ai déjà mentionnées, j'hésiterais à conseiller le gouvernement à cet égard.

Il y a un sentiment d'urgence, mais le gouvernement a du temps. Les réformes fiscales américaines entreront en vigueur à cet exercice-ci. Si le gouvernement acceptait d'enclencher une réforme assez rapidement et qu'il recueillait de l'information détaillée sur ce que les entreprises font, par divers sondages, entre autres, je crois personnellement qu'il pourrait adopter un ensemble de modifications plutôt que d'opter pour un train de mesures isolées, à court terme, impulsives.

Le président : Merci. Souhaitez-vous ajouter quelque chose, monsieur Lamman?

M. Lamman : Oui, concernant les dépenses fiscales à éliminer, je porterais à l'attention du comité le rapport que j'ai déjà cité. Je pourrai vous le transmettre. Nous avons fait une analyse en 2015, qui nous a permis de définir plusieurs dépenses fiscales. Je pense que le coût total ou les revenus supplémentaires pour le gouvernement étaient de l'ordre de 20 milliards de dollars.

Le menu est bien garni. Il y a beaucoup de mesures que le gouvernement pourrait choisir. Pour répondre à votre question, concernant les mesures les plus urgentes à prendre pour stimuler l'investissement, certains économistes proposent de comptabiliser immédiatement les investissements de capitaux comme aux États-Unis. C'est une possibilité pour réduire l'impôt payé sur les nouveaux investissements de manière assez importante.

Il y a diverses mesures possibles. Je pense qu'il faut surtout nous demander si nous voulons avoir cette conversation ou si nous choisirons de continuer d'étudier ce qui semble constituer un rapport de force assez important, qui prive le Canada

Senator Tkachuk: I just have a few questions here. The tax review you're talking about, I'd like comments from both of you. Is it something like an independent Carter commission looking at tax changes, or perhaps maybe the Senate Banking Committee? A political arm, but not a political arm?

Mr. O'Riordan: I hesitate to recommend something as big as a Carter commission or another royal commission, but that certainly would be a possibility. I think the salient issue is the speed by which it can be done, and the degree to which it would be comprehensive and apolitical in nature.

The Chair: Thank you. Mr. Lamman?

Mr. Lamman: I think the reality is we have an immediate tax competitiveness problem in Canada, particularly on personal income tax and now we've lost our business tax advantage vis-à-vis the U.S. Those are immediate concerns, coupled with the fact we've got declining investment.

As much as I would like to say we should look to a Carter commission Part II now, before enacting any reforms ourselves, I just don't think that's realistic. I don't think we have the luxury to do so. I think immediate response measures are certainly in order, and they can be done concurrently with engaging in a broader review of the tax code which, by the way, I think is long overdue. The last time we saw major tax reform in Canada on the personal side was in 1987, when the government reduced marginal tax rates in exchange for eliminating several tax expenditures. Thirty years on, now a good time to revisit similar changes but also take a broader look in terms of whether we should have a small business corporate income tax rate, whether we should have the carve-outs we do for certain businesses and certain sectors, or whether we should have tax expenditures for this or that activity in the individual personal income tax code.

Those are all important questions, but I do want to highlight that I think where I diverge from my fellow panellist is I do think there's a sense of urgency now, but that does not preclude us from concurrently examining our tax system in a broader analysis.

Senator Tkachuk: There is something I think the government could do. I think businesses look at certainty and stability as much as they look at taxes and the cost of doing business. The Banking Committee last year, we went to Washington, D.C., and New York and we met with a number of financial people in New

d'investissements, et cela sans compter l'effet des politiques nationales.

Le sénateur Tkachuk : Je n'ai que quelques questions. J'aimerais entendre vos observations à tous les deux sur la réforme fiscale dont vous parlez. Pensez-vous à quelque chose comme une commission Carter indépendante qui réfléchirait aux changements fiscaux possibles ou peut-être à une étude du Comité sénatorial des banques? Pensez-vous à un organe politique, mais apolitique?

M. O'Riordan : J'hésite à recommander un mécanisme aussi gros qu'une commission Carter ou une autre commission royale, mais ce serait sûrement une possibilité. Je pense que la grande question, c'est en combien de temps cette étude peut être accomplie et à quel point elle peut être détaillée et apolitique.

Le président : Merci. Monsieur Lamman?

M. Lamman : Je crois que le fait est que nous avons, dans l'immédiat, un problème de compétitivité au Canada, particulièrement en ce qui concerne l'impôt des particuliers, et que nous sommes en train de perdre notre avantage par rapport aux États-Unis en ce qui concerne l'impôt des sociétés. Ce sont des préoccupations immédiates, qui s'ajoutent au fait qu'il y a de moins en moins d'investissements au Canada.

Autant j'aimerais vous recommander une deuxième commission Carter maintenant, avant que nous n'adoptions de réforme nous-mêmes, autant je pense que c'est irréaliste. Je ne crois pas que nous puissions nous le permettre. Je pense qu'il serait tout à fait à propos d'adopter des mesures immédiates, qui pourraient s'accompagner d'une révision plus en profondeur du code fiscal, qui s'impose depuis longtemps, soit dit en passant. La dernière grande réforme fiscale de l'impôt des particuliers au Canada date de 1987; le gouvernement avait alors réduit les taux d'imposition marginaux pour éliminer plusieurs dépenses fiscales. Trente ans plus tard, il serait opportun d'envisager des changements similaires, mais aussi d'évaluer plus en profondeur s'il devrait y avoir un taux d'imposition sur le revenu des petites entreprises, s'il y a lieu de prévoir des exceptions pour certaines entreprises ou certains secteurs ou s'il convient d'engager des dépenses fiscales pour telle ou telle activité dans le code sur le revenu des particuliers.

Ce sont là autant de questions importantes, mais je dois souligner que je m'inscris en faux avec l'autre témoin sur une chose, parce que bien que je convienne qu'il y ait un sentiment d'urgence, je crois que cela ne nous empêche pas de faire une analyse approfondie de notre régime fiscal en même temps.

Le sénateur Tkachuk : Je pense qu'il y a une chose que le gouvernement pourrait faire. Je pense que les entreprises ont besoin de certitude et de stabilité autant qu'elles se préoccupent de l'impôt et de leurs coûts d'exploitation. L'an dernier, le Comité des banques s'est rendu à Washington, D.C., et à New York, où nous avons rencontré diverses personnes du milieu des

York. This was in May, I think. The new administration had just been elected, but already the economy was heating up.

There were all kinds of announcements of new investments. The stock market was going crazy.

We asked the businesspeople there why this was happening, and their answer was pretty simple: It doesn't matter whether the tax changes are coming or not. We know one thing: They aren't going to increase. It doesn't matter we've only had a few regulatory changes, because we know one thing, there won't be more new ones. That told the whole story.

It seems to me in our country, our problem is stability and certainty. No one knows what's going on. Kinder Morgan is a very good example of that. That's going to send a shiver not only through the resource industry, but it's going to affect our trading relationship between Alberta and British Columbia. We have a four-province Western Canadian trading agreement. This is going to do damage to all of that and put us back decades from where we came on interprovincial trade. There are all of these things. This is a mess.

I think those are policy issues the government can change without having to look at decreasing taxes. Go about doing business in a fair way.

The Chair: Any comment, Mr. O'Riordan or Mr. Lammam?

Mr. Lammam: I agree with the senator's comments wholeheartedly. I think uncertainty now has been heightened in Canada, and it has for many years. People don't realize that with several of our governments running significant deficits and accumulating debt, there's uncertainty built in that taxes will rise in the future in order to repay and service the debt.

There's uncertainty now with regard to rules and regulations governing resource development. People are not sure if when the federal government says a project is going to be approved, that's actually the case. The federal government itself has now introduced a new impact assessment agency that has many subjective criteria involved in analyzing resource projects. This is adding uncertainty.

We cannot ignore what's happening at the provincial levels. A new government in British Columbia, potentially a new government in Ontario, certainly in Alberta next year, all of these developments have an impact on the perceived certainty and stability, as the senator discussed, about our policy regime. I

finances. C'était en mai, si je ne me trompe pas. La nouvelle administration venait d'être élue, mais l'économie avait déjà commencé à s'emballer.

Il y avait toutes sortes d'annonces de nouveaux investissements. Le marché boursier s'emballait.

Nous avons demandé à des gens d'affaires pourquoi tout cela arrivait, et la réponse qu'ils nous ont donnée est assez simple : peu importe que des modifications fiscales s'en viennent ou non. Nous savons une chose : il n'y aura pas d'augmentations. Qu'il n'y ait que quelques modifications réglementaires en fin de compte ne change pas grand-chose, parce que nous savons une chose : il n'y aura pas de nouvelles taxes. C'était le fond du message.

J'ai l'impression que dans notre pays, le problème est la stabilité et la certitude. Personne ne sait ce qui se passe. Le cas de Kinder Morgan en est un excellent exemple. Cette question fera frémir non seulement toute l'industrie des ressources, mais elle aura des conséquences sur la relation commerciale entre l'Alberta et la Colombie-Britannique. Il y a un accord commercial entre les quatre provinces de l'Ouest canadien. Cela portera ombrage à leurs relations et nous fera reculer de quelques dizaines d'années sur le plan du commerce interprovincial. Tout cela compte dans l'équation. C'est un beau gâchis.

Je pense que ce sont là des enjeux stratégiques sur lesquels le gouvernement a une incidence, sans toutefois avoir besoin de réduire l'impôt. Il faut que les entreprises puissent faire des affaires en toute équité.

Le président : Avez-vous des commentaires à exprimer, monsieur O'Riordan ou monsieur Lammam?

M. Lammam : Je suis totalement d'accord avec les observations du sénateur. Je pense que l'incertitude est plus grande qu'avant au Canada et ce, depuis déjà longtemps. Les gens ne se rendent pas compte du fait que la succession de gouvernements qui enregistrent des déficits importants et alourdissent notre dette crée de l'incertitude et une crainte que l'impôt et les taxes augmentent ensuite pour rembourser la dette et ses intérêts.

Il y a beaucoup d'incertitude à l'heure actuelle concernant les règles et règlements régissant l'exploitation des ressources. On ne sait plus si tel ou tel projet sera approuvé même si le gouvernement fédéral affirme qu'il le sera. Le gouvernement fédéral lui-même a créé un nouvel organisme chargé des études d'impact, qui a beaucoup de critères subjectifs pour analyser les projets d'exploitation de ressources. Cela ajoute à l'incertitude.

Nous ne pouvons pas faire fi non plus de ce qui se passe dans les provinces. Il y a un nouveau gouvernement en Colombie-Britannique, il pourrait y en avoir un nouveau en Ontario et il y en aura certainement un en Alberta l'an prochain. Tous ces bouleversements ont une incidence sur la perception de certitude

don't think that's something that can be discounted. I would like to distinguish, however, between the uncertainty about policy that is driven within Canada by our governments, federal and provincial, versus the uncertainty that is affecting Canada but coming from outside of the country, namely the U.S.

The uncertainty about NAFTA, that's nothing governments in our country have done, but it's an uncertainty that's going to have an impact on economic activity — it already has — in Canada, the same with uncertainty driven by our competitive standing on taxes. Those are things partially affected by our own governments, but certainly external factors play a role.

I one hundred per cent agree that one of the unfortunate things we've seen in Canada over the last three to four years is a heightened level of uncertainty that I think has really hit a tipping point this month.

The Chair: Senator Tkachuk, anything further?

Senator Tkachuk: No.

The Chair: Senators, thank you. Tremendous questions; tremendous session.

Mr. O'Riordan and Mr. Lamman, you have been extremely helpful to our deliberations. I'm hoping you can provide that information when Ernst & Young has completed its survey.

You have referred us as well, Mr. Lamman, to some work you and the Fraser Institute have done. We would benefit from seeing that as well.

Thank you to both of you. I again apologize for the delay, but the wait was worth it, from our point of view.

(The committee adjourned.)

et de stabilité à l'égard de notre régime politique, comme le sénateur vient de l'exposer. Je pense que nous ne pouvons pas ne pas en tenir compte. Je crois toutefois qu'il faut faire une distinction entre l'incertitude politique qui découle des décisions prises par les gouvernements fédéral et provinciaux au Canada et l'incertitude qui se répercute sur le Canada mais qui vient de l'extérieur du pays, soit des États-Unis.

Toute l'incertitude qui entoure l'ALÉNA ne vient pas de nos propres gouvernements, mais c'est une incertitude qui aura une incidence sur l'activité économique au Canada — qui en a déjà une —, c'est la même chose pour l'incertitude liée à notre compétitivité fiscale. Elle vient en partie des décisions de nos gouvernements, mais il y a évidemment aussi des facteurs externes qui entrent en jeu.

Je suis tout à fait d'accord avec vous pour dire que l'un des malheureux constats qu'on peut tirer au Canada, c'est que le niveau d'incertitude a augmenté depuis trois ou quatre ans et qu'il a atteint un point de bascule ce mois-ci.

Le président : Sénateur Tkachuk, avez-vous quelque chose à ajouter?

Le sénateur Tkachuk : Non.

Le président : Sénateurs, je vous remercie. Vous avez posé d'excellentes questions, c'était une excellente séance.

Monsieur O'Riordan et monsieur Lamman, vous nous avez été extrêmement utiles dans nos délibérations. J'espère que vous pourrez nous fournir l'information promise quand Ernst & Young aura terminé son sondage.

Monsieur Lamman, vous nous avez aussi parlé de travaux que vous avez menés avec l'Institut Fraser. Nous aimerions beaucoup les voir.

Je vous remercie tous les deux. Je m'excuse encore une fois de notre retard, mais l'attente valait la peine, à notre avis.

(La séance est levée.)

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, April 19, 2018

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce met this day at 10:32 a.m. to study on new and emerging issues for Canadian importers and exporters in North American and global markets.

Senator Douglas Black (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning and welcome, colleagues and members of the general public, who are following today's proceedings of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce either here in the room or listening via the web.

My name is Doug Black. I'm a senator from Alberta, and I chair this committee.

I am going to ask if my colleagues would introduce themselves to the witnesses, please.

Senator Marwah: Sabi Marwah, Ontario.

Senator Ringuette: Pierrette Ringuette, New Brunswick.

Senator Unger: Betty Unger, Alberta.

Senator Tannas: Scott Tannas, Alberta.

Senator Wetston: Howard Wetston, Ontario.

[*Translation*]

Senator Maltais: Ghislain Maltais from Quebec.

[*English*]

Senator Day: Joseph Day, Saint John, New Brunswick.

Senator Stewart Olsen: Carolyn Stewart Olsen, New Brunswick.

Senator Tkachuk: David Tkachuk, Saskatoon, Saskatchewan.

The Chair: And of course, we are, as always, ably assisted by our clerk and our analysts.

Today our committee will continue our hearings on new and emerging issues faced by Canadian importers and exporters in relation to their international competitiveness. The committee is interested in learning about the potential impacts of developments on Canadian importers' and exporters'

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 19 avril 2018

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce se réunit aujourd'hui, à 10 h 32, afin d'étudier les enjeux nouveaux et émergents pour les importateurs et exportateurs canadiens dans les marchés nord-américains et mondiaux.

Le sénateur Douglas Black (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Chers collègues, mesdames et messieurs, bonjour et bienvenue à ceux qui écoutent aujourd'hui les délibérations du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, qu'ils soient dans la salle ou sur le Web.

Je m'appelle Doug Black. Je suis un sénateur de l'Alberta et président du comité.

Je vais demander à mes collègues de se présenter aux témoins. Allez-y, s'il vous plaît.

Le sénateur Marwah : Sabi Marwah, de l'Ontario.

La sénatrice Ringuette : Pierrette Ringuette, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice Unger : Betty Unger, de l'Alberta.

Le sénateur Tannas : Scott Tannas, de l'Alberta.

Le sénateur Wetston : Howard Wetston, de l'Ontario.

[*Français*]

Le sénateur Maltais : Ghislain Maltais, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Day : Joseph Day, de Saint John, au Nouveau-Brunswick.

La sénatrice Stewart Olsen : Carolyn Stewart Olsen, du Nouveau-Brunswick.

Le sénateur Tkachuk : David Tkachuk, de Saskatoon, en Saskatchewan.

Le président : Bien entendu, nous profitons de l'aide inestimable de notre greffière et de nos analystes, comme à l'habitude.

Aujourd'hui, notre comité poursuivra ses délibérations sur les enjeux nouveaux et émergents pour les importateurs et exportateurs canadiens sur le plan de leur compétitivité internationale. Le comité souhaite s'informer des répercussions possibles des développements sur la compétitivité des

competitiveness as well as the manner in which Canadian importers and exporters and the federal government might respond to these developments.

Today, I am pleased to introduce our witnesses who have been invited to comment as part of this panel regarding energy in the context of this study.

From the Canadian Energy Pipeline Association, Chris Bloomer, Chief Executive Officer. From the Canadian Association of Petroleum Producers, Tim McMillan, President and CEO. And from one of their members, Suncor, one of Canada's significant energy companies, Steve Douglas, Vice President, Investor Relations. Gentlemen, thank you very much for joining us here today.

We would like to begin with opening comments from each of you, and I understand, Mr. Bloomer, you will kick it off.

Chris Bloomer, Chief Executive Officer, Canadian Energy Pipeline Association: Great. I'd love to kick it off.

Good morning. My name is Chris Bloomer. I am President and CEO of the Canadian Energy Pipeline Association, or CEPA. Thank you for the opportunity to speak to you today. Our members operate the major Canadian pipeline infrastructure that safely moves 97 per cent of Canada's oil, natural gas and refined products to market. It's essential our sector and Canada's energy sector overall be understood in terms of its impact on the Canadian economy, trade, financial and banking sectors.

Let me first frame the opportunity. Canada's oil and gas resource wealth is the envy of the world. We are the world's eighth-largest consumer, sixth-largest energy producer, fifth-largest net energy exporter and have the third-largest proven oil and gas reserves. We have tremendous potential.

According to Natural Resources Canada, our energy industry accounts for almost 7 per cent of our nominal gross domestic product. In 2015, it contributed \$12.9 billion in revenue to the government. Clearly, the high standard of living Canadians enjoy is linked to the wealth creation that comes from the development and export of our energy resources. That would explain the Prime Minister's statement from last year that no country would find 173 billion barrels of oil in the ground and just leave it there. We couldn't agree more.

Indeed, Minister Carr reported recently there is approximately \$500 billion of potential future investment in the Canadian energy sector. The transmission pipeline industry alone has the

importateurs et exportateurs canadiens, ainsi que de la façon dont les importateurs et exportateurs canadiens et le gouvernement fédéral peuvent réagir à ces développements.

Je suis heureux de vous présenter les témoins qui ont été invités à parler de l'énergie dans le cadre de notre étude.

Nous accueillons Chris Bloomer, chef de la direction de l'Association canadienne de pipelines d'énergie, Tim McMillan, président et chef de la direction de l'Association canadienne des producteurs pétroliers, de même que Steve Douglas, vice-président des relations avec les investisseurs chez Suncor, membre de l'Association canadienne des producteurs pétroliers, et l'une des plus importantes sociétés énergétiques du Canada. Messieurs, merci beaucoup de vous joindre à nous aujourd'hui.

Nous aimerions commencer par écouter les observations liminaires de chacun d'entre vous. Je crois savoir, monsieur Bloomer, que vous allez commencer.

Chris Bloomer, chef de la direction, Association canadienne de pipelines d'énergie : Excellent. Je suis ravi de commencer.

Bonjour. Je m'appelle Chris Bloomer. Je suis président et chef de la direction de l'Association canadienne de pipelines d'énergie, ou ACPE. Merci de me donner l'occasion de vous parler aujourd'hui. Nos membres exploitent la principale infrastructure de pipeline canadienne qui transporte en toute sécurité 97 p. 100 du pétrole, du gaz naturel et des produits raffinés du Canada jusqu'au marché. Il est essentiel de comprendre l'incidence de notre secteur et de l'ensemble du secteur canadien de l'énergie sur l'économie, le commerce, les finances et les banques du pays.

Laissez-moi d'abord décrire l'occasion qui se présente. La richesse des ressources pétrolières et gazières du Canada fait l'envie du monde entier. Nous sommes le huitième consommateur d'énergie, le sixième producteur d'énergie et le cinquième exportateur net d'énergie au monde, et nous avons la troisième réserve prouvée de pétrole et de gaz en importance. Nous avons un potentiel énorme.

Selon Ressources naturelles Canada, notre industrie de l'énergie compte pour près de 7 p. 100 du produit intérieur brut nominal. En 2015, elle a généré 12,9 milliards de dollars de recettes pour le gouvernement. De toute évidence, le niveau de vie élevé des Canadiens est lié à la création de richesse attribuable à l'exploitation et l'exportation de nos ressources énergétiques. Voilà qui explique les propos du premier ministre l'an dernier, qui disait qu'aucun pays ne laisserait 173 milliards de barils de pétrole dans le sol. Nous étions tout à fait d'accord.

En effet, le ministre Carr a dit récemment qu'il y a environ 500 milliards de dollars d'investissements futurs potentiels dans le secteur énergétique canadien. À elle seule, l'industrie des

potential to invest approximately \$50 billion in new projects over the next five years.

In 2016, CIPA members invested \$7.9 billion in capital projects and contributed \$1.5 billion in government tax revenues. Energy production and pipeline infrastructure projects are of national economic importance and play a significant role in underwriting Canada's economic prosperity. The challenge we have is whether Canada's energy sector can continue to do so in the future.

At this moment, it is at considerable risk. Investment in the energy sector has taken a serious hit. In 2017, total capital spending in the energy sector decreased 47 per cent from 2014 levels. I believe that's according to my friend here from CAPP.

This is an alarming decline. More and more investors globally no longer see Canada's energy sector as a competitive environment in which to invest. The problem lies in the fact that increasingly, our energy resources are essentially landlocked and transmission to and through the United States to get to tidewater comes at a steep cost to Canada's competitiveness. The lack of access to broader global markets has emerged as one of our most pressing and substantial economic issues.

Production in Canada has grown faster than pipeline capacity, increasing the costs and intensifying the discounts. Add to the mix the fact that major pipeline developments have been cancelled due to policy and regulatory uncertainty and fierce political opposition.

A 2018 Scotiabank report maintains that at current levels, restrained pipeline capacity yields discounts that shave \$15.6 billion in revenue annually from the energy sector. This is about three quarters of 1 per cent of Canada's GDP. This is foregone revenue that negatively impacts the quality of life for all Canadians.

In addition, consider the Kinder Morgan decision to suspend all non-essential spending and activities on the Trans Mountain expansion project. A cancellation would mean the potential loss of \$7.4 billion in project spending. Federal governments will forego \$46.7 billion over the next 20 years from taxes and royalties, revenues that could be put to good use investing in public infrastructure such as roads, hospitals, schools, et cetera.

A *Globe and Mail* editorial recently said the failure of this project would be nothing short of an economic and constitutional disaster for Canada. We believe this is why we're seeing a

pipelines de transport pourrait investir quelque 50 milliards de dollars dans de nouveaux projets au cours des cinq prochaines années.

En 2016, les membres de l'ACPE ont investi 7,9 milliards de dollars dans des projets d'immobilisations et ont généré 1,5 milliard de dollars en recettes fiscales gouvernementales. Les projets de production d'énergie et d'infrastructure de pipeline revêtent une importance économique nationale et jouent un rôle important dans la prospérité économique du Canada. Notre défi consiste à savoir si le secteur de l'énergie du Canada peut continuer sur cette voie à l'avenir.

À l'heure actuelle, le risque est considérable. L'investissement dans le secteur de l'énergie a pris un coup dur. En 2017, les dépenses en capital totales dans le secteur de l'énergie ont diminué de 47 p. 100 par rapport à 2014. Je crois que ce sont les chiffres de mon ami de l'Association canadienne des producteurs pétroliers.

Ce déclin est alarmant. De plus en plus d'investisseurs à l'échelle mondiale ne considèrent plus le secteur de l'énergie du Canada comme un milieu concurrentiel dans lequel investir. Le problème réside dans le fait que, de plus en plus, nos ressources énergétiques sont acheminées aux États-Unis et passent par ce territoire pour atteindre les côtes, ce qui nuit grandement à la compétitivité du Canada. Le manque d'accès à des marchés mondiaux plus vastes est devenu l'un de nos problèmes économiques les plus pressants et importants.

La production du Canada a augmenté plus rapidement que la capacité des pipelines, ce qui hausse les coûts et multiplie les rabais. Ajoutez à cela le fait que d'importants développements de pipelines ont été annulés en raison de l'incertitude politique et réglementaire et d'une féroce opposition politique.

Un rapport de la Banque Scotia publié en 2018 affirme qu'aux niveaux actuels, la capacité restreinte des pipelines nécessite des rabais qui font perdre chaque année 15,6 milliards de dollars au secteur de l'énergie. Cela représente environ trois quarts de pour cent du PIB canadien. C'est une perte de revenus qui nuit à la qualité de vie de tous les Canadiens.

En outre, examinons la décision de Kinder Morgan de suspendre toutes les dépenses et activités non essentielles dans le projet d'agrandissement du réseau Trans Mountain. Une annulation signifierait une possible perte de 7,4 milliards de dollars en dépenses de projet. Au cours des 20 prochaines années, les gouvernements fédéraux renonceraient à 46,7 milliards de dollars en impôts et en redevances, des revenus qui pourraient être utilisés judicieusement dans des infrastructures publiques comme les routes, les hôpitaux, les écoles et ainsi de suite.

Un éditorial du *Globe and Mail* disait récemment que l'échec de ce projet ne serait rien de moins qu'un désastre économique et constitutionnel pour le Canada. Nous croyons que c'est la raison

galvanized coalition of over 70 industries, business organizations, municipalities, labour and trade unions and other stakeholder groups from across the country collectively signing onto an open letter to the Prime Minister calling on the federal government and provincial leaders to work to resolve impasses and signal to the world that Canada is open for business.

The current solutions to pipeline development must be improved if we are to reconcile legitimate environmental interests and energy development. Our country is at a historical crossroads. We must have a clear vision as to how Canada is going to develop its energy resources.

We submit that if we are to restore a healthy and competitive environment for our country, we require decision-making reached through appropriate rigorous technical, environmental and social processes that are clear and have certainty, respect for the rule of law and leadership on Canada's energy vision.

With respect to decision-making, the federal government has put forward Bill C-69, which is intended to achieve clarity and certainty on major project decision-making. However, we are very concerned this legislation will not accomplish its intended outcomes.

CEPA said as much at a recent Standing Committee on the Environment presentation.

The pipeline transmission sector believes firmly the proposed legislation for impact assessment fails to meet the government's intentions to restore public trust and introduce new, fair and timely processes to get resources to market. Throughout the consultation process, we advocated for legislation that provided for science and fact-based decision-making that levers the considerable and established expertise of the National Energy Board, now known as the Canadian Energy Regulator.

We cautioned the government at every turn about baking in climate change and other broad policy matters into what is otherwise a very technical process focused on the safe and effective transmission of energy products. Instead, Bill C-69 is seriously imbalanced with a tilt toward broad policy issues and a sustainability test that is highly subjective and inherently unpredictable.

Bill C-69 touts stricter timelines, but we see the proposed process as leading to longer timelines and uncertainty, potentially worse than under the current legislation. As it stands, Bill C-69 is a concrete example of an approach that intended to provide clarity and timeliness but achieves the opposite and harms our sector's competitiveness.

pour laquelle une coalition galvanisée de plus de 70 industries, organisations, municipalités, syndicats et autres groupes d'intervenants de partout au pays signe collectivement une lettre ouverte au premier ministre, qui invite le gouvernement fédéral et les dirigeants provinciaux à résoudre l'impasse pour montrer au reste du monde que le Canada est ouvert aux affaires.

Les solutions qui sont actuellement proposées quant au développement des pipelines doivent être améliorées si nous voulons concilier les intérêts environnementaux légitimes et l'exploitation énergétique. Notre pays est à un carrefour historique. Nous devons avoir une vision claire de la façon dont le Canada va développer ses ressources énergétiques.

Nous soutenons que, pour rétablir un environnement sain et concurrentiel au pays, nous devons prendre des décisions à l'aide de procédés techniques, environnementaux et sociaux qui sont rigoureux, convenables, clairs et sûrs, dans le respect de la primauté du droit et de la vision énergétique du Canada.

En ce qui concerne la prise de décisions, le gouvernement fédéral a présenté le projet de loi C-69, qui vise à clarifier et à préciser la prise de décisions entourant les grands projets. Nous craignons toutefois que ce texte législatif n'atteigne pas les résultats escomptés.

L'ACPE a dit la même chose lors d'un témoignage récent devant le Comité permanent de l'environnement.

Le secteur de pipeline de transport croit fermement que la législation proposée pour l'évaluation des répercussions ne correspond pas à l'intention du gouvernement de restaurer la confiance du public et d'introduire de nouveaux processus équitables et opportuns pour l'acheminement des ressources jusqu'au marché. Tout au long du processus de consultation, nous avons préconisé une loi qui privilégie une prise de décision fondée sur des données scientifiques et factuelles, qui permettrait de faire appel à l'expertise considérable et reconnue de l'Office national de l'énergie, désormais la Régie canadienne de l'énergie.

Nous avons profité de toutes les occasions pour mettre en garde le gouvernement contre l'intégration de politiques sur les changements climatiques et d'autres politiques générales dans un processus par ailleurs très technique axé sur le transport sécuritaire et efficace de produits d'énergie. Or, le projet de loi C-69 comporte un grave déséquilibre et est axé sur des enjeux généraux de politique publique et des analyses de durabilité subjectives et intrinsèquement imprévisibles.

Le projet de loi C-69 comporte des délais plus stricts, mais selon nous, le processus proposé risquerait d'aggraver la situation par rapport à la loi actuelle en entraînant des délais plus longs et de l'incertitude. Dans sa forme actuelle, le projet de loi C-69 est un exemple concret d'une approche qui va exactement à l'encontre de son but initial — favoriser clarté et rapidité —, ce qui nuit à la compétitivité de notre secteur.

With respect to the rule of law, our sector is concerned that when government and regulators make decisions and grant approvals, they should be upheld and respected after due process. When governments make a decision to proceed with a project of national interest, they should use their legal and constitutional rights to proceed with that project.

The Trans Mountain Expansion Project is the exclamation point for the problems we have as a country in moving major resource projects forward. The current situation, along with whatever the outcome may be, will have long-term impacts. We're now in a regrettable position where governments are having to step in and put in place extraordinary measures to try and make sure the project is built and affirms that our processes are failing.

We need to turn this situation around quickly. We call on all levels of government to respect the decisions of other levels of governments and work cooperatively as jurisdictions and uphold the rule of law, because the failure to do so is negatively impacting Canada's competitiveness.

In closing, the future of Canada's competitiveness requires leadership and long-term vision, and we need to do this right now. Our energy economy was previously buoyed through the United States as our largest trading partner and the world's largest energy consumer. This has changed forever. American hydrocarbon exports occur at a record pace, and the United States has emerged as a global energy supplier and our greatest competitor.

Canada must take concrete action, show leadership and develop a national strategy that addresses our long-term energy and economic interests and articulates the powerful role energy resources play in Canada's economic well-being.

How Canada achieves its longer-term energy objectives should not be an existential question. It must reflect the reality that oil and gas will continue to play a significant role in the energy mix for the next several decades in Canada and globally, and for Canada to achieve its full value for its resources in the world markets. Every day Canada's ingenuity expands — the boundaries of technology and science, crucial ingredients to evolving innovation, the economy and energy transition that will help establish the next chapter in Canada's future — but it will be our energy resources economy that can be the foundation for this future.

Thank you, and I look forward to questions and conversation.

En ce qui concerne la primauté du droit, les acteurs de l'industrie considèrent que les décisions et les autorisations venant du gouvernement et des organismes de réglementation, selon les procédures prévues, devraient être maintenues et respectées. Lorsque les gouvernements décident d'autoriser le lancement d'un projet d'intérêt national, ils devraient faire valoir leurs droits juridiques et constitutionnels pour en assurer la mise en œuvre.

Le projet d'agrandissement du réseau de Trans Mountain est l'exemple parfait des difficultés que nous éprouvons au pays pour mettre en œuvre de grands projets de ressources. La situation actuelle, peu importe son dénouement, aura des répercussions à long terme. Nous en sommes malheureusement arrivés à un point où les gouvernements doivent intervenir et utiliser des mesures extraordinaires pour assurer la construction du projet, ce qui témoigne de la défaillance de nos processus.

Nous devons renverser cette situation rapidement. Nous demandons à tous les ordres de gouvernement de respecter les décisions prises par d'autres ordres de gouvernement, de collaborer et de veiller au respect de la primauté du droit, car l'omission de le faire nuit à la compétitivité du Canada.

En conclusion, la compétitivité future du Canada exige leadership et vision à long terme, et ce, dès maintenant. Auparavant, la vitalité de notre secteur de l'énergie était étroitement liée aux États-Unis, le plus important partenaire commercial du Canada et le plus grand consommateur d'énergie au monde. Cela a changé à tout jamais. Les exportations d'hydrocarbures des États-Unis ont atteint un niveau record. Les États-Unis sont devenus un fournisseur mondial d'énergie et notre plus important concurrent.

Le Canada doit prendre des mesures concrètes, faire preuve de leadership et élaborer une stratégie nationale axée sur nos intérêts énergétique et économique à long terme, en énonçant le rôle primordial des ressources énergétiques dans le bien-être économique du Canada.

La manière dont le Canada atteindra ses objectifs énergétiques à long terme ne devrait pas être une question existentielle, mais devrait refléter la réalité : le pétrole et le gaz continueront d'occuper une place importante dans le panier d'énergies du Canada et du monde pour plusieurs décennies à venir et permettront au Canada de maximiser la valeur de ses ressources énergétiques sur les marchés mondiaux. Le Canada fait preuve d'une ingéniosité sans cesse croissante en repoussant les frontières de la technologie et de la science, des éléments fondamentaux de l'innovation, de l'économie et de la transition énergétique qui contribueront au prochain chapitre de l'histoire canadienne. Toutefois, notre avenir pourrait être fondé sur le secteur des ressources énergétiques.

Merci. J'ai hâte d'entendre vos questions et de discuter avec vous.

Tim McMillan, President and CEO, Canadian Association of Petroleum Producers: Thank you, Mr. Chair. The debate or discussion you are engendering here in your committee is an excellent one for Canada. I think it's essential today.

A quick snapshot of the Canadian Association of Petroleum Producers: We represent Canada's upstream, those drilling the wells, building the platforms for Eastern Canada, developing the gas fields in British Columbia, so truly across the country.

We represent 80 per cent of the crude oil and natural gas produced in Canada, and our mandate aligns very much with the questions you are asking. On behalf of our members, our mandate is to advocate for and enable the competitive, safe, environmentally and socially responsible performance of the oil and gas industry.

The reason I point that out, Mr. Chair, is too often people think that safety and the environment are at odds with competitiveness. I fundamentally do not believe that is true, and my experience has shown me that it's not. We can have efficient regulatory processes and be safe and environmentally responsible. In fact, that often enhances a company's competitiveness. It's where we get lazy and have inefficiencies that truly is a burden on not just our industry but, I believe, our country as a whole.

We will hear on occasion the energy sector is yesterday's fuel. I would like to, at the start of my comments, recognize that wouldn't bear the facts. The International Energy Agency has recently put out their view out to 2040. They call it their new policy scenario. In that, they take into account the expectation of energy demand for the next 25 years in the context of countries' commitments on climate: policies that are in place, policies that have been discussed in different countries, and policies that haven't even been considered, that countries would have to put in place to meet the targets. Even in that quite conservative scenario, the demand for both oil and natural gas continues to rise dramatically. In fact, at the end of their scenario, oil and gas are the two largest energy sources globally, and just those two combined are bigger than all the rest — coal, nuclear, hydro, wind, solar and biomass.

That is the future we're looking at. Sixty per cent of that growth will be in India and China. We as Canadians have an opportunity to position ourselves as a supplier of choice, a

Tim McMillan, président et chef de la direction, Association canadienne des producteurs pétroliers : Merci, monsieur le président. Votre comité entreprend une discussion d'une grande importance pour le Canada. Je pense que c'est essentiel dans le contexte d'aujourd'hui.

Je vais présenter brièvement l'Association canadienne des producteurs pétroliers. La CAPP représente le secteur pétrolier et gazier en amont du Canada, c'est-à-dire des sociétés spécialisées dans le forage, la construction de plateformes pour l'Est du Canada et l'exploitation des champs de gaz en Colombie-Britannique. Nous avons des membres partout au pays.

Nos membres produisent 80 p. 100 du pétrole brut et du gaz naturel produits au Canada, et les questions que vous posez sont étroitement liées à notre mandat. L'ACPP a pour mission d'améliorer la viabilité économique du secteur canadien du pétrole en amont, en toute sécurité, dans le respect de l'environnement et de façon socialement responsable.

Si je souligne cet aspect, monsieur le président, c'est parce que les gens ont trop souvent tendance à croire que les questions liées à la sécurité et à l'environnement sont incompatibles avec la compétitivité. Je suis profondément convaincu que ce n'est pas le cas, et c'est ce que j'ai pu constater dans ma carrière. Nous pouvons avoir des processus réglementaires efficaces tout en assurant une exploitation sûre et responsable du point de vue environnemental. Souvent, dans les faits, cela accroît la compétitivité d'une entreprise. Ce qui est réellement nuisible, non seulement pour l'industrie, mais aussi pour l'ensemble du pays, à mon avis, c'est le laxisme et l'inefficacité.

On entend parfois dire que notre secteur appartient au passé. Je tiens à dire d'entrée de jeu que cela ne correspond pas à la réalité. L'Agence internationale de l'énergie a récemment publié ce qu'elle appelle un scénario des nouvelles politiques dans ses Perspectives énergétiques mondiales pour l'horizon 2040. Dans ce document, on examine la demande en énergie prévue pour les 25 prochaines années, dans le contexte des engagements des pays en matière de changements climatiques, c'est-à-dire les politiques en place, les politiques qui ont fait l'objet de discussions dans divers pays et celles qui n'ont même pas été envisagées, les politiques qui n'ont même pas été envisagées, mais que les pays devraient mettre en œuvre pour atteindre les objectifs. Dans ce qui est un scénario plutôt conservateur, on observe tout de même une hausse marquée de la demande en pétrole et en gaz naturel, deux sources d'énergie qui demeurent, en fin de compte, les deux plus importantes sources d'énergie à l'échelle mondiale, représentant à elles seules un apport plus important que toutes les autres sources combinées : charbon, énergie nucléaire, hydroélectricité, énergies éolienne et solaire, biomasse.

Voilà pour les perspectives d'avenir. L'Inde et la Chine représentent 60 p. 100 de la croissance. Le Canada a l'occasion de se présenter comme un fournisseur de choix, un pays capable

country that comes forward with solutions. We are investing in technologies to have the cleanest, most responsible production in the world.

If Canada doesn't step into that space, this production will continue to increasingly come from Iraq, Iran, Saudi Arabia, Nigeria, Venezuela, Azerbaijan, the former Soviet Union. That is where today's supplies are increasingly coming from. Canada has an opportunity if we can get these competitiveness issues and market-access issues taken care of.

As Mr. Bloomer mentioned, Canada is losing in this regard. In 2014, we were investing \$81 billion into the Canadian economy. When the price of oil and gas dropped, we saw a global pullback, and we certainly saw that in Canada. The challenge is that Canada continues to pull back. Even this year we are losing investment from what we had last year. At the same time, globally investment is ramping up. In the U.S., investment this year, 2018 over 2017, is up 37 per cent. We're down 47 per cent from 2014 and continuing to go down.

This, I think, is something all Canadians should be concerned about, with energy exports being our number one export as a country, and the fact that we only have one meaningful export customer, the United States, and the fact that we have such opportunity in front of us. We have the world's third largest crude oil supply and a sophisticated and experienced workforce. We are technologically advanced. We have a lot going for us.

On the gas side, demand is growing around the world. We have a 300-year supply. If technology didn't advance one bit from today, we have 300 years under our feet. But as we see, technology is accelerating our ability to develop our resources and to do it in a responsible way.

We're hearing about several of these challenges that are today standing in the way of attracting the capital, building our economy and being that supplier of choice for the world. I'll identify a few, but I know we'll get into more detail with the questions from senators.

My colleague mentioned the challenge of market access. That is fundamental to Canada's competitiveness. Having one customer leaves us with a vulnerability, especially at a time where within the last year we've dealt with a border adjustment tax issue with the United States. We've rallied, and it looks like we're past that. We're in the middle of a NAFTA negotiation.

d'offrir des solutions. Nous investissons dans des technologies afin que notre production soit la plus propre et la plus responsable au monde.

Si le Canada n'investit pas dans ce marché, la production provenant de pays comme l'Irak, l'Iran, l'Arabie saoudite, le Nigeria, le Venezuela et les pays de l'ancienne Union soviétique continuera d'augmenter. De nos jours, l'approvisionnement dépend de plus en plus de ces pays. Le Canada a l'occasion de se tailler une place, s'il parvient à régler les enjeux liés à la compétitivité et à l'accès aux marchés.

Comme M. Bloomer l'a mentionné, le Canada est perdant à ce chapitre. En 2014, nous investissions 80 milliards de dollars dans l'économie canadienne. La chute des cours du pétrole et du gaz a entraîné un recul à l'échelle mondiale, y compris au Canada. Le problème, c'est que ce recul se poursuit au Canada. Même cette année, les investissements au Canada ont diminué par rapport à l'an dernier, alors qu'on observe une augmentation à l'échelle mondiale. Aux États-Unis, les investissements en 2018 ont augmenté de 37 p. 100 par rapport à 2017. De notre côté, les investissements sont en baisse de 47 p. 100 par rapport à 2014, et continuent de baisser.

À mon avis, cette situation devrait préoccuper tous les Canadiens, étant donné que l'exportation d'énergie vient au premier rang des exportations du pays, que nous avons un seul client important pour ces exportations, les États-Unis, et que nous avons là une excellente occasion à saisir. Nous avons la troisième réserve de pétrole brut en importance au monde, une main-d'œuvre qualifiée et expérimentée et des technologies de pointe. Nous avons beaucoup d'atouts.

Passons au gaz naturel, pour lequel la demande est en croissance à l'échelle mondiale. Nous avons une réserve de 300 ans, et ce, sans tenir compte des progrès technologiques par rapport à la technologie d'aujourd'hui. Cependant, comme nous le constatons, la technologie accroît notre capacité d'exploiter ces ressources de façon responsable.

Nous entendons parler des enjeux divers qui nous empêchent actuellement d'attirer du capital, à renforcer notre économie et à devenir un fournisseur de choix à l'échelle mondiale. Je vais en nommer quelques-uns, mais je suis certain que nous en discuterons de façon plus détaillée pendant les séries de questions.

Mon collègue a mentionné le problème de l'accès aux marchés. Il s'agit d'un aspect fondamental de la compétitivité du Canada. Avoir un seul client nous rend vulnérables, surtout dans le contexte de l'imposition, dans la dernière année, d'une taxe d'ajustement à la frontière par les États-Unis. Nous nous sommes mobilisés et nous semblons avoir surmonté ce problème. Nous participons actuellement à la renégociation de l'ALENA.

Our customer has now, through the use of technology, much of it that we are utilizing and some of which we have developed, has been pushing American gas into Canada. Where the Ontario and Quebec market used to be 100 per cent Canadian, today 50 per cent of that gas is actually American gas coming in and displacing Canadian production.

On the oil side, the U.S. has passed a law that allows them to now export. Since the Nixon era, they've had a barrier on their ability to export. What is happening today is they're importing Canadian oil at a deep discount and exporting American produced to the highest-priced markets. That is not a good situation for Canada to find itself in.

The reputation we have around the world today is a country that can't get things done. As I'm meeting with some of our members that are foreign companies and others looking at Canada as a potential investment environment, they will raise with me that Canada can't get projects done.

You cancelled Northern Gateway after it was approved. Energy East was cancelled and didn't even make it through the regulatory process, the LNG facility in the Pacific northwest was cancelled and couldn't go forward in Canada, Aurora LNG. This is a problem for our country. It's bigger than just energy when these reputational hits come. We have the opportunity, with Kinder Morgan's Trans Mountain project, to prove to the world that we are a country that gets things done. And I'm very encouraged with the efforts I'm seeing from elected leaders, from Canadians who are raising their voice and saying we want to see the project concluded and move forward in a timely manner. I hope this is on all Canadians' minds to move it forward.

When I look at other costs that are affecting our competitiveness, one is the climate file. Again, we can have a very responsible policy here in Canada, but we have to do it in a thoughtful way. None of the other global top 10 energy producers in oil and gas are moving meaningfully with a carbon policy. That doesn't mean Canada can't. I'll highlight what we've seen on methane. We partnered with the United States for a 45 per cent reduction on methane. We felt that if we went together that we could be more ambitious. Ultimately, the U.S. pulled back and Canada has made the decision to go it alone. If we do this, it's possible our industry can make the changes necessary, but there will be a cost. The numbers that came from the federal government with the *Gazette* of their regulatory change looks like it would cost industry \$3.3 billion. That's \$3.3 billion that wouldn't be borne by our competitors who are tracking capital.

Grâce à la technologie, que nous utilisons fréquemment et que nous avons en partie mise au point nous-mêmes, notre client américain vend sa production de gaz au Canada. Dans les marchés de l'Ontario et du Québec, la part de marché des fournisseurs de gaz naturel canadiens, autrefois de 100 p. 100, est maintenant de 50 p. 100; le reste provient des États-Unis.

En ce qui a trait au pétrole, les États-Unis ont adopté une loi pour en autoriser l'exportation, ce qui était interdit depuis l'administration Nixon. On constate aujourd'hui que les États-Unis achètent le pétrole canadien à prix extrêmement réduit et exportent la production américaine dans les marchés où les cours sont les plus élevés, ce qui est désavantageux pour le Canada.

À l'échelle internationale, le Canada a maintenant la réputation d'être un pays qui ne parvient pas à faire avancer les choses. Dans mes rencontres avec les représentants de certains membres — des entreprises étrangères et d'autres — qui songent à investir au Canada, on me dit que le Canada ne parvient pas à réaliser des projets.

Vous avez annulé le projet Northern Gateway même s'il était approuvé. Le projet Énergie Est a été annulé, sans même faire l'objet du processus réglementaire. Le projet d'aménagement d'une installation de GNL dans la région du nord-ouest du Pacifique, GNL Aurora, a été annulé et n'a pu être mis en œuvre. Cela pose problème, car l'affaiblissement de la réputation du pays ne touche pas seulement le secteur de l'énergie. Le projet Trans Mountain de Kinder Morgan représente une occasion de prouver au monde que le Canada peut réaliser des projets. J'ajoute que je suis très encouragé par les efforts des élus, par les Canadiens qui se manifestent et qui expriment leur désir de voir le projet être approuvé et mis en œuvre rapidement. J'espère que tous les Canadiens sont de cet avis.

Notre compétitivité est notamment mise à mal par les coûts des mesures de lutte contre les changements climatiques. Encore une fois, le Canada peut avoir une politique très responsable, mais il doit agir de façon réfléchie. Aucun des 10 autres principaux producteurs de pétrole et de gaz au monde ne s'est tourné résolument vers l'adoption d'une politique sur le carbone, mais cela n'empêche pas nécessairement le Canada de le faire. Permettez-moi d'utiliser l'exemple du méthane. Nous avons établi un partenariat avec les États-Unis dans l'optique d'une réduction de 45 p. 100 des émissions de méthane, car nous considérons qu'un partenariat nous permettrait de fixer une cible plus ambitieuse. Les États-Unis se sont retirés et le Canada a décidé de faire cavalier seul. Notre industrie pourrait apporter les changements nécessaires, si nous choissions cette option, mais cela aurait un coût. Selon les chiffres du gouvernement fédéral publiés dans la *Gazette du Canada* dans le cadre du processus de modification de la réglementation, les coûts pour l'industrie pourraient s'élever à 3,3 milliards de dollars, une somme que n'auraient pas à assumer nos concurrents qui suivent les projets d'immobilisations.

We have looked at their assessment and think it is quite conservative, that it likely would have higher costs. How could we be a positive force? What could our industry do? We think we could do it, in the most efficient way, for potentially \$700 million, still very meaningful. It would cost about 7,000 jobs, but we could do it in a more efficient manner, make bigger reductions in one area that are more cost effective. That's how Canadians should look at problems. How can we be leaders in the most efficient way if others aren't following?

The Chair: Can you bring this to a conclusion?

Mr. McMillan: Certainly. Tax policy would be the last thing I highlight. And the U.S. changes around capital cost allowance will make large capital investments a challenge in Canada, and the corporate tax rates dropping below Canada's is one we would ask all elected officials to look at in great detail. This is a big concern for our members and industry. I look forward to your questions. Thank you very much.

Steve Douglas, Vice President, Investor Relations, Suncor: Good morning committee members and other attendees. I'm Steve Douglas, Vice President of Investor Relations for Suncor. I want to say the work the committee is doing on the issue of competitiveness is critically important for all Canadians, and it's timely because decisions the federal government makes today will influence our national competitiveness and prosperity for many years to come. What I see in my role is even decisions that have yet to be made that are pending are already influencing the behaviour of capital. Because of this, I am very happy to be able to speak to you today.

In my remarks, I would like to address three things. I would like to give you a brief overview of Suncor and what we're doing on the competitiveness front; explain our concerns with Canadian competitiveness, particularly in the resource sector; and finally offer a few thoughts for your consideration going forward.

Before I go any further, I want to mention that since we were invited to appear before this committee, our CEO Steve Williams and other industry CEOs had the opportunity to meet with the Prime Minister and Minister Carr in Fort McMurray to discuss the importance of balancing Canada's environmental leadership and competitiveness. While much work remains to be done, we were encouraged by the discussion and see this opportunity as a continuation of that dialogue.

Après avoir étudié cette évaluation, que nous jugeons plutôt conservatrice, nous considérons que ces coûts seraient probablement plus élevés. Comment pourrions-nous jouer un rôle positif? Que pourrait faire notre industrie? Nous sommes d'avis que nous pourrions y parvenir, de la façon la plus efficace, au coût de 700 millions de dollars, ce qui est tout de même un montant important. Cela entraînerait la perte d'environ 7 000 emplois, mais nous pourrions le faire de façon plus efficace en obtenant des réductions plus importantes dans les secteurs les plus rentables. C'est dans cette optique que les Canadiens devraient examiner les problèmes. La question est de savoir comment nous pouvons devenir des chefs de file, de la façon la plus rentable, si d'autres ne suivent pas notre exemple.

Le président : Pouvez-vous conclure, s'il vous plaît?

M. McMillan : Certainement. Le dernier aspect dont je veux parler est la politique fiscale. Les modifications relatives aux déductions pour amortissement apportées par les États-Unis nuiront aux grands investissements de capitaux au Canada. Nous demandons notamment aux élus de se pencher attentivement sur la baisse du taux d'imposition des sociétés, qui est maintenant inférieur à celui du Canada. Il s'agit d'une importante préoccupation pour nos membres et pour l'industrie. C'est avec plaisir que je répondrai à vos questions. Merci beaucoup.

Steve Douglas, vice-président, Relations avec les investisseurs, Suncor : Bonjour à vous tous, membres du comité et invités. Je m'appelle Steve Douglas, et je suis vice-président des Relations avec les investisseurs chez Suncor. Je tiens à dire que l'étude sur la compétitivité entreprise par le comité est d'une importance capitale pour tous les Canadiens, et qu'elle arrive à point nommé parce que les décisions qui seront prises maintenant par le gouvernement fédéral auront une incidence sur la compétitivité et la prospérité du pays pour de nombreuses années. Dans le cadre de mes fonctions, je constate que des décisions qui n'ont pas encore été prises et qui se font attendre ont déjà une incidence sur le mouvement des capitaux. Je suis donc très heureux d'avoir l'occasion de vous parler aujourd'hui.

Mon exposé comportera trois volets. J'aimerais vous donner un aperçu de Suncor et des mesures que nous prenons sur le plan de la compétitivité, présenter nos préoccupations à l'égard de la compétitivité du Canada, en particulier dans le secteur des ressources et offrir des pistes de solution que vous pourriez examiner.

Je tiens d'abord à mentionner que depuis que nous avons reçu l'invitation à comparaître au comité, notre PDG, Steve Williams, et d'autres PDG de l'industrie ont eu l'occasion de rencontrer le premier ministre et le ministre Carr, à Fort McMurray, pour discuter de l'important équilibre entre la compétitivité et le rôle de chef de file du Canada sur le plan de l'environnement. Bien qu'il reste beaucoup de travail à faire, nous avons été encouragés

Suncor is Canada's leading integrated energy company. We employ thousands of Canadians from coast to coast, and we work closely with Aboriginal communities. Our operations include oil sands production in northern Alberta and conventional production off the East Coast and in the north sea. We produce about 700,000 barrels of oil a day. About 50 per cent of it is exported and the vast majority to the south to the United States. For that reason, we're very interested in Canada's competitive position. We own and operate four refineries in Edmonton, Sarnia, Montreal and Denver, Colorado. We're active in renewable energy. We have developed eight wind farms across the country. And we operate the largest biofuels plant in the country.

Many know us as Canada's gas station and that's because of the 1,500 plus Petro-Canada sites. Fifty years ago, we pioneered the oil sands in northern Alberta. The first challenge was separating the oil from the sands. The next challenge was commercializing a process. The challenge today is lowering the carbon intensity of that oil to ensure oil sands oil is cost and carbon competitive globally for decades to come.

I'd like to now tell you about what we're doing to improve our competitiveness. Our strategy is centred around capital discipline, operational excellence and profitable growth. Over the last few years, we've consolidated a number of assets in the Canadian oil sands. We've steadily driven costs down across our organization and accelerated investment in technology and innovation. Our latest mine in Fort Hills is ramping up production and a barrel of Fort Hills oil, on a full life cycle carbon intensity basis, is equal to the average barrel consumed in the U.S. today. We have forged long-standing relationships with Aboriginal communities, including most recently a partnership with the Fort McKay and Mikisew Cree First Nations at our East Tank Farm. At \$500 million, it's the largest capital investment by Aboriginal communities in Canada's history.

We support provincial and national carbon pricing policies that enhance our environmental leadership but also protect the competitiveness of the industry. We're taking actions and making investments. We're a leader and our success, in many

par ces discussions et nous considérons que nous avons maintenant l'occasion de poursuivre ce dialogue.

Suncor est la plus importante société énergétique intégrée du Canada. Nous employons des milliers de Canadiens d'un océan à l'autre et nous travaillons en étroite collaboration avec les collectivités autochtones. Les activités de Suncor comprennent notamment l'exploitation des sables pétrolifères dans le Nord de l'Alberta et la production pétrolière classique sur la côte Est et dans la mer du Nord. Nous produisons environ 700 000 barils de pétrole par jour. Nous exportons environ la moitié de la production, en grande majorité vers le sud, aux États-Unis, d'où notre grand intérêt à l'égard de la compétitivité du Canada. Nous sommes propriétaires et exploitants de quatre raffineries, situées à Edmonton, Sarnia, Montréal et Denver, au Colorado. Nous avons des activités dans le secteur des énergies renouvelables, notamment huit parcs éoliens répartis partout au pays. Nous exploitons en outre la plus importante usine de biocarburants au pays.

Beaucoup nous considèrent comme la « station-service des gens d'ici »; nous exploitons en effet plus de 1 500 stations-service Petro Canada. Il y a 50 ans, nous avons été des pionniers de l'exploitation des sables pétrolifères dans le Nord de l'Alberta. Le premier défi était la séparation du pétrole et du sable, puis il y a eu celui de la commercialisation du procédé. De nos jours, le défi consiste à réduire l'intensité des émissions de carbone liées à ce pétrole pour faire du pétrole extrait des sables pétrolifères un produit compétitif sur les plans des coûts et des émissions de carbone sur la scène internationale, et ce, pendant des décennies.

J'aimerais maintenant traiter des mesures que nous prenons pour améliorer notre compétitivité. Notre stratégie est axée sur la gestion du capital, l'excellence opérationnelle et la croissance rentable. Ces dernières années, nous avons consolidé divers actifs dans les sables pétrolifères du Canada. Nous avons régulièrement réduit les coûts dans l'ensemble de l'entreprise et accéléré les investissements dans la technologie et l'innovation. Nous avons augmenté la production à notre site de Fort Hills. La mesure du rendement d'un baril de pétrole de Fort Hills basée sur la teneur en carbone durant la totalité du cycle de vie équivaut à celle d'un baril de pétrole moyen consommé aux États-Unis aujourd'hui. Nous avons des relations de longue date avec les collectivités autochtones, et nous avons récemment établi un partenariat avec la Première Nation de Fort McKay et la Première Nation crie Mikisew pour le parc de stockage Est, un projet de 500 millions de dollars, ce qui en fait le plus important investissement de capitaux par des collectivités des Premières Nations de l'histoire du Canada.

Nous appuyons les politiques provinciales et nationales de tarification du carbone qui soutiennent notre leadership sur le plan environnemental tout en protégeant la compétitivité de l'industrie. Nous prenons une part active à ces changements et nous faisons des investissements. Nous sommes des meneurs et

ways, depends on Canada's success. I'd like to turn to the issue of Canada's competitiveness.

Rather than use my limited time to talk about where I think we rank in the space, I would like to reference the World Economic Forum's annual report on competitiveness. As you're likely aware, we ranked fourteenth out of 137 countries. Not bad, except that our neighbour to the south, who is our biggest competitor and customer, ranked number two. Clearly, we have an opportunity and a need. We have to get better. According to the World Economic Forum, the biggest challenge to doing business in Canada is government bureaucracy, lack of innovation, inadequate supply of infrastructure, tax regulations and policy instability. In short, we have a huge opportunity in front of us.

I will now highlight some of the consequences of Canada's competitive challenge for our industry. A period of major projects and growth is coming to an end. Investment today is largely limited to sustaining capital — investments not to grow the business but simply to keep our plants running. Foreign direct investment is down 47 per cent, or \$43 billion, in the last three years. We've seen the flight of capital on the part of the energy supermajors. They've sold down or even sold out of Canada because international capital will go to the lowest risk, highest return jurisdiction.

Capital investment by Canadian corporations is also declining here at home. Canadian capital is increasingly being deployed elsewhere or being returned to shareholders. We're a Canadian company. We have a number of projects in various states of approval. We would like to do more projects here, but we have an obligation to our shareholders to deliver value and protect their interests. More than 50 per cent of them are Canadians and it includes every major Canadian public pension fund. In my role, I spend a lot of time speaking to large institutional investors around the globe and I'm troubled by what I'm hearing. Here in Canada, pension funds are reducing their exposure to Canadian equities. They're steadily increasing the weighting of foreign investment in their portfolios. Internationally, investors consistently express their concerns to me about complexity and uncertainty surrounding the permitting of major energy infrastructure.

notre réussite dépend à bien des égards de la réussite du Canada. J'aimerais maintenant parler de la question de la compétitivité du Canada.

Plutôt que d'utiliser le peu de temps que j'ai pour vous expliquer où je nous vois dans tout cela, je vais faire référence au rapport annuel du Forum économique mondial sur la compétitivité. Comme vous le savez probablement, le Canada s'est classé 14^e sur 137 pays, ce qui n'est pas mal, sauf que notre voisin du Sud, qui est notre plus gros concurrent et notre plus gros client, s'est classé au second rang. Manifestement, il y a là une occasion à saisir assortie d'une obligation. Nous devons devenir meilleurs. Selon le Forum économique mondial, les choses qui nuisent le plus à la conduite des affaires au Canada sont la bureaucratie gouvernementale, l'absence d'innovation, les règles fiscales et l'instabilité des politiques. Pour résumer, disons que nous sommes en face d'une chance énorme de changer nos façons de faire.

Permettez-moi maintenant de vous brosser un portrait des répercussions que les problèmes de compétitivité du Canada ont sur notre industrie. Nous arrivons à la fin d'une période de croissance et de grands projets. Présentement, dans une vaste mesure, les investissements ne servent qu'à assurer le maintien en service de nos usines. Au cours des trois dernières années, les investissements étrangers directs ont diminué de 47 p. 100, c'est-à-dire de 43 milliards de dollars. Nous avons constaté que les mégacompanies du domaine de l'énergie ont retiré une bonne partie de leurs billes. Elles ont diminué et parfois même liquidé leurs investissements au Canada; les capitaux étrangers recherchent les États où les risques sont les plus faibles et les rendements sont les plus élevés.

Les entreprises canadiennes ont aussi diminué leurs investissements au Canada. De plus en plus, les capitaux canadiens sont déployés ailleurs ou rendus aux actionnaires. Nous sommes une entreprise canadienne. Nous avons un certain nombre de projets qui sont à différents stades d'approbation. Nous aimerions réaliser plus de projets ici, mais nous avons l'obligation envers nos actionnaires de faire croître leurs actifs et de protéger leurs intérêts. Plus de 50 p. 100 de nos actionnaires sont des Canadiens, et tous les principaux régimes de pension publics du Canada sont du nombre. Dans le cadre de mes fonctions, je passe beaucoup de temps à discuter avec de grands investisseurs institutionnels de partout dans le monde, et ce que j'entends n'a rien de réjouissant. Ici, au Canada, les régimes de pension cherchent à diminuer leur exposition à l'égard des titres canadiens. Ils ne cessent d'augmenter le poids des investissements à l'étranger dans leur portefeuille. Sur le plan international, les investisseurs réitèrent de façon uniforme leurs réserves quant à la complexité et l'incertitude entourant l'obtention des permissions nécessaires à la mise en œuvre de grands projets d'infrastructure dans le domaine de l'énergie.

Finally, the competitiveness improvement, so that we're achieving as an industry thorough ongoing innovation, are being largely negated by the continuously increasing cost of new regulations.

We need Canada to lead economically as well as environmentally. Let me turn to some thoughts for improving Canadian competitiveness.

First, we need to take a thoughtful, holistic, long-term approach to regulation. We consider ourselves an environmental leader, yet we're seeing that an unprecedented pace, scale and scope of environmental regulatory change is inhibiting our competitiveness. We recognize the need to address environmental concerns including climate change, and we recognize the importance of Canada doing its part and we're committed to doing ours.

We also think it is absolutely critical for the future of Canada that the federal legislative agenda proceeds with great care and deliberation. This includes meaningful consultation with industry, so environmental policy is enacted in the way that best maintains competitiveness.

As a company that's operating in an emissions-intensive, trade-exposed industry, we support broad-based carbon pricing mechanisms as a tool that can achieve desired outcomes if they're balanced with regulatory and fiscal relief, and if they take into account competitive pressures from other jurisdictions that don't have the same costs. We'll continue to lead in Canada, but we need to lead with one eye on the environment and one on the economy.

Any new regulation should strike the optimum balance between improving environmental performance and maintaining or improving competitiveness. We must advance our economy with the same diligence we devote to protecting our environment.

Canada should consider overall industry costs, and a potential commitment to net-neutral regulatory costs so that when a cost is added in one area, it's actually reduced in another.

It's critical the federal government continue to send very strong signals both to investors and to international capital that our federation works the way it was designed to work. By that I mean that when major energy infrastructure projects go through a rigorous environmental process and receive federal approval,

Enfin, l'amélioration de la compétitivité et la réussite de l'industrie par l'intermédiaire d'une innovation continue et approfondie sont empêchées dans une large mesure par la hausse continue des coûts associés aux nouvelles règles.

Le Canada doit être un leader tant sur le plan économique que sur le plan environnemental. Permettez-moi de vous faire part de certaines réflexions quant à la façon d'améliorer la compétitivité canadienne.

Premièrement, nous devons adopter une approche réfléchie, holistique et à long terme en matière de réglementation. Nous nous considérons comme un leader en matière d'environnement, sauf que nous constatons que le rythme, l'ampleur et la portée sans précédent des changements réglementaires en matière d'environnement nuisent à notre compétitivité. Nous reconnaissons le besoin d'aborder les préoccupations environnementales, y compris les changements climatiques, et nous savons à quel point il est important que le Canada fasse sa part. Nous sommes par ailleurs déterminés à faire la nôtre.

Nous pensons également qu'il est absolument essentiel pour l'avenir du Canada de veiller à ce que le programme législatif fédéral soit déployé avec beaucoup de soin et de circonspection. Cela signifie qu'il devra y avoir une consultation sérieuse avec l'industrie afin d'assurer que la politique environnementale sera mise en œuvre de la meilleure façon possible pour garantir le maintien de notre compétitivité.

En tant qu'entreprise évoluant dans une industrie émettrice et propice aux échanges, nous soutenons le recours à la tarification du carbone à grande échelle comme mécanisme susceptible de donner les résultats souhaités, à condition que cette tarification soit compensée par un allègement réglementaire et fiscal, et qu'elle tienne compte des pressions de la concurrence en provenance d'autres États où ces coûts ne s'appliquent pas. Nous continuerons d'être des meneurs au Canada, mais notre leadership doit s'exercer en gardant un œil sur l'environnement et un autre sur l'économie.

Toute nouvelle réglementation devrait rechercher l'équilibre optimal entre l'amélioration de la performance environnementale et le maintien ou l'amélioration de la compétitivité. Nous devons faire progresser notre économie avec la même diligence que celle que nous consacrons à la protection de l'environnement.

Le Canada devrait tenir compte des coûts globaux de l'industrie et s'engager à faire en sorte que le coût net de la réglementation soit neutre, c'est-à-dire de veiller à ce que toute augmentation des coûts dans un secteur soit compensée par une réduction équivalente des coûts dans un autre secteur.

Il est essentiel que le gouvernement fédéral continue d'envoyer des signaux très forts, tant aux investisseurs d'ici qu'à ceux de l'étranger, afin de les informer que notre fédération fonctionne comme elle a été conçue pour le faire. J'entends par là qu'il faut donner l'assurance à la communauté internationale

the international community can have confidence these projects will proceed on predictable timelines and under well-understood process.

Finally, we think it's important that government policy takes into account the primary role innovation plays in oil and gas. This includes the strides we've made in recent years to improve environmental performance, reducing greenhouse gas emissions intensity and making moves into automation and digitization. The oil and gas industry is an innovative one and we're determined not just to support the transition to a low-carbon economy but to lead it. We think it's important government policy recognize Canada's oil and gas industry as a key part of the carbon solution and as an essential part of Canada's future prosperity. Thank you. I look forward to your comments.

The Chair: Thank you very much, Mr. Douglas and panellists. That was very meaty material which we appreciate.

Senator Stewart Olsen: Thank you for your presentations. I don't usually do this, but I'm going to lay some of the blame on what's happening in the country directly with oil producers and with you people who did not seem to understand that this government has said clearly its position is to wean Canadians away from dependence on fossil fuels.

I have to say, where did you think we were going? When I heard that, I knew that Energy East did not have a chance and I don't believe any of the pipelines in this country really have much of a chance of moving forward.

My question to you is: How do you work with the government like that? What do you do? Suncor had some rosy positioning at the very first, which I think is a nice thing, but I don't understand if you think you met with the Minister of Finance and got a really good hearing. How do you address that? How do you work with these people?

Mr. Douglas: I think we heard the government many times talk about the importance of balancing the economy and the environment. They've talked about our industry as a driver of economic activity. That acknowledgment is there, clearly. What I would point to is, we need to be less apologetic and stop talking about balancing the environment and the economy. We believe in an optimal mix where they go hand in hand.

que les grands projets d'infrastructure énergétique qui passent par un processus environnemental rigoureux et qui reçoivent l'approbation du gouvernement fédéral se dérouleront dans des délais prévisibles et selon un processus bien compris.

Enfin, nous pensons qu'il est important que les politiques gouvernementales tiennent compte du rôle primordial de l'innovation dans l'industrie pétrolière et gazière. Cela comprend les progrès qui ont été réalisés ces dernières années pour améliorer notre performance sur le plan environnemental, pour réduire l'intensité des émissions de GES ainsi que pour faire une plus grande place à l'automatisation et à la numérisation. L'industrie pétrolière et gazière est une industrie novatrice, et nous sommes déterminés non seulement à soutenir la transition à une économie sobre en carbone, mais aussi à la diriger. Nous croyons qu'il est important que les politiques gouvernementales reconnaissent que le secteur pétrolier et gazier du Canada constitue un élément clé de la solution à l'égard du carbone et qu'il est un joueur déterminant pour la prospérité future du pays. Merci. J'ai bien hâte d'entendre vos réactions.

Le président : Merci beaucoup à M. Douglas et à nos autres témoins. C'était un exposé riche en contenu comme nous les aimons.

La sénatrice Stewart Olsen : Merci de vos exposés. Je ne fais pas cela habituellement, mais je vais mettre une partie de ce qui se passe dans notre pays directement sur le dos des producteurs pétroliers et sur ceux d'entre vous qui ne semblent pas comprendre que le gouvernement a clairement affirmé qu'il entendait sevrer les Canadiens de leur dépendance à l'égard des carburants fossiles.

Permettez-moi de vous poser la question : où croyiez-vous que nous allions? Lorsque j'en ai entendu parler, je savais qu'Énergie Est n'avait aucune chance de réussir. En fait, je crois qu'aucun des pipelines envisagés au Canada n'a beaucoup de chance d'être réalisé.

Ma question est la suivante : comment pouvez-vous travailler de cette façon avec le gouvernement? Que faites-vous? Au demeurant, Suncor jouit d'une position assez enviable, ce qui, je crois, est une bonne chose, mais je ne comprends pas que vous puissiez dire que vous avez rencontré le ministre des Finances et que votre entretien s'est très bien passé. Comment composez-vous avec cela? Comment travaillez-vous avec ces gens?

M. Douglas : Je crois que nous avons entendu le gouvernement parler à maintes reprises de l'importance de maintenir l'équilibre entre l'économie et l'environnement. Il a parlé de notre industrie comme étant un moteur de l'activité économique. Cette reconnaissance est bien réelle. Ce que je soulignerais, c'est que nous devons mettre la pédale douce sur les excuses et cesser de parler de faire l'équilibre entre l'économie et l'environnement. Nous souscrivons à une combinaison optimale où l'économie et l'environnement seraient complémentaires.

We have one of the world's most progressive greenhouse gas regimes. We're working to contribute to vibrant communities, healthy environments and develop Canada's resources in a socially and environmentally responsible way. I think it is something we should be proud of and promoting.

Mr. McMillan: Some of the efforts we have done at CAPP is putting out the economic report that we started this year, the second in that series is that global outlook. What is the reality of global energy demand to the end of everyone's forecast? It is that energy is giving people better diets and better quality of lives. The demand for oil and gas is increasing dramatically. Our purpose for that is we make policy decisions in Canada that enable us to be part of that global energy mix. That we can bring positive solutions to that global energy mix, but those decisions have to be based on the reality of what's happening in the world.

Mr. Bloomer: Thank you for the question. Clearly, it is an issue. We trust the system, we trust the processes, we meet the requirements. Tell us what to do and we'll do it the best in the world.

The problem is that the rug, especially on the pipeline, is pulled out from under us. There is new stuff piling on, so we have been working with the government on the basis of trust in the system, trust in the approval of law and processes, and we are where we are. Those processes are broken and don't work. What we see for the future is probably worse policy and processes.

We have tried to engage with the government, Bill C-69, giving them input for almost two years, participating on panels, giving them what we think they should do. What we got back was Bill C-69, just the opposite. So we've gone on faith and trust in the systems and that has been a failure. We have contributed.

Senator Stewart Olsen: I'd like your comments on taxpayers assuming all of the risk for the development of our oil resources in this country, and the possibility of favouritism over one company not the next. What's happening with this? I'd like your opinion on that movement because I'm not so sure it's tenable.

Nous avons l'un des régimes les plus progressistes qui soient en matière de gaz à effet de serre. Nous contribuons à l'instauration de collectivités dynamiques et de milieux de vie sains. Nous développons les ressources du Canada de façon responsable sur le plan social et environnemental. Je crois que c'est quelque chose dont nous devrions être fiers et que nous devrions promouvoir.

M. McMillan : À l'Association canadienne des producteurs pétroliers, l'une des choses que nous avons menées à bien a été de faire paraître le rapport économique que nous avons démarré cette année; le deuxième de cette série examine la situation dans un contexte mondial. Si l'on tient compte des prévisions de tout le monde, quelle est la vraie demande énergétique de la planète? La demande en pétrole et en gaz augmente de façon spectaculaire. Est-ce parce que l'énergie permet aux gens de mieux manger et d'avoir une meilleure qualité de vie? Notre raison d'être dans tout cela, c'est de veiller à ce que les décisions stratégiques qui seront prises au Canada nous permettent d'avoir une place dans ce bouquet énergétique mondial. Nous voulons être en mesure d'apporter des solutions positives pour contribuer à ce bouquet énergétique mondial, sauf que les décisions à ce sujet doivent se fonder sur la réalité du monde.

M. Bloomer : Merci pour cette question. Manifestement, il y a un problème. Nous avons confiance dans le système, nous avons confiance dans les processus, nous respectons les exigences. Dites-nous ce que nous devons faire et nous allons le faire de la meilleure façon qui soit.

Le problème, surtout avec les pipelines, c'est que l'on nous arrache le tapis de sous les pieds. De nouvelles considérations se sont ajoutées, alors nous avons travaillé avec le gouvernement en faisant confiance au système, en faisant confiance à l'approbation de la loi et aux processus, et voilà où nous en sommes. Ces processus sont déficients et ils ne fonctionnent pas. Nous croyons que ce que l'avenir nous réserve, ce sont des politiques et des processus qui seront probablement pires que ceux de maintenant.

Nous avons essayé de travailler avec le gouvernement — je pense au projet de loi C-69 —, en lui faisant part de nos suggestions, réactions et commentaires pendant près de deux ans. Nous avons participé à des groupes d'experts, et nous leur avons donné notre avis sur ce que le gouvernement devrait faire. Ce qui nous a été renvoyé, c'est le projet de loi C-69, qui était tout à fait le contraire de ce que nous avons défendu. Alors, nous nous sommes engagés sur la base de la foi et de la confiance que nous avions dans le système et cela s'est soldé par un échec. Nous avons coopéré.

La sénatrice Stewart Olsen : J'aimerais savoir ce que vous pensez de l'idée selon laquelle les contribuables assumeraient tous les risques associés au développement des ressources pétrolières dans notre pays, et sur la possibilité que certaines compagnies soient préférées à d'autres. Que se passe-t-il à cet

Mr. McMillan: I am happy to give thoughts on that. Your question is hinging on the question of how we enable Kinder Morgan to move forward. No one in Canada is happy about the situation we're currently in. The reality is governments continue and have in the past put funds into projects that wouldn't otherwise be economic for job creation.

That's not the case here. This is a project which is economically viable. It's connecting Canada's large resources to global markets. It is only because of political obstinacy and political action out of British Columbia that this is a challenge today. I think this project is too important to fail, that passing a piece of federal legislation that clears up the regulatory certainty in a way that is unassailable is one piece of it. I would leave it to the governments in their discussions with the proponent to what model can give them the other assurances they need to move this forward.

Mr. Bloomer: We should not be in this position. We should not be here. It's not good when governments have to step in on what are commercial arrangements that have gone through processes. It will lead to unintended consequences on the Alberta and federal side. We should not be here. Whatever the outcome, it's going to lay down a pretty long shadow over how things proceed in the future and it's problematic.

Senator Ringuette: Thank you for your contribution. One of the key elements all three of you mentioned was the project assessment process and regulation and how it impacts your competitiveness.

I look at the Kinder Morgan situation, where we have an issue regarding a pipeline between two provinces. So how did Russia manage to have many pipelines crossing the European Union with regard to assessment? Maybe we can highlight how they managed to do that. Do you have any information?

Mr. Douglas: One thing I would say is not about Russian pipeline building but it is important that we have world-class regulatory standards. As I go around the world and talk to investors, it's very reassuring to them when I can point out the very high environmental and regulatory standards we have. These aren't new. We have had them for a good long time.

égard? J'aimerais connaître votre position là-dessus, car je ne suis pas convaincue qu'elle soit défendable.

M. McMillan : Je serai heureux de vous donner mon point de vue à cet égard. Votre question a trait à la façon dont nous sommes arrivés à avoir le feu vert pour Kinder Morgan. Personne au Canada n'est heureux de la situation dans laquelle nous sommes à l'heure actuelle. La réalité, c'est que, comme ils l'ont fait dans le passé, les gouvernements continuent d'accorder des fonds à des projets qui, autrement, ne seraient pas suffisamment rentables pour créer des emplois.

Ce n'est pas le cas pour Kinder Morgan. Il s'agit d'un projet qui est économiquement viable, un projet qui permettra de créer un lien entre les ressources considérables du Canada et les marchés mondiaux. La seule raison pour laquelle c'est devenu un tel problème, c'est l'entêtement politique et l'action politique émanant de la Colombie-Britannique. Je crois que ce projet est trop important pour qu'il échoue et que l'adoption de mesures législatives fédérales aptes à confirmer de façon inattaquable la certitude réglementaire est un élément de la solution. Je laisserai aux gouvernements provinciaux le soin de discuter avec le gouvernement fédéral afin de cerner le modèle qui pourra leur fournir les autres garanties qu'il leur faut pour régler l'impasse.

M. Bloomer : Nous ne devrions pas être placés dans cette position. Nous ne devrions pas être ici. Ce n'est pas une bonne chose lorsque les gouvernements sont obligés d'intervenir dans des arrangements commerciaux qui se sont prêtés à divers processus. Cela donnera lieu à des conséquences indésirables pour l'Alberta et le gouvernement fédéral. Nous ne devrions pas être ici. Quel que soit le résultat, cette conjoncture va projeter une ombre des plus opaques sur la façon dont les choses vont se dérouler à l'avenir, ce qui est problématique.

La sénatrice Ringuette : Merci de votre contribution. L'un des éléments clés que vous avez mentionnés tous les trois était le processus d'évaluation et la réglementation du projet, et l'incidence que cela pourrait avoir sur votre compétitivité.

Si je regarde la situation de Kinder Morgan, je constate qu'il s'agit d'un problème concernant le passage d'un pipeline entre deux provinces. Dans cette optique, comment la Russie a-t-elle réussi sur le plan de l'évaluation à faire passer de nombreux pipelines à travers l'Union européenne? Nous pourrions peut-être essayer de trouver comment elle y est arrivée. Avez-vous des informations à ce sujet?

M. Douglas : Une chose que je voudrais dire — mais cela ne concerne pas la construction des pipelines russes —, c'est qu'il est important que nous ayons des normes réglementaires de classe mondiale. En faisant le tour du monde et en discutant avec les investisseurs, j'ai constaté qu'ils sont très rassurés lorsque je leur parle des normes environnementales et réglementaires très strictes que nous avons. Ces normes ne sont pas nouvelles. Nous les avons depuis fort longtemps.

A 2014 Worley Parsons study, the Australian engineering company looked at 75 resource basins across the world, distilled it down to the top 10 and then looked at them in terms of stringency, transparency and compliance. Do you know what they found? Canada was number two in stringency of the regulatory system, just behind Queensland, Australia, which was number one in transparency and compliance, and number one overall. Investors are impressed with that. We should be proud of that.

But they also point out to me surveys like those of the World Bank, which evaluated us as thirty-fourth out of 35 OECD countries in terms of the timeliness of permitting a construction project. I think it was 47 weeks slower than the United States.

You want a world-class regulatory system you can trust, but in order to be competitive, it also has to be time-bound, predictable and reliable.

Senator Wallin: Yesterday, Kinder Morgan had an earnings call to talk about the state of play. The CEO said despite promises by Ottawa and Alberta to backstop the expansion project, the project now faces, in his words, "unquantifiable risk because of British Columbia's increased opposition."

I think they agree. They don't really want the money, and I will put the question the other way: Do you think this project will ever go forward?

Mr. McMillan: Yes, unqualified. I think it will. It is too important to Canada to fail. The circumstances of having a government propped up by the Green Party in British Columbia, who hold the balance of power with just three seats, is a challenge, no question. This project is a good project. It has been through the regulatory review system, here in Canada, and is robust. The federal government has committed and put together a plan of action as of last weekend. We are watching very closely for the legislation they've committed to introduce to clarify the legal issues. I'm confident this project will get built.

Senator Wallin: Do you think that requires a failure of a government that is a minority government propped up by another party? Is it going to require that? Not that they will change their minds, but something else might happen on the political front.

Dans une étude effectuée en 2014, la firme d'ingénierie australienne Worley Parsons a examiné 75 bassins de ressources du monde entier. Elle en a retenu 10 et les a analysés en fonction de leur rigueur, de leur transparence et de leur conformité. Or, savez-vous ce qu'elle a constaté? Le Canada s'est classé deuxième pour la rigueur de son système de réglementation, tout juste derrière l'État du Queensland, en Australie, qui s'est classé premier sur le plan de la transparence et de la conformité, et premier au classement général. Ce sont des choses qui impressionnent les investisseurs. Nous devrions être fiers de cela.

Cependant, les investisseurs ne manquent toutefois pas de me rappeler d'autres enquêtes, comme celle de la Banque mondiale, qui nous a classés au 34^e rang parmi 35 pays de l'OCDE au chapitre de la rapidité avec laquelle sont accordés les permis de construction pour des projets. Je crois que nous en sommes à 47 semaines derrière les États-Unis.

Ce qu'il nous faut, c'est un système de réglementation de calibre mondial sur lequel nous pouvons compter, mais pour être concurrentiel, il faut aussi qu'il soit prévisible, fiable et assorti d'échéances.

La sénatrice Wallin : Hier, Kinder Morgan a fait le point sur ses finances afin de discuter de l'état des choses. Le président-directeur général a affirmé que, malgré les promesses faites par Ottawa et l'Alberta de fournir un filet de sûreté pour le projet d'expansion, ledit projet faisait maintenant face à — ce sont ses mots — « un risque incalculable en raison de l'opposition accrue de la Colombie-Britannique ».

Je crois qu'ils sont d'accord. Ils ne veulent pas vraiment l'argent, alors permettez-moi de vous poser la question autrement : croyez-vous que le projet sera réalisé un jour?

M. McMillan : Oui, je le crois sans réserve. Je pense qu'il le sera. Le projet est trop important pour le Canada pour qu'il échoue. Cette conjoncture qui fait que le gouvernement de la Colombie-Britannique est soutenu par le Parti vert, qui détient la balance du pouvoir avec seulement trois députés, est problématique, cela ne fait aucun doute. Ce projet est un bon projet. Il s'est prêté au processus d'examen réglementaire, ici, au Canada, et il est solide. Le week-end dernier, le gouvernement fédéral s'est engagé à élaborer un plan d'action. Nous surveillons de très près les mesures législatives qu'il s'est engagé à proposer pour clarifier les problèmes d'ordre juridique. Je suis convaincu que ce projet sera réalisé.

La sénatrice Wallin : Croyez-vous que cela nécessitera l'échec d'un gouvernement minoritaire qui est maintenu en place par un autre parti? Faudra-t-il passer par là? Je ne crois pas qu'ils vont changer d'avis, mais il se peut que quelque chose d'autre se produise sur le plan politique.

Mr. McMillan: I don't. I think in Canada the law is very clear that on pipelines of this nature, the federal government has priority.

Mr. Bloomer: I agree the pipeline will be built. The issue is how that happens, how it actually gets built, what gets put in place and what kinds of things Canada has to do to bend like a pretzel to get it done. It's problematic. It will get done, but it's how it gets done.

Senator Wallin: It will get done under the current regime, under the current government or you're saying this might be some time out?

Mr. Bloomer: I don't presume to know what goes on that company's boardroom, but having been involved in that business I can imagine. They have clearly stated they're not willing to take the risk. I'm saying something else has to happen here to make it happen. Whether it's the company or whether it's the Crown, it's how this comes together that will be problematic. It doesn't necessarily mean it will be a government that will fail. I don't know.

Senator Wallin: I'm trying to see what you think. In the current climate, we all know what the Prime Minister has said publicly. We also know what he says standing in the French National Assembly, saying that we're sorry we haven't stopped all of this faster. I'm trying to find where the Pollyanna gene comes from.

Mr. Bloomer: That's an ongoing issue but I believe the government understands if this project does not proceed and get done, it is a going to be a very big problem for them and it will be.

Senator Wallin: Mr. Douglas, I mean, Suncor has made these hard decisions saying, "We're not going ahead of this because of the price and because of the political climate."

What do you think?

Mr. Douglas: We think the pipeline will get built but the timing is the question. I think it has broad support. I think the objections are more a minority than a majority, but we have managed our business operationally such that we are not dependent on a single pipeline. But we do think it will get built and we certainly support it.

Senator Wallin: I want to raise the issue because I think this is important and it was, in a way, to Senator Stewart Olsen's point, which is we all know where the dirty oil actually comes from, as opposed to Alberta.

M. McMillan: Je ne suis pas de cet avis. Je pense qu'au Canada la loi est très claire lorsqu'il s'agit de pipelines de cette nature : c'est le gouvernement fédéral qui a la priorité.

M. Bloomer: Je suis aussi d'avis que le pipeline sera construit. La question, c'est de voir comment cela va se faire, ce qui sera mis en place et ce à quoi le Canada devra recourir pour réaliser la quadrature du cercle. C'est problématique. Le projet sera réalisé, mais il s'agit de voir comment.

La sénatrice Wallin: Croyez-vous qu'il sera réalisé selon les dispositions du régime actuel, sous le présent gouvernement, ou croyez-vous plutôt que cela pourrait encore prendre un certain temps?

M. Bloomer: Je ne prétends pas savoir ce qui se passe dans la salle de réunion de cette entreprise, mais comme je travaille dans ce domaine, je peux supposer des choses. Kinder Morgan a clairement indiqué qu'elle n'était pas prête à prendre ce risque. Ce que je dis, c'est qu'il va falloir que quelque chose d'autre arrive pour débloquer l'impasse. Que ce soit de la part de l'entreprise ou de l'État, la problématique se trouve dans la façon dont tout cela va tomber en place. Cela ne veut pas nécessairement dire qu'un gouvernement va y passer. Je ne le sais pas.

La sénatrice Wallin: J'essaie de comprendre ce à quoi vous pensez. Dans le climat actuel, nous savons tous ce que le premier ministre a affirmé publiquement. Nous savons aussi ce qu'il a dit devant l'Assemblée nationale française, à savoir que nous étions désolés de ne pas avoir stoppé tout cela plus tôt. J'essaie de comprendre d'où vient cet optimisme à outrance.

M. Bloomer: Ce problème est permanent, mais je crois que le gouvernement comprend que si ce projet ne va pas de l'avant et n'est pas réalisé, la situation sera très problématique pour lui, et ce sera le cas.

La sénatrice Wallin: Monsieur Douglas, je veux dire, Suncor a déjà pris des décisions difficiles en déclarant : « Nous n'allons pas entreprendre ce projet en raison du prix et du climat politique. »

Qu'en pensez-vous?

M. Douglas: Nous pensons que le pipeline sera construit, mais il reste à savoir quand. Je crois que le projet jouit d'un vaste appui. J'estime que les objections sont soulevées par une minorité plutôt qu'une majorité. Toutefois, nous gérons les activités de notre entreprise de manière à ce que nous ne dépendions pas d'un seul pipeline. Mais nous croyons qu'il sera construit, et nous appuyons certainement sa construction.

La sénatrice Wallin: Je souhaite soulever la question parce que, selon moi, elle est importante, et c'était, en un sens, l'argument que la sénatrice Stewart Olsen faisait valoir, à savoir

Is it smart for you to make that case more vociferously at this point?

Mr. McMillan: Regarding the quality of the Canadian product, I think that it is and we need to continually talk about where we're positioned in the world. I think the debate we're having today is forcing a discussion on Canada that otherwise wouldn't have happened about one pipeline. But more broadly on the issues globally, we're importing about half the oil in Ontario and Quebec comes from offshore, as well as some from the U.S., some from Saudi Arabia and some from regimes that do not have the environmental or political standards.

I would love it if Canadians would have stood up when we were talking about Energy East and said, "I want to make a priority of getting Canadian products, developed in a Canadian way, in my gas tank." Sadly, that wasn't the case. Could there be an opportunity in the future? Potentially. I think discussions like we're having today are important and I would love to see Canadians make that demand of their products.

Mr. Bloomer: In principle, this debate we're having right now, and have been having for quite a while, is around the oil sands and moving bitumen to markets. That has been a big lightning rod.

I think now is an opportunity to look beyond, because the oil sands are going to be a reality for a long time and they're going to produce for a long time. But in the Western basin there is always the next play. There is always the next technology and that next play and the next technology is light, tight oil in the Montney, the Duvernay and the Deep Basin. Those are fabulous resources. That's going to be light oil, natural gas, natural gas liquids and so on. The next phase of major development is sustaining capital in the oil sands but the real risk capital and the real exploration and developing of new resources will be in those deep basins and in that product suite.

That will be a different conversation. That's a risk for the future so we need a conversation that asks how we will develop that in the future. We will need this infrastructure for that but it's a different commodity suite.

This is an ever-evolving thing, but we need to keep our eye on what the future is.

que nous savons tous d'où provient le pétrole sale, par opposition à celui qui est produit en Alberta.

Est-il judicieux pour vous de faire valoir cet argument plus bruyamment en ce moment?

M. McMillan : En ce qui concerne la qualité du produit canadien, je pense que ça l'est, et nous devons parler constamment de la position que nous occupons à l'échelle internationale. Je pense que le débat que nous menons aujourd'hui nous force à avoir une discussion à propos de l'un des pipelines du Canada, une discussion que nous n'aurions pas eue autrement. Mais, pour ce qui est des problèmes plus généraux, la moitié du pétrole en Ontario et au Québec vient en partie des États-Unis et d'outre-mer, notamment de l'Arabie saoudite et d'autres régimes qui ne mettent pas en œuvre des normes environnementales ou politiques.

Lorsque nous parlions du projet Énergie Est, j'aurais aimé que les Canadiens prennent la parole et déclarent : « Nous tenons à avoir accès en priorité à des produits canadiens, fabriqués d'une façon canadienne, pour alimenter notre réservoir d'essence. » Malheureusement, cela n'a pas été le cas. Pourrait-il y avoir une autre occasion dans les années à venir? Peut-être. Je pense que des discussions comme celle que nous avons aujourd'hui revêtent une grande importance, et j'aimerais voir les Canadiens exiger que leurs produits viennent du Canada.

M. Bloomer : En principe, le débat que nous menons en ce moment et que nous avons mené depuis assez longtemps est lié aux sables bitumineux et à l'acheminement du bitume sur les marchés. Ces enjeux sont un énorme catalyseur.

Je crois que nous avons maintenant l'occasion de regarder plus loin, car les sables bitumineux seront une réalité et produiront du pétrole pendant longtemps. Mais, dans le bassin occidental, il y a toujours la prochaine étape et la prochaine technologie. Cette prochaine étape et cette prochaine technologie sont le pétrole léger des gisements de Montney, de Duvernay et de Deep Basin. Ces ressources sont fabuleuses. Elles comprendront du pétrole léger, du gaz naturel, des liquides de gaz naturel, et cetera. Le prochain stade de développement majeur consistera à maintenir les investissements de capitaux dans les sables bitumineux. Toutefois, le véritable capital de risque, la véritable exploration et la véritable mise en valeur de nouvelles ressources seront liés à ces bassins profonds et à cette suite de produits.

Cette conversation sera différente. Il s'agit là d'un risque futur et, par conséquent, nous devons avoir une discussion qui traitera de la façon dont nous mettrons en valeur ces ressources dans les années à venir. Nous aurons besoin de la présente infrastructure pour entreprendre ce projet, mais la suite de produits de base sera différente.

Cette industrie ne cesse d'évoluer, mais nous devons surveiller ce que l'avenir nous réserve.

Senator Tannas: Thank you for being here. I actually heard something the other day coming from the leader of the Green Party that I hadn't heard before, and I wonder if it's the beginning of a new narrative that's simplistic and maybe a mirage. Maybe you can help us with this. It's around on refining here. Crude on water is everyone's nightmare in British Columbia. We understand that. But refined products on water, somehow, according to the Green Party is a better deal. I think, frankly, for many Canadians it's a common sense thing to say: Why can't we refine and sell? Instead of selling crude, sell jet fuel and diesel and so on and see that sail off our shores, us having added an extra 20 per cent of value to it.

Can you give us and Canadians a short tutorial on why that doesn't make sense?

Mr. Douglas: I will start, having spent 20 years in Suncor's downstream and being a refiner at heart.

There is a reason refineries are typically built in built-up population centres. It's because a refinery takes a single feedstock, crude oil, or a handful of feedstocks and produces dozens of products. If I were to build a new refinery in Edmonton, Alberta, it's not only a question of getting gasoline and diesel to market, it's propanes and butanes and asphalts and on and on. You've changed your transportation problem from one of moving crude to one of moving two dozen products to market because you're in a province of 3 to 4 million people, and you have got to get to a population centre. That's the reason refineries are built in population centres.

Alternately, they're built on the coast where they can ship a product to market, and that is a viable alternative.

Senator Tannas: If an industry wanted to work together to have good refining standards that will lower the carbon footprint in other places, not just in Canada, why wouldn't there be some creative thinking, cooperation and tax incentives like the oil sands many years ago, et cetera, for us to develop a world-class refining capacity for export in British Columbia?

Mr. Douglas: North America is a mature market where demand for petroleum products is actually level or we'd expect it to slowly decline due to the mature market demographics, renewables, et cetera. You would be shipping those dozens of products a long way around the world. We've actually seen

Le sénateur Tannas : Je vous remercie de votre présence. L'autre jour, j'ai entendu la chef du Parti vert dire quelque chose que je n'avais jamais entendu auparavant, et je me demande si c'est le début d'un nouveau discours simpliste et peut-être illusoire. Vous pourriez peut-être nous aider à démêler cela. Cela concerne le raffinage au Canada. Le transport de pétrole brut par voie maritime effraie tous les habitants de la Colombie-Britannique, et nous le comprenons. Toutefois, selon le Parti vert, le transport de produits raffinés par voie maritime est une meilleure affaire. Franchement, je crois que, pour bon nombre de Canadiens, il est sensé de se demander pourquoi nous ne raffinons pas le pétrole avant de le vendre. Au lieu de vendre du pétrole brut, vendons, entre autres, du carburéacteur et du diesel, et regardons ces produits quitter nos côtes après avoir tiré parti d'une valeur ajoutée de 20 p. 100.

Pouvez-vous nous donner, à nous et aux Canadiens, un bref exposé des raisons pour lesquelles le raffinage n'est pas sensé?

M. Douglas : Ayant passé 20 années à travailler dans le secteur pétrolier aval de Suncor et étant un raffineur dans l'âme, je vais commencer à vous expliquer le problème.

Il y a une raison pour laquelle les raffineries sont habituellement construites dans des zones bâties peuplées. C'est parce qu'une raffinerie traite une seule matière première, le pétrole brut, ou une poignée de matières premières et produit une dizaine de produits. Si nous construisions une nouvelle raffinerie à Edmonton, en Alberta, le problème ne consisterait pas seulement à transporter l'essence et le diesel vers les marchés, mais aussi les propane, les butane, les asphaltes, et cetera. Votre problème de transport passerait du transport du pétrole brut au transport de dizaines de produits vers les marchés, parce que la raffinerie se trouve dans une province de 3 à 4 millions d'habitants et que vous devez acheminer les produits vers des centres de population. C'est la raison pour laquelle les raffineries sont construites dans des zones bâties peuplées.

Autrement, elles sont construites sur la côte d'où elles peuvent expédier leurs produits vers des marchés. C'est une autre option viable.

Le sénateur Tannas : Si les membres d'une industrie souhaitaient travailler ensemble afin d'établir de bonnes normes de raffinage qui réduirait l'empreinte carbone d'autres endroits non limités au Canada, pourquoi ne pourrions-nous pas faire preuve de créativité et de coopération et concevoir des encouragements fiscaux, comme nous l'avons fait pour les sables bitumineux il y a de nombreuses années, afin de développer une capacité de raffinage de calibre mondial en Colombie-Britannique à des fins d'exportation?

M. Douglas : L'Amérique du Nord est un marché établi où la demande de produits du pétrole est actuellement stable. En outre, nous nous attendons à ce que cette demande diminue lentement en raison des caractéristiques démographiques du marché établi, de la disponibilité d'énergies renouvelables, et cetera. Vous

refining in North America rationalize. Montreal had about six refineries 30 or 40 years ago and is down to one now. I would not anticipate new refineries being built in North America.

Mr. McMillan: Could I add a couple of comments? Traditionally we see refining happening close to market, and that's a model that has built up over time. If the economics work that refining would happen close to production, as an upstream producer, we don't have much concern as to where our products are refined. But today Canada is a net exporter of refined products, so we already refine more than we can consume and export. That is today's reality.

The other reality is we're seeing a rationalization of refining in Canada, and we're seeing a build-out of petrochemical plants and refining around the world, and the economics of building one in Canada are such that we're not in the game, and after the tax changes the U.S. made, we're not even in the same stadium. I think ExxonMobil committed \$20 billion or \$50 billion towards these value-added petrochemical facilities in the Gulf Coast. We haven't seen investment in value-added Canada. Tax changes to lower the capital cost allowance further accelerates that difference. The last point is refining is traditionally a low-margin business. Production of natural gas and crude oil is a high-margin business, so how much we want to tip the scales in favour of a low-margin business where we have the opportunity to be a supplier of choice globally on the high-margin side is a question for policy makers.

Senator Tannas: Are you saying there is increased refining capacity being built in the United States in spite of the declining market? Does that not imply they will jump into the refined product, export-by-boat, market and we just missed it because we couldn't get there from here? Our thinking wasn't right before? What has happened here?

Mr. McMillan: There's a massive build-out of petrochemical and refining capacity in the Gulf Coast being built over the next 20 years, commitments that have been made.

seriez forcés d'expédier ces dizaines de produits à des endroits éloignés de la planète. En fait nous avons observé une rationalisation de la capacité de raffinage en Amérique du Nord. Il y a 30 ou 40 ans, Montréal comptait environ six raffineries. Maintenant, la ville n'en a plus qu'une. Je ne m'attends pas à ce que de nouvelles raffineries soient construites en Amérique du Nord.

M. McMillan : Pourrais-je ajouter quelques observations? Habituellement, le raffinage est effectué près des marchés, et c'est un modèle qui s'est développé avec le temps. Si les facteurs économiques permettaient que le raffinage soit effectué près du lieu de production, l'endroit où nos produits sont raffinés nous importerait peu, nous, les producteurs en amont. Toutefois, de nos jours, le Canada est un exportateur net de produits raffinés. Nous raffinons donc déjà plus de produits que nous sommes en mesure d'en consommer, et nous exportons le reste. Voilà la réalité actuelle.

L'autre réalité est que nous observons une rationalisation de la capacité de raffinage au Canada et la construction, à l'échelle internationale, d'usines pétrochimiques et de raffineries. Les aspects économiques de la construction d'une raffinerie au Canada sont tels que nous ne sommes pas dans la course. Et, après les modifications que les États-Unis ont apportées aux impôts, nous ne sommes même pas dans le même complexe sportif. Je crois qu'ExxonMobil s'est engagée à investir 20 ou 50 milliards de dollars dans les installations pétrochimiques à valeur ajoutée de la côte du golfe du Mexique. Nous n'avons observé aucun investissement dans la valeur ajoutée du Canada. Les modifications fiscales apportées pour réduire les déductions pour amortissement accentuent la différence. Le dernier argument que je ferais valoir, c'est que le raffinage est habituellement une activité dont les marges de profit sont faibles, alors que la production de gaz naturel et de pétrole brut est une activité dont les marges de profits sont élevées. Donc, la mesure dans laquelle nous souhaitons faire pencher la balance en faveur d'une activité dont les marges de profits sont faibles, alors que nous avons l'occasion d'être un fournisseur mondial de choix jouissant de marges de profits élevés, est une question qui relève des décideurs.

Le sénateur Tannas : Êtes-vous en train de dire que les États-Unis accroissent leur capacité de raffinage en dépit du marché en déclin? Cela ne sous-entend-il pas que les États-Unis se lanceront à la conquête du marché des produits raffinés qu'ils exporteront par bateau, et que nous venons de manquer cette occasion, parce que nous ne pouvions pas y parvenir à partir d'ici? Notre raisonnement n'était pas juste auparavant? Que s'est-il passé ici?

M. McMillan : L'industrie s'est engagée à construire une immense capacité pétrochimique et de raffinage sur la côte du golfe du Mexique au cours des 20 prochaines années.

Senator Tannas: We missed it. We in Canada, great innovators, missed it.

Mr. McMillan: We are also struggling today to get an LNG facility built. The U.S. has six under construction. They leapfrogged us and are shipping it out there.

Senator Tannas: We missed that one too.

Mr. McMillan: This is a competitiveness issue I think your committee is positioned to talk about.

Mr. Bloomer: I don't think we have missed it. The fact is refining has been rationalized globally, and the U.S. Gulf Coast has always been a major refining centre. The U.S. has always been a net exporter of refined products.

They have been doing this for decades. Even though they weren't exporting crude oil, they were massive exporters of refined products over decades. We're saying, what do we need to do to build a refinery? The fact is refineries have been rationalized globally and you need scale. You need a million barrels a day of refining capacity. That's what's going in. We can't build that at the same cost that India can or in the same time frame that India or China can. We can't do that. We don't have the capability to do it.

They've been in that business for decades.

Senator Tkachuk: We used to have refineries on the West Coast, four or five them, right, and there was an expansion in New Brunswick. Irving as well planned, which has now been cancelled, and they're building it in Ireland instead. That isn't because of your reasons. That's because they don't trust the economic stability of getting the oil to their plant. Why did they cancel Saint John? Why are they moving to Ireland?

Mr. Bloomer: On the B.C. side, there were a number of refineries but they were small refineries, not competitive. In the rationalization of North American refineries, those were the first refineries right across North America to go, the smaller, not complex, can't process heavy oil type refineries.

In Saint John, they import foreign light crude and there was an opportunity with Energy East to start taking heavy oil and build coking capacity there that made sense. That opportunity has gone away.

Le sénateur Tannas : Nous avons manqué cette occasion. Nous, les grands innovateurs canadiens, avons manqué cette occasion.

M. McMillan : À l'heure actuelle, nous avons également du mal à faire construire une installation de production de GNL, alors que les États-Unis en ont six en construction. Ils nous ont dépassés à pas de géant, et ils expédient leurs produits à l'étranger.

Le sénateur Tannas : Nous avons également manqué cette occasion.

M. McMillan : C'est un problème de compétitivité dont votre comité est bien placé pour discuter.

M. Bloomer : Je ne crois pas que nous ayons manqué cette occasion. Le fait est que le raffinage a été rationalisé à l'échelle mondiale et que la côte américaine du golfe du Mexique a toujours été un important centre de raffinage. Les États-Unis ont toujours été un exportateur net de produits raffinés.

Ils exercent ces activités depuis des dizaines d'années. Même s'ils n'exportaient pas de pétrole brut, ils étaient d'importants exportateurs de produits raffinés depuis des décennies. Nous nous demandons ce que nous devons faire pour construire une raffinerie? Le fait est que les raffineries ont été rationalisées à l'échelle mondiale, et qu'il est nécessaire d'exercer ces activités à grande échelle. Il faut disposer d'une capacité de raffinage d'un million de barils par jour. Voilà ce qui se passe. Nous ne pouvons construire une telle installation aux mêmes coûts que l'Inde ou dans les mêmes délais que l'Inde ou la Chine. Nous ne pouvons pas réaliser cela, car nous n'avons pas la capacité de le faire.

Ils exercent ces activités depuis des dizaines d'années.

Le sénateur Tkachuk : Par le passé, nous avons des raffineries sur la côte Ouest, quatre ou cinq, n'est-ce pas, puis un projet de développement a été amorcé au Nouveau-Brunswick. Irving l'avait bien planifié, mais il a maintenant été annulé, et l'installation sera construite en Irlande au lieu. Ce n'est pas pour les raisons que vous avez mentionnées. C'est parce qu'ils n'ont pas confiance en la stabilité économique du transport du pétrole vers leur usine. Pourquoi ont-ils annulé le projet de Saint John? Pourquoi déménagent-ils en Irlande?

M. Bloomer : En Colombie-Britannique, il y avait un certain nombre de petites raffineries non concurrentielles. Au cours de la rationalisation des raffineries de l'Amérique du Nord, les petites raffineries peu complexes et incapables de traiter le pétrole lourd ont été les premières à être éliminées.

À Saint John, ils importaient du pétrole brut léger et, dans le cadre du projet Énergie Est, ils auraient eu l'occasion de commencer à traiter du pétrole lourd et à développer là-bas une

Senator Wetston: Thank you. I have to make an admission. I used to work at the National Energy Board, quite a while ago, I have to say. When I worked at the board as counsel to C. Geoff Edge, who was chair of the commission, we built the TQM Pipeline. I think Quebec should be happy about that. We didn't have the same issues then as now. We had regulatory issues, but we were able to resolve them. There were environmental issues, but we were able to manage them. I feel satisfied the NEB granted a public convenience certificate to build TQM because I think Quebec benefited from that. It's unfortunate we're unable to continue Energy East because I think the Maritimes would benefit from that, as would Canada. You can tell from my comment I think that's unfortunate.

I don't see the issue as a constitutional issue at all. I don't see it as a regulatory issue at all. I think we can manage those issues. What I see here is a political problem.

It's a political problem we faced on building Energy East, and now we're facing a different political problem between Alberta and B.C. in attempting to build Trans Mountain.

I think oil and gas remains one of the most important natural resources we have in this country, and I know that, over time, transitionally, we may rely on it less, but that has to occur in a smooth transition for our country.

My question to you is this, and you've talked about the politics here. The federation is not working very well these days. That's my view. It needs to work better. We're at a bit of an inflection point. I would ask if you could comment on the fact that I don't think this is a regulatory or constitutional problem; I think it's really a problem with our political ability to resolve these issues.

I would refer you — and I said it this morning in the Energy Committee, chair — to the period of 1918 to 1930, when governments had to deal with the control over natural resources in this country and the battle that occurred between the west and the east. Why not build Energy East as opposed to focusing on trying to resolve this challenge with Trans Mountain? Maybe we should try and do that. Any comments?

capacité de cokéfaction qui semblait logique. Toutefois, ce débouché a disparu.

Le sénateur Wetston : Merci. J'ai un aveu à vous faire. Je dois admettre qu'il y a assez longtemps, j'ai travaillé à l'Office national de l'énergie. Pendant que je travaillais à l'office à titre de conseiller de C. Geoff Edge, qui était président de la commission, nous avons construit le Gazoduc TQM. Je pense que le Québec devrait être satisfait de ce projet. Nous n'avions pas à l'époque les mêmes problèmes que nous rencontrons maintenant. Nous avons eu des problèmes liés à la réglementation, mais nous avons été en mesure de les régler. Il y avait des enjeux environnementaux, mais nous avons été en mesure de les gérer. Je suis satisfait que l'ONE ait accordé un certificat d'utilité publique pour autoriser la construction du Gazoduc TQM, car, à mon avis, le Québec en a bénéficié. Il est dommage que nous n'ayons pas été en mesure de poursuivre le projet Énergie Est, parce que les Maritimes auraient bénéficié de ce projet, tout comme le Canada. Compte tenu de mon commentaire, vous pouvez constater que je trouve cet échec malheureux.

Je ne considère pas du tout que cet enjeu est d'ordre constitutionnel, et je ne le perçois nullement comme un problème de réglementation. Je crois que nous pouvons gérer ces enjeux. Le problème que je distingue est de nature politique.

Nous avons fait face à un problème politique lorsqu'il a été question de mettre en œuvre le projet Énergie Est et, maintenant, nous faisons face à un problème politique différent qui oppose l'Alberta et la Colombie-Britannique dans le cadre de la tentative de construction du pipeline Trans Mountain.

Je crois que le pétrole et le gaz naturel font toujours partie des plus importantes ressources naturelles dont nous disposons au Canada, et je sais qu'avec le temps, il se pourrait que nous dépendions moins d'eux, mais cela doit survenir dans le cadre d'une transition sans heurt.

La question que je vous adresse est la suivante, et vous avez parlé ici des politiques. La fédération ne fonctionne pas très bien ces temps-ci. C'est mon opinion. Il faut qu'elle fonctionne mieux. Nous avons atteint un peu un point tournant. Je vous demanderais de formuler des observations à propos du fait qu'à mon avis, le problème n'est ni de nature constitutionnelle ni lié à la réglementation. Je crois qu'en réalité, c'est un problème de capacité politique de régler des différends.

Je vous renvoie — et, monsieur le président, je l'ai précisé ce matin aux membres du Comité de l'énergie — à la période de 1918 à 1930, alors que les gouvernements devaient lutter pour exercer un contrôle sur les ressources naturelles de notre pays et que l'Ouest combattait l'Est. Pourquoi ne pas construire l'oléoduc Énergie Est au lieu de s'efforcer de résoudre le problème lié au pipeline Trans Mountain? Nous devrions peut-être tenter cela. Quelqu'un a-t-il des commentaires à formuler?

Mr. Bloomer: If I may, we are where we are in many respects because the government has not been able to articulate a vision for our energy resources. They have been able to articulate a vision for climate change, Indigenous reconciliation, transition to a lower-carbon economy and so on, but they have not been able to put forward a vision of where our hydrocarbon resources play in this economy; and in terms of a strategy to utilize that to the benefit of Canada, Energy East, backing out foreign oil, we do not have a coherent and decisive vision. I think that's one of the causes. Call it politics, because that's not their agenda, but it is the reality. We have to go back to basic principles and have that conversation and put clearly on the table what we're going to do with our hydrocarbon resources going forward and have a vision and a clear strategy. Our regulatory systems and so on have to align. We're shooting in the dark because we don't know what the target is.

Mr. McMillan: Maybe a quick comment. I think too often we think we could have Kinder Morgan's project or Energy East. I think we should aspire to both. Global demand is growing, and if Canada were able to step in and supply Eastern Canada off the East and West Coasts, I think the world is a better place if there's more Canadian oil on the market and less Nigerian, Venezuelan and Saudi Arabian oil.

I'm in full support of your initiative. I would just say let's look at it as a "both" piece.

In terms of your comment about it's Alberta against B.C., I'm trying to look at this and step back from it. I think it's the B.C. political class against Canada. The polling that came out yesterday showed the majority of Canadians want this and the majority of British Columbians want this. I don't like provinces pitted against each other, because I don't think that's the case.

Mr. Douglas: Maybe I could combine Senator Wallin's earlier question on dirty oil and Chris's comments on not having a well-thought-through strategy on what the future of Canadian energy looks like.

The fact is we're bringing technology to bear in oil sands at such a pace that our future production — if we went back 10 or 15 years, people thought it's not competitive; it's on the extreme right-hand side of the cost curve. But I think we put those fears to bed in the period of 2015, 2016 and 2017, when oil went down as low as \$27 and companies like Suncor were actually still

M. Bloomer : Si je peux me permettre, à bien des égards, nous en sommes là parce que le gouvernement n'a pas été en mesure de présenter une vision pour nos ressources énergétiques. Il a été en mesure d'offrir une vision en matière de lutte contre le changement climatique, de réconciliation avec les Autochtones, de transition vers une économie à faibles émissions de carbone, et cetera, mais il n'a pas été en mesure de présenter une vision du rôle que jouent nos hydrocarbures dans l'économie actuelle. Et, en ce qui a trait à une stratégie d'utilisation de ces hydrocarbures au profit du Canada et d'Énergie Est, et du désengagement à l'égard du pétrole étranger, nous n'avons pas une vision cohérente et décisive. Et je crois que c'est l'une des causes des problèmes. Appelez cela la politique, parce que cela ne fait pas partie de leurs programmes, mais c'est la réalité. Nous devons reprendre les principes fondamentaux, mener une discussion à ce sujet, puis présenter clairement ce que nous ferons de nos hydrocarbures à l'avenir et, enfin, avoir une vision et une stratégie claire. Nos régimes de réglementation doivent être harmonisés. Nous tirons dans le noir parce que nous ne savons pas quelle est la cible.

M. McMillan : J'ai peut-être une brève observation à formuler. À mon avis, nous estimons trop souvent que nous pourrions construire le pipeline de Kinder Morgan ou l'oléoduc d'Énergie Est. Je crois que nous devrions aspirer aux deux. La demande mondiale s'accroît et, si le Canada était en mesure d'intervenir et d'approvisionner l'Est du Canada à partir de la côte Est et de la côte Ouest, je crois que le monde serait un meilleur endroit où vivre, étant donné que le marché vendrait plus de pétrole canadien et moins de pétrole nigérian, vénézuélien et saoudien.

J'appuie complètement votre initiative, mais je dirais simplement, « examinons les deux projets ».

En ce qui concerne votre commentaire à propos du conflit entre l'Alberta et la Colombie-Britannique, j'essaie de prendre du recul et d'examiner la question. Je crois que c'est la classe politique britanno-colombienne qui lutte contre le Canada. Le sondage qui a été rendu public hier montre que la majorité des Canadiens et des Britanno-Colombiens veulent que ce projet aille de l'avant. Je n'aime pas que des provinces se dressent l'une contre l'autre, car je ne crois pas que ce soit le cas.

M. Douglas : Je pourrais peut-être combiner la question de la sénatrice Wallin à propos du pétrole sale et les commentaires de Chris à propos du fait de ne pas avoir une stratégie mûrement réfléchie concernant l'avenir de l'énergie canadienne.

Le fait est que nous mettons à profit de nouvelles technologies dans le cadre de l'exploitation des sables bitumineux à un tel rythme que notre production future... — il y a 10 ou 15 ans, les gens pensaient que l'exploitation des sables bitumineux n'était pas concurrentielle, qu'elle se situait à l'extrême droite de la courbe des coûts. Toutefois, je crois que nous avons calmé ces craintes pendant les années 2015, 2016 et 2017, lorsque le prix

generating free cash flow and American producers were declining.

We're competitive globally on a cost basis today. With new technologies, in the future we'll be competitive on a carbon basis. It's our belief that a long life, low-decline resource that's cost and carbon competitive will be part of baseload global supply for decades to come, and this is something we should be very proud of.

Senator Wetston: One other quick question. I'm not going to comment on Bill C-69. It's not before the Senate yet, and we'll wait to see what happens when it does come. I have taken a look at it and heard some of your views about that.

However, I would like to ask you from your experience: I think economic regulators have an important role to play. We've built thousands of pipelines in this country, maybe 80,000 miles, and I'm not including the interprovincial pipelines built or certified by provincial regulators. It's a bit surprising at this stage we can't seem to rationalize the energy production with environmental sustainability and have a reasonable way of aligning those important issues.

What regulatory models, in your mind, would work best in this environment? Let's assume Trans Mountain goes ahead. Whether it's through the discussions you've had with Senator Wallin or whether it's nationalized or whatever, let's assume it goes ahead. What incentives do you believe would be appropriate today for the NEB, which is still in place, having to consider those matters, and not the impact agency, which is not in place yet? What would you think would be appropriate incentives?

Mr. Douglas, you talked about incentives, the regulatory ones as well, but what do you think would be appropriate? We know what's going on in the U.S. Generally they're reducing the regulatory burden on the oil and gas sector to be able to build and bring new resources to market. Any thoughts about that?

Sorry for the long question, chair, but I think it's really more the incentives and models that you might consider to enhance the opportunity to build this.

du baril de pétrole a chuté, en s'établissant à 27 \$, et que des entreprises comme Suncor généraient encore des flux de trésorerie, alors que le nombre de producteurs américains diminuait.

Aujourd'hui, nous soutenons la concurrence à l'échelle mondiale sur le plan des coûts. Avec l'avènement de nouvelles technologies à l'avenir, nous ne manquerons pas d'être concurrentiels au chapitre du carbone. Nous avons la conviction qu'une ressource de longue durée et à faible déclin, laquelle est, de surcroît, rentable et concurrentielle en matière de carbone, fera partie de l'approvisionnement mondial en énergie de base dans les décennies à venir, et nous devrions en être très fiers.

Le sénateur Wetston : J'ai une autre petite question. Je ne commenterai pas le projet de loi C-69. Le Sénat n'en est pas encore saisi, et nous attendrons de voir la suite des choses, une fois rendus là. J'y ai jeté un coup d'œil et j'ai entendu votre point de vue à ce sujet.

Toutefois, je vous demande de faire appel à votre expérience. Je crois que les instances qui régissent l'économie ont un rôle important à jouer. Nous avons construit des milliers de pipelines au pays, peut-être sur une distance totale de 80 000 milles, et je n'inclus pas les pipelines interprovinciaux construits ou certifiés par les organismes de réglementation provinciaux. C'est un peu surprenant qu'à ce stade-ci nous semblions incapables de concilier la production d'énergie avec la pérennité de l'environnement et de trouver une façon raisonnable de faire concorder ces enjeux importants.

À votre avis, quels modèles de réglementation conviendraient le mieux dans ce contexte? Supposons que le projet Trans Mountain aille de l'avant. Que ce soit grâce à vos discussions avec la sénatrice Wallin ou à la suite d'une nationalisation ou peu importe, disons que le projet obtient le feu vert. D'après vous, quelles mesures incitatives seraient utiles aujourd'hui pour l'Office national de l'énergie, qui est toujours en place et qui s'occupe de ces questions, plutôt que l'agence d'évaluation d'impact, qui n'existe pas encore? Qu'est-ce qui tiendrait lieu, selon vous, de mesures incitatives appropriées?

Monsieur Douglas, vous avez parlé d'incitatifs, notamment sur le plan de la réglementation, mais qu'est-ce qui serait acceptable, à votre sens? Nous savons ce qui se passe aux États-Unis. En général, notre voisin du Sud allège le fardeau réglementaire du secteur pétrolier et gazier pour lui permettre d'exploiter de nouvelles ressources et de les acheminer vers les marchés. Qu'en pensez-vous?

Je suis désolé de cette longue question, monsieur le président, mais je pense qu'il faudrait surtout examiner les incitatifs et les modèles qui s'imposent pour accroître les chances que ce projet soit réalisé.

Mr. Bloomer: I'll take a shot at that. It's not as much incentives. As you pointed out, we have a long history of regulatory ability to get things done. The world changes. New things come into play. It adapts and so on. Things need to get renovated. We were the first to say the NEB wasn't broken but some things needed to change. It wasn't a teardown; it was more of a renovation that needed to happen in these processes, and a renovation that led to better clarity and certainty.

What's happening now is that for major projects, for sure, these things are being rewritten and wholesale changed. The system we had up to now worked. It needed some renovation. We should have done that. Now we're ripping it all up and putting a whole bunch of other things in those processes.

So it's not as much about incentives. We need certainty and clarity on the regulatory side of things.

Mr. McMillan: I would agree wholeheartedly. I think incentives isn't the way we're looking at it. It's a clear set of rules, a clear understanding of timelines, and the ability to execute on projects.

I think that your example of the experience you had where, when you were building the pipeline in Quebec, you had regulatory issues to deal with and environment issues, that's absolutely appropriate. Today we're seeing obstructionist tactics deliberately meant to derail projects, often coming out of American-based actors. 350.org crafted the architecture of the opponent's "hive and swarm" model publicized in the newspapers a month or so ago. That is disrupting Canada's interest. If we, as a nation, can come to a place where we'll be a strong regulatory process that cares about the environment and safety, that is what we should be concentrating on.

Mr. Douglas: I'd agree. It's not as though we're looking for subsidies or handouts. As I talk to investors globally, it's quite interesting. They don't express concerns about the resource. They recognize it's world class. They don't express concerns about Canadian companies' abilities to operate and to bring new technologies and innovation to bear to drive out cost and be competitive. They express concerns about certainty and predictability of major projects actually getting built. Capital doesn't like uncertainty.

Senator Wetston: Just one quick followup —

M. Bloomer : Je vais essayer de répondre à cette question. Il ne s'agit pas tellement d'incitatifs. Comme vous l'avez souligné, nous avons une longue tradition en matière de pouvoir de réglementation quand vient le temps de faire avancer les choses. Le monde évolue. De nouveaux facteurs entrent en jeu. Il faut s'y adapter, et tout le reste. Il faut parfois faire des rénovations ici et là. Nous étions les premiers à dire que l'Office national de l'énergie n'était pas défectueux, mais que certaines choses devaient changer. Au lieu de tout démolir, il suffisait de rénover ces processus afin d'offrir plus de clarté et de certitude.

Ce qui se produit maintenant, sans l'ombre d'un doute, c'est que, dans le cas de grands projets, ces processus sont complètement remaniés. Le système qui était en vigueur jusqu'ici fonctionnait bien. Il fallait simplement y apporter quelques retouches. C'est ce que nous aurions dû faire. Or, nous voilà en train de tout démanteler et d'ajouter une foule d'autres exigences à ces processus.

Par conséquent, la solution ne réside pas tant dans les incitatifs. Nous avons besoin de clarté et de certitude au chapitre de la réglementation.

M. McMillan : Je suis bien d'accord. Je crois que les incitatifs ne font pas partie de la stratégie que nous envisageons. Nous misons plutôt sur un ensemble de règles claires, une idée précise des échéances et la certitude de pouvoir exécuter les projets.

Je pense que, dans votre exemple concernant l'expérience que vous avez vécue au moment de construire le pipeline au Québec, où vous avez fait face à des problèmes d'ordre réglementaire et écologique, c'est tout à fait approprié. De nos jours, nous sommes témoins de manœuvres d'obstruction qui visent délibérément à faire dérailler des projets et qui sont souvent dirigées par des intervenants américains. C'est d'ailleurs l'organisme 350.org qui est à l'origine du modèle « ruche et essaim », dont on a fait état dans les journaux il y a environ un mois. Cela nuit à l'intérêt du Canada. Si nous, les Canadiens, parvenons à instaurer un processus réglementaire solide qui tient compte de l'environnement et de la sécurité, c'est sur quoi nous devrions nous concentrer.

M. Douglas : Je suis d'accord. Ce n'est pas comme si nous cherchions à obtenir des subventions ou des cadeaux. Quand je parle à des investisseurs partout dans le monde, c'est très intéressant. Ils n'expriment aucune inquiétude à l'égard de la ressource. Ils reconnaissent que c'est de calibre mondial. Ils ne se disent pas non plus inquiets de la capacité des entreprises canadiennes de mettre à contribution de nouvelles technologies et innovations pour réduire les coûts et soutenir la concurrence. Par contre, ils manifestent des craintes quant à la certitude et à la prévisibilité de la réalisation de grands projets. Les capitaux n'aiment pas l'incertitude.

Le sénateur Wetston : Juste une brève question complémentaire...

The Chair: You'll go on a second round. Unfortunately, there's still a long list.

Senator Tkachuk: I'm going to take a bit of a different Canadian tack on this. Mr. Douglas, you talked about Suncor, the environmental responsibility of the oil industry and how important it was. Then, Mr. McMillan, you talked about the future being China and India. There's one thing I would like to say, and I would like you to comment on it. I don't think China and India care how we get our oil. They're going to buy it whether we have environmental processes in place or not.

But the important thing is the present government doesn't care either, because by Energy East failing, we're now buying oil from Venezuela and all those other countries that don't have those environmental regulations you're talking about. Your marketing is off the mark. You have to market to Canadians and the government. I don't think India or China care, and obviously this government doesn't care, because they're forcing Eastern Canada to buy it from non-Canadian sources.

I'll leave that with you, and I have one other question.

The Chair: Do you wish to comment?

Mr. Douglas: In terms of our marketing being off the mark, we're dealing with a one-hundred-year resource. We're not talking about a project where we go in, construct, monetize and go out. We're forming life-long, multi-generational relationships with communities.

A long, long time ago — I'm a 30-year Suncor person, and it probably predates me — we decided we had to look at community, environment and economy, and balance those.

Senator Tkachuk: Totally agree.

Mr. Douglas: My job today is to go around today and sell the company to investors globally. I can tell you they care deeply about our environmental standards. When I go to investors in Singapore, Kuala Lumpur, Tokyo, Hong Kong or throughout Europe.

Le président : Vous aurez l'occasion d'y revenir au second tour. Malheureusement, il nous reste une longue liste d'intervenants.

Le sénateur Tkachuk : Je vais aborder les choses sous un angle un peu différent dans le contexte canadien. Monsieur Douglas, vous avez parlé de Suncor, de la responsabilité environnementale de l'industrie pétrolière et de l'importance d'une telle responsabilité. Ensuite, monsieur McMillan, vous avez dit que l'avenir appartient à la Chine et à l'Inde. Il y a un point que j'aimerais faire valoir, et je voudrais savoir ce que vous en pensez. Je ne crois pas que la Chine et l'Inde se soucient de savoir comment nous obtenons notre pétrole. Elles vont l'acheter, que nous mettions en place ou non des processus environnementaux.

Toutefois, ce qui est important, c'est que le gouvernement actuel ne s'en soucie pas non plus, car, en raison de l'abandon du projet Énergie Est, nous devons maintenant acheter du pétrole du Venezuela et de tous les autres pays qui ne disposent pas des règlements environnementaux dont vous parlez. Vous ratez la cible dans le cadre de vos efforts de promotion. Il faut faire la promotion auprès des Canadiens et du gouvernement. Je ne crois pas que l'Inde ou la Chine se préoccupent de cette question et, manifestement, le gouvernement actuel s'en fiche, lui aussi, parce qu'il force les provinces de l'Est à acheter le pétrole auprès de sources étrangères.

Je laisse ce commentaire à votre réflexion, mais j'ai une autre question à vous poser.

Le président : Souhaitez-vous dire un mot là-dessus?

M. Douglas : Pour ce qui est de rater la cible en matière de promotion, n'oubliez pas que nous exploitons une ressource vieille de 100 ans. On ne parle pas ici d'un projet où il s'agit simplement de construire l'infrastructure, de monétiser le tout et de passer à autre chose. Nous établissons des relations à long terme avec les collectivités, relations qui se perpétuent sur plusieurs générations.

Il y a très, très longtemps — je travaille pour Suncor depuis 30 ans, et c'était probablement avant mon arrivée au sein de la société —, nous avons décidé qu'il nous fallait tenir compte des collectivités, de l'environnement et de l'économie dans l'optique de concilier ces facteurs.

Le sénateur Tkachuk : Je n'en disconviens pas.

M. Douglas : Mon travail aujourd'hui consiste à parcourir le monde et à promouvoir la société auprès d'investisseurs des quatre coins du monde. Je peux vous dire qu'ils se soucient grandement de nos normes environnementales. C'est ce qui ressort de mes entretiens avec les investisseurs, que ce soit à Singapour, à Kuala Lumpur, à Tokyo, à Hong Kong ou partout en Europe.

Senator Tkachuk: They're buying it from Russia. Don't tell me that. They don't care.

Mr. Douglas: I'm talking about investors who are buying us.

Mr. McMillan: On the customer side, I would agree with you. Canadians and Canadian producers are the best producers in the world. We're going to use less water per barrel next year and the year after that. We're always going to innovate. We'll have fewer emissions, and we're investing in technology to continually improve. That isn't about our customers; that's about us being a Canadian producer.

I'll tell you a quick story. When the ambassadors come through Calgary will often stop in and see us at CAPP. I had a European ambassador from a country that fancies itself as taking the environment very pridefully. He spent the first five minutes chastising me about the way we produce energy in Canada. I respectfully listened. Then I said, "Your country imports 100 per cent of your natural gas and 100 per cent of your crude oil. Your usage has been stable over the past decade. Most of it comes from Russia. Canada's investing in technology, we're improving upon this. Our projects being brought on stream are better than your average barrel produced in North America. Over time, our oil will be some of the best in the world. Would you pay a small premium to get Canadian crude to your country?"

He thought about it for 15 seconds, and then said, "No, we're a free enterprise country, and my customers would drive another two kilometres to get a penny off their gas."

That was a very frustrating response for someone who started off a meeting with a tirade about Canada.

When we talk about environmental performance, it's about being a producer and doing it well. It's frustrating when the global community has expectations but aren't willing to hold others accountable.

Mr. Bloomer: I have a few thoughts. We can use the phrase "walk and chew gum at the same time." In Canada, we should be able to develop our resources and our energy portfolio over time that meets the expectations of Canadians. We should be able to export our resources to other countries and get full fair value of that, but we should do that in a way that is sustainable and meets Canada standards. We should be able to do both.

Le sénateur Tkachuk : Ces pays achètent le pétrole de la Russie. Ne venez pas me dire le contraire. Ils s'en fichent carrément.

M. Douglas : Je vous parle des investisseurs qui achètent notre pétrole.

M. McMillan : Du point de vue des consommateurs, je suis d'accord avec vous. Les producteurs canadiens sont les meilleurs au monde. Nous utiliserons moins d'eau par baril l'année prochaine et l'année d'après. Nous innoverons sans cesse. Nous émettrons moins d'émissions, et nous réinvestissons déjà dans la technologie afin de nous améliorer constamment. Cela n'a rien à voir avec nos clients; il s'agit de notre responsabilité à titre de producteur canadien.

Permettez-moi de vous raconter une petite anecdote. Quand les ambassadeurs passent par Calgary, ils viennent souvent nous voir à l'Association canadienne des producteurs pétroliers. Un jour, j'ai reçu la visite d'un ambassadeur européen d'un pays qui se targue de prendre bien soin de l'environnement. Mon interlocuteur a passé les cinq premières minutes à critiquer la façon dont nous produisons de l'énergie au Canada. Je l'ai écouté avec respect. Puis, je lui ai dit : « Votre pays importe 100 p. 100 de son gaz naturel et 100 p. 100 de son pétrole brut. Votre consommation est restée stable au cours de la dernière décennie. Une bonne partie de ces ressources proviennent de la Russie. Le Canada, pour sa part, investit dans la technologie; nous nous améliorons sans cesse. Les projets que nous réalisons valent mieux que votre baril moyen qui est produit en Amérique du Nord. Avec le temps, notre pétrole sera l'un des meilleurs au monde. Seriez-vous prêt à verser une petite prime pour importer chez vous du pétrole brut canadien? »

Après y avoir réfléchi pendant 15 secondes, il a répondu : « Non, nous sommes un pays de libre entreprise, et nos consommateurs seraient disposés à parcourir 2 kilomètres de plus rien que pour payer leur essence un sou de moins. »

Voilà une réponse très frustrante pour quelqu'un qui avait commencé la réunion par une tirade sur le Canada.

Quand on parle de performance environnementale, cela veut dire qu'il faut bien remplir son rôle de producteur. C'est frustrant lorsque la communauté mondiale a des attentes, mais n'est pas disposée à demander des comptes aux autres intervenants.

M. Bloomer : J'aimerais ajouter quelques réflexions à ce sujet. C'est comme « marcher et mâcher de la gomme en même temps ». Au Canada, nous devrions être en mesure d'exploiter nos ressources et notre portefeuille de l'énergie au fil des ans, selon les attentes des Canadiens. Nous devrions pouvoir exporter nos ressources vers d'autres pays et obtenir une juste et pleine valeur, mais nous devrions agir d'une manière viable et conforme aux normes du Canada. Nous devrions pouvoir faire les deux.

I agree with you that the only thing people care about in terms of energy globally is price. But we can do both: We can do it in the best way in Canada and satisfy ourselves that those energy commodities that go out of Canada meet a high standard, but we have to compete in the market.

Senator Tkachuk: I want to get this cleared up. I'm very proud of the Canadian oil industry. I think you're a great industry. The point I was trying to make is that we had Energy East fail, Northern Gateway fail and Kinder Morgan is going to fail. I don't know. You seem to think we're going to be able to solve these problems. I'm saying we all have to do a better job explaining to Canadians that we can't solve the problems.

I come from an energy exporter perspective, and we have difficulty moving simple things like canola and grain to the West Coast for export. Now on the West Coast, they're saying, "All those natural resources you have there — we don't want to move them either." If Alberta and Saskatchewan can't sell to the East and can't sell to the West, and we have the Supreme Court telling us we can't even go across the bridge and buy a bunch of beer and wine — that's serious stuff. That's what they said today. You can't do that.

What reason would we have to stay in the country? How are we going to make a living? This is a political problem that's coming, and it's going to get worse.

Mr. McMillan: I think you're honing in on the challenge. The problem isn't that Canadians don't support market access or that British Columbians don't. It's a political problem. Where I get very uncomfortable is when I see foreign actors trying to disrupt the Canadian political system —

Senator Tkachuk: This is the crux of the problem.

Mr. McMillan: This sounds like conspiracy theory, and I apologize for that.

Senator Tkachuk: It's not, though.

Mr. McMillan: We've seen the hive-and-swarm manifesto put out by 350.org. We've seen American lobbying groups that have bragged about how many ridings in which they've been influential in provincial elections.

Je suis d'accord avec vous pour dire que la seule chose qui compte pour les gens dans le domaine de l'énergie, à l'échelle mondiale, c'est le prix. Mais nous pouvons concilier les deux objectifs : nous pouvons exploiter les ressources du mieux que nous pouvons au Canada et nous assurer que les produits énergétiques canadiens qui sont exportés se plient à des critères rigoureux, mais nous devons soutenir la concurrence sur le marché.

Le sénateur Tkachuk : Je veux que ce soit bien clair. Je suis très fier de l'industrie pétrolière canadienne. Je pense que vous formez une excellente industrie. Là où je voulais en venir, c'est que nous avons vu l'abandon des projets Énergie Est et Northern Gateway, et le projet de Kinder Morgan subira le même sort. Je ne sais pas. Vous semblez croire que nous serons capables de résoudre ces problèmes. Pour ma part, je dis que nous devons tous faire un meilleur travail pour expliquer aux Canadiens que nous ne pouvons pas régler les problèmes.

Je représente le point de vue des exportateurs de produits énergétiques, et nous avons du mal à transporter des produits simples comme le canola et le grain vers la côte Ouest en vue de leur exportation. Maintenant, sur la côte Ouest, on est en train de dire : « Toutes ces ressources naturelles que vous avez là — nous ne voulons pas les transporter non plus. » Si l'Alberta et la Saskatchewan ne peuvent pas vendre leurs produits ni à l'Est ni à l'Ouest, d'autant plus que la Cour suprême nous dit que nous ne pouvons même pas traverser le pont pour acheter quelques bouteilles de bière et de vin... c'est tout de même grave. C'est ce qu'on a dit aujourd'hui. Il est impossible de faire cela.

Quelle raison auriez-vous de rester au pays? Comment allons-nous gagner notre vie? Il s'agit d'un problème politique imminent qui ne fera que s'aggraver.

M. McMillan : Je crois que vous avez mis le doigt sur le défi. Le problème, ce n'est pas que les Canadiens ou les Britannico-Colombiens n'appuient pas l'accès au marché. C'est un problème politique. Ce que je ne supporte vraiment pas, c'est quand je vois des intervenants étrangers tenter de perturber le système politique canadien...

Le sénateur Tkachuk : Voilà le cœur du problème.

M. McMillan : Cela ressemble à une théorie du complot, et je m'en excuse.

Le sénateur Tkachuk : Ce ne l'est pas, pourtant.

M. McMillan : Nous avons vu le manifeste « ruche et essaim », qui a été élaboré par l'organisme 350.org. Nous avons vu des groupes de lobby américains se vanter du nombre de circonscriptions dans lesquelles ils ont exercé leur influence lors des élections provinciales.

I don't know if that is good or bad, but when it comes to energy policy, we see their actions are delegitimizing our regulator at times. After our government and regulator have put forward a decision, they are putting forward plans to actively oppose the directions the government has given a project. I don't think that's healthy for Canada or our democracy.

Senator Tkachuk: I agree.

Senator Day: Thank you very much, gentlemen, for your frankness and openness in dealing with these questions we're putting to you.

I have a couple of points of clarification with respect to my colleagues' points earlier. You felt the Trans Mountain project will go ahead, but I'm taking from that all the indirect regulatory activity is delaying this. Mr. McMillan has just reminded us again that if it does go ahead, it's going to require government input to a much greater extent than should have been the case. Is that a good takeaway from the discussion?

Mr. McMillan: It absolutely will take federal government leadership to step in to take the authority to get the permits, the certainty and the regulatory assurance in the timeline needed, and it will likely take legislation to clarify the issues the BC government is trying to inflame or quibble about.

Beyond that, what other tools governments may be looking at to give that assurance, I don't have clarity on.

Senator Day: Let me tell you my bias. It goes along with a number of other colleagues who have made points about Energy East. I'm from Saint John. Let's put it all out so people understand: Saint John has a deep-water terminal. Ships come in, unload the crude and go directly to the refinery. That refinery is very successful because the refined products are very close to the major U.S. market. In addition to crude oil that's brought in, gas is shipped out, and there is a gas terminal, the deep water terminal for gas, out of Saint John. There could easily be an LNG connection there, very easily. There was an announcement by the Irving family that they would be prepared to build another refinery if they had the proper supply.

All of that was there, in place, from the market point of view. With that background, Mr. Bloomer, you were giving some very good statistics, and I want to make sure they're understood and we can interpret these correctly. You talked about Canada being a major producer and exporter of product. Were you including crude oil coming into Canada on the East Coast, and do you know what percentage? Was that a net figure you were giving us

Je ne sais pas si c'est une bonne ou une mauvaise chose, mais en matière de politique énergétique, leurs agissements sapent parfois la légitimité de notre organisme de réglementation. Lorsque le gouvernement ou l'organisme de réglementation prennent une décision, ces groupes mettent de l'avant des plans pour s'opposer activement aux directives données par le gouvernement dans le cadre d'un projet. Je ne pense pas que ce soit bénéfique pour le Canada ou pour notre démocratie.

Le sénateur Tkachuk : Je suis d'accord.

Le sénateur Day : Merci beaucoup, messieurs, de votre franchise et de votre ouverture à répondre aux questions que nous vous posons.

J'aimerais obtenir quelques éclaircissements par rapport aux points soulevés tout à l'heure par mes collègues. Vous pensiez que le projet Trans Mountain irait de l'avant, mais j'en déduis que toutes les activités réglementaires indirectes sont en train de le retarder. M. McMillan vient de nous rappeler que si le projet est approuvé, une intervention gouvernementale sera nécessaire, et ce, bien davantage qu'il n'en faudrait. Est-ce que cela résume bien le message qui ressort de la discussion?

M. McMillan : Le gouvernement fédéral devra sans contredit faire preuve de leadership et intervenir pour accorder les permis, créer un climat de certitude et donner l'assurance nécessaire sur le plan de la réglementation quant aux échéances, et il faudra probablement une mesure législative pour clarifier les questions que le gouvernement de la Colombie-Britannique essaie de contester ou de soulever pour enflammer l'opinion publique.

Au-delà de cela, j'ignore quels autres outils les gouvernements pourraient envisager pour donner cette assurance.

Le sénateur Day : Permettez-moi de vous expliquer mon parti pris. Cela va dans le sens de ce que d'autres collègues ont fait valoir au sujet d'Énergie Est. Je viens de Saint John. Mettons toutes les cartes sur la table pour que les gens comprennent bien : Saint John compte un terminal en eau profonde. Les navires viennent décharger le pétrole brut et ils vont directement à la raffinerie. Cette raffinerie a beaucoup de succès parce que les produits raffinés sont très près du principal marché américain. En plus d'importer du pétrole, on exporte du gaz naturel, et il y a également un terminal méthanier en eau profonde à Saint John. On pourrait facilement y établir une installation de gaz naturel liquéfié. C'était d'ailleurs ce qu'avait annoncé la famille Irving, qui était disposée à construire une autre raffinerie si elle avait une réserve suffisante.

Tous ces éléments étaient donc déjà en place, du point de vue du marché. Dans ce contexte, monsieur Bloomer, vous nous avez fourni d'excellentes statistiques, mais je veux m'assurer que ces chiffres sont compris et que nous pouvons les interpréter correctement. Vous avez dit que le Canada est un important producteur et exportateur de produits. Est-ce que vos chiffres incluaient également le pétrole brut importé au Canada sur la

or a gross export figure, without taking into consideration the amount of crude oil being brought into Saint John to feed that refinery?

Mr. Bloomer: They're basically not including those numbers.

Senator Day: Do any of you have, just for the record, any feeling of how much is being brought into Saint John to feed the refinery there? This is being bought on the world market. I was on other Senate business with NATO in Lithuania recently, and the ambassador told us that Lithuanian crude was being shipped to Saint John, New Brunswick to feed that refinery. That's Caspian or Russian oil. We know that. We should know what kind of a figure that is, and we should know what the cancellation of Energy East has done to that Canadian picture.

Mr. Bloomer: No question. It's in the order of hundreds of thousands of barrels a day that go into that port facility, and you're exporting similar volumes out of that facility. Absolutely. That refinery is, from a market perspective, in a good position. It's able to benefit from sourcing oil across the world. It's a tragedy we're not able to do it with Canadian oil.

Mr. McMillan: I believe it's \$14 billion of oil we import a year into Canada. A large portion would be into the Saint John refinery, some into Ontario and Quebec refineries as well, but we can provide a more detailed list of those imports for the committee.

Senator Day: I think, for the record, would be very good.

The Chair: Very good.

Mr. McMillan: Okay, will do.

Senator Day: Mr. McMillan, just another point of clarification. You said we're standing here, in Canada, on huge resources of oil and gas. You talked about technology. I was wondering, is fracking part of the advancement in technology you're talking about? That brings in the political problem of fracking not being allowed in so many places that we can't tap into what the American market has done. They're now a major supplier in Quebec and Ontario.

côte Est, et savez-vous quel pourcentage cela représente? Autrement dit, les chiffres que vous nous avez donnés se rapportaient-ils aux exportations nettes ou brutes, sans tenir compte de la quantité de pétrole brut qui est importé à Saint John pour alimenter cette raffinerie?

M. Bloomer : Cela n'était essentiellement pas inclus dans ces chiffres.

Le sénateur Day : L'un ou l'autre d'entre vous sait-il, aux fins du compte rendu, quelle quantité de pétrole est importée à Saint John pour alimenter la raffinerie là-bas? Ce produit est acheté sur le marché mondial. J'ai travaillé récemment sur un autre dossier du Sénat, en collaboration avec l'OTAN, en Lituanie, et l'ambassadeur nous a dit que le pétrole brut lituanien était expédié à Saint John, au Nouveau-Brunswick, pour alimenter la raffinerie. On parle de pétrole de la région caspienne ou de la Russie. Nous savons cela. Nous devrions en connaître la quantité, et nous devrions savoir ce que l'annulation du projet Énergie Est a eu comme répercussions dans ce contexte canadien.

M. Bloomer : Il n'y a aucun doute là-dessous. Plusieurs centaines de milliers de barils par jour sont envoyés vers cette installation portuaire, et vous exportez un volume semblable à partir de cette installation. C'est indéniable. Cette raffinerie est, du point de vue des marchés, en bonne posture. Elle peut profiter de l'approvisionnement en pétrole provenant du monde entier. C'est une tragédie que nous ne soyons pas en mesure d'utiliser du pétrole canadien.

M. McMillan : Je crois que le pétrole importé au Canada représente 14 milliards de dollars par année. Une grande partie serait destinée à la raffinerie de Saint John, alors qu'une autre partie irait vers les raffineries de l'Ontario et du Québec, mais nous pourrions fournir au comité une liste plus détaillée de ces importations.

Le sénateur Day : Je pense que ce serait très bien pour le compte rendu.

Le président : Très bien.

M. McMillan : D'accord, je le ferai.

Le sénateur Day : Monsieur McMillan, j'aimerais clarifier un autre point. Vous avez dit qu'au Canada, nous sommes assis sur d'énormes ressources gazières et pétrolières. Vous avez parlé de technologie. Je me demandais si la fracturation hydraulique faisait partie des avancées technologiques auxquelles vous faisiez allusion. Cela soulève un problème politique — celui que la fracturation est interdite à tant d'endroits qu'il nous est impossible de tirer parti de ce que le marché américain a fait. Les États-Uniens sont maintenant des fournisseurs importants au Québec et en Ontario.

Mr. McMillan: Absolutely. Hydraulic fracturing is one of the technologies that has truly unlocked the American energy sector. It has unlocked our Bakken. It has unlocked Canada's Duvernay and Montney and several of our other plays as well. We have opportunities in Quebec, in New Brunswick and in other parts of Canada where, today, they haven't been able to get the regulatory pieces in place to allow it. Very frustrating. The opportunities it could bring to your province and others in Eastern Canada would be terrific for us as a nation. It's technology that is well understood, very well regulated, done safely. The number of wells being drilled in the Permian Basin and Eagle Ford, in the Marcellus, in the same zones just south of the border from Eastern Canada, the technology being repeated safely over and over, should give confidence, but the same people who are opposing the pipelines in Western Canada are the people who are opposing fracking in Eastern Canada. It's frustrating for us, as a nation, to have that small group of active people dictating our energy policy.

Mr. Douglas: This comes back to an earlier comment about the way we market. When I say "we," I'm talking broadly, the way government talks about the resource, even the way we talk about it. It's talked about as though it's a bygone era; we're hewers of wood and drawers of water. In fact, if you invest in Suncor, you're investing in a technology play. The industry itself is a technology play. There are amazing innovations going on. I'll give you a couple of examples. Canada's Oil Sands Innovation Alliance was absolutely precedent-setting globally a couple of years ago, when we brought together all of the major oil sands leaders and formed a collaborative group. We put in over 900 individual pieces of technology, intellectual property, over \$1.3 billion. They're working specifically on reducing the environmental footprint, addressing land reclamation, addressing water usage, addressing greenhouse gas, energy intensity. We formed a partnership with B.C. cleantech, called Evok Innovations, again working to address, with applied technology, cutting-edge technology, challenges like greenhouse gas emissions. You probably saw where we've just announced that we're rolling out a fleet of automated trucks. It's the first in North America. Our entire fleet of vehicles, across all of our mines, will be automated. This is an absolute first in North America. It will make them safer, have fewer emissions and be more profitable, frankly.

M. McMillan : Absolument. La fracturation hydraulique est une des technologies qui a vraiment débloqué le secteur de l'énergie aux États-Unis. Il a débloqué notre formation de Bakken. Il a débloqué Duvernay et Montney au Canada ainsi que nombre d'autres de nos thèmes pétroliers. Nous avons des possibilités au Québec, au Nouveau-Brunswick et dans d'autres régions du Canada où, à ce jour, on a été incapable d'adopter la réglementation nécessaire pour autoriser cette pratique. C'est très frustrant. Les débouchés que cela pourrait ouvrir pour votre province et d'autres dans l'Est canadien seraient merveilleux pour nous au pays. Il s'agit d'une technologie bien comprise, très bien réglementée et utilisée de façon sécuritaire. Le nombre de puits forés dans le bassin Permian et la formation d'Eagle Ford, dans le champ de Marcellus, dans les mêmes zones tout juste au sud de la frontière de l'Est canadien, la technologie qui est utilisée à répétition de façon sécuritaire, devraient inspirer confiance, mais les personnes qui s'opposent aux pipelines dans l'Ouest canadien sont les mêmes qui s'opposent à la fracturation hydraulique dans l'Est du Canada. C'est frustrant pour nous au Canada que ce petit groupe de personnes actives dicte notre politique en matière d'énergie.

M. Douglas : Cela nous ramène à un commentaire précédent concernant notre façon de mettre les choses en marché. Quand je dis « nous », je parle au sens large, je fais allusion à la manière dont le gouvernement parle de cette ressource et même à la façon dont nous en parlons. On en parle comme d'une époque révolue; nous sommes des bûcherons et des porteurs d'eau. En fait, si vous investissez dans Suncor, vous investissez dans une technologie. L'industrie en tant que telle en est une. On réalise des innovations extraordinaires. Je vais vous en donner quelques exemples. Il est clair que l'Alliance pour l'innovation dans les sables bitumineux du Canada a établi un précédent à l'échelle mondiale il y a quelques années lorsque nous avons rassemblé les principaux chefs de file du secteur des sables bitumineux et formé un groupe de collaboration. Nous avons produit plus de 900 composantes technologiques, de propriété intellectuelle, totalisant plus de 1,3 milliard de dollars. On travaille précisément à réduire l'empreinte environnementale et à se pencher sur les questions de la remise en état du terrain, de l'utilisation de l'eau, des gaz à effet de serre et de l'intensité énergétique. Nous avons formé un partenariat de technologie propre en Colombie-Britannique avant Evok Innovations, encore une fois en vue de relever, au moyen de technologie appliquée, de technologie de pointe, des défis comme ceux que présentent les émissions de gaz à effet de serre. Vous avez probablement vu où nous venons d'annoncer que nous allions déployer un parc de camions automatisés. C'est le premier en Amérique du Nord. Notre parc entier de véhicules, dans toutes nos exploitations minières, sera automatisé. C'est une véritable première en Amérique du Nord. Ce faisant, nous accroîtrons la sécurité, réduirons les émissions et rehausserons notre rentabilité, honnêtement.

[Translation]

Senator Maltais: I am glad that you could join us. We do not have the opportunity to meet you every day.

I know that you have no real connection, but I would like to make a connection with the Energy East pipeline project. Do you not believe that the errors made with Energy East are currently being reproduced with Kinder Morgan? Let me explain. When you have public support, you have to cultivate it, make sure of it and maintain it. Energy East missed its opportunity all along the line in Quebec. The proof is that, a few years ago, Senator Wetston was on the energy board and they solved the pipeline problem.

You have a golden opportunity now to seize the moment. You are supported by a little more than 60 per cent of Canadians. Support like that is quite rare in Canada. Few political parties have been in a similar situation. Seize this opportunity to establish a solid base for petroleum. Go into the schools, go and show them that you have a product for the future. Explain to young people that the products that we import into Canada come from countries where human rights are not respected, countries where living conditions are very precarious. Use those arguments. Go to the provinces — Quebec, Ontario, Nova Scotia, Newfoundland, New Brunswick — and explain to the people that you are a company of the future and that the economic results you are generating benefit all Canadians. Go and give them the information in their homes, in person, not through the media. Do not let environmental groups take control of the situation. Take advantage of the fact that serious Canadians are behind you. This is an opportunity to seize the moment that may not happen again. A political party with the support of 60 per cent of the population can go a long way. Thank you.

[English]

The Chair: Thank you, Senator Maltais. Does anyone wish to comment on that?

Mr. McMillan: I would like to, Mr. Chair. I would like to thank the senator for his comments, and I would love to take him with me as I go on that.

Absolutely right, senator. I believe this is a time where Canadians are focusing on the energy issues in a way they haven't in the past and probably should have, and we are trying to capture that momentum.

One thing we have done at CAPP is, over the last three years, we looked at what our opponents have done, and they are very user-friendly, social media savvy, all these things that our industry — we're very technical, engineering and science-based

[Français]

Le sénateur Maltais : Je suis heureux de vous voir parmi nous. Ce n'est pas tous les jours qu'on a l'occasion de vous rencontrer.

Je sais que vous n'êtes pas vraiment concernés, mais j'aimerais faire un lien avec le projet d'oléoduc Énergie Est. Ne croyez-vous pas que les erreurs qui ont été faites avec Énergie Est sont en train de se reproduire avec Kinder Morgan? Je m'explique. Quand on a des appuis dans la population, il faut les cultiver, aller les chercher et les entretenir. Énergie Est a manqué son coup sur toute la ligne au Québec. La preuve, c'est qu'il y a quelques années, le sénateur Wetston était à la commission énergétique, et ils ont réglé le problème de l'oléoduc.

Vous avez une chance en or à saisir à l'heure actuelle. Vous êtes soutenus par un peu plus de 60 p. 100 de la population canadienne. Un soutien semblable est plutôt rare au Canada. Peu de partis politiques ont vécu une telle situation. Profitez de cette occasion pour établir une base solide dans le domaine du pétrole. Allez dans les écoles, allez leur montrer que vous avez un produit d'avenir. Expliquez aux jeunes que les produits qu'on importe au Canada proviennent de pays où on ne respecte pas les droits de l'homme, de pays où les conditions de vie sont très précaires. Servez-vous de ces arguments. Rendez-vous dans les provinces — le Québec, l'Ontario, la Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick — et allez expliquer aux gens que vous êtes une entreprise d'avenir et que les retombées économiques que vous engendrez reviennent aux Canadiens. Allez les informer chez eux, en personne, non pas par le biais des médias. Ne laissez pas les groupes écologistes prendre le contrôle de la situation. Profitez du fait que la population sérieuse est derrière vous. Il y a là une chance à saisir et elle ne se reproduira peut-être pas. Un parti politique qui obtient l'appui de 60 p. 100 de la population peut faire un bon bout de chemin. Je vous remercie.

[Traduction]

Le président : Merci, sénateur Maltais. Quelqu'un souhaite-t-il répondre à ce commentaire?

M. McMillan : J'aimerais le faire, monsieur le président. Je tiens à remercier le sénateur de ses commentaires et j'aimerais beaucoup qu'il m'accompagne dans cette démarche.

Vous avez tout à fait raison, sénateur. Je crois que c'est une époque où les Canadiens se concentrent sur les questions énergétiques comme ils ne l'ont jamais fait auparavant et qu'ils auraient probablement dû le faire, et nous essayons de profiter de cet élan.

Une chose que nous avons faite à l'Association canadienne des producteurs pétroliers, au cours des trois dernières années, a été de regarder ce que nos opposants ont fait, et ils sont très faciles d'accès et très habiles sur les médias sociaux, toutes ces choses

We realize if we want Canadians to support us, we have to connect with them. So we created something called Canada's Energy Citizens, which is a grassroots advocacy organization that we support up front; we're not hiding anything. It has grown to over 220,000 Canadian energy citizens. Today it is bigger than the reach of Greenpeace or any of our other activist opponents. It's two to three times more active; our members are more active than our opponents.

People are proud of our industry. They have been frustrated that for years they have been beaten up, not realizing that 60 per cent, 6 out of every 10 people at coffee row, want to see a pipeline or hydraulic fracturing or whatever the issue is. This connects them and gives them an opportunity to be proud.

We host pub nights across Canada where we invite people who are signed-up energy citizens to come out and have a beer. We share infographics they can share with their friends and family who agree with them, or those who don't. This is no small task. I think you've identified that it is schools, communities, organizations and charity groups that we need to talk to.

Mr. Douglas: I think any criticism of us on that front is just and deserved. We are an industry of engineers and accountants, and we were working very hard, head down, pushing oil sands forward in the 2000s. To be frank, we lost control of the agenda.

I recall meeting with the head of governance for a major bank who said to me, "We came to look at Alberta, and we thought we were going to see cowboys way to the right of Texas, but what we found was the most due diligent, dedicated oversight, and we've concluded that you're the problem; you're not marketing."

We have in the past few years really taken steps to up our game on that front, and it's largely the influence of the opinion leaders, so it's showing up at the ESG — environmental, social, governance — conferences. It's talking to the governance people of the banks. It's talking to responsible investors. I think we're changing the view, but it's a hard slog.

[Translation]

Senator Maltais: I am sensitive to what you are telling us, Mr. Douglas, but you have to go further than that. You might have to consider changing your strategy. It has been said that the

que notre industrie... nous sommes un secteur très technique, fondé sur les sciences et le génie. Nous sommes conscients du fait que si nous voulons que les Canadiens nous appuient, nous devons les rejoindre. Nous avons donc créé Canada's Energy Citizens, une organisation communautaire de défense que nous appuyons ouvertement; nous ne cachons rien. Elle compte maintenant plus de 220 000 citoyens canadiens préoccupés par les questions énergétiques. Aujourd'hui, elle a une plus grande portée que Greenpeace ou toute autre organisation militante qui s'oppose à nous. Elle est deux ou trois fois plus active que les autres; nos membres sont plus actifs que nos opposants.

Les gens sont fiers de notre industrie. Ils sont frustrés d'avoir été battus pendant des années sans se rendre compte que 60 p. 100 des gens, soit 6 personnes sur 10 qui attendent en file pour acheter du café, veulent qu'un pipeline soit construit ou que des activités de fracturation hydraulique soient menées, par exemple. Cette organisation les réunit et leur donne l'occasion d'être fiers.

Nous organisons des soirées dans les pubs partout au Canada auxquelles nous convions les membres de l'association à venir prendre une bière. Nous leur donnons des infographies qu'ils peuvent transmettre à leurs amis et à leurs familles qui sont d'accord avec eux ou qui ne le sont pas. Ce n'est pas une mince affaire. Je pense que vous avez relevé que c'étaient aux écoles, aux collectivités, aux organismes et aux groupes de bienfaisance que nous devions nous adresser.

M. Douglas : Je pense que toute critique qui nous est adressée sur ce plan est juste et méritée. Nous sommes une industrie d'ingénieurs et de comptables, et nous travaillions très fort, tête baissée, à promouvoir les sables bitumineux dans les années 2000. Honnêtement, le programme nous a échappé.

Je me souviens d'avoir rencontré le responsable de la gouvernance d'une banque importante, qui m'a dit : « Nous sommes venus jeter un coup d'œil à l'Alberta, et nous pensions y voir des cowboys plus à droite qu'au Texas, mais nous avons plutôt vu une supervision dévouée et la plus grande diligence raisonnable, et nous avons conclu que le problème, c'était vous; vous ne savez pas vous vendre. »

Au cours des dernières années, nous avons vraiment pris des mesures pour nous améliorer sur ce point, principalement pour influencer les leaders d'opinion. Nous nous présentons donc aux conférences sur l'environnement, les questions sociales et la gouvernance et nous parlons aux personnes chargées de la gouvernance dans les banques ainsi qu'aux investisseurs responsables. Je pense que nous changeons la perception, mais ce n'est pas une tâche facile.

[Français]

Le sénateur Maltais : Je suis conscient de ce que vous nous dites, monsieur Douglas, mais il faut aller au-delà de cela. Il faut peut-être voir à changer de stratégie. On a dit que le

government has no strategy, but you have to have one. Get out of your offices. Do not stop at meeting only people from Alberta. Meet Canadians from coast to coast. You will see that your capital is for the long term. You have said that there are reserves for several hundred years, so I believe that you will solidify your capital by ensuring the base of the population that supports you. That is my wish for you. It is the only way to make your product acceptable in each of the provinces, even the most reluctant. In Quebec, 54 per cent of the population supports you. Do not make the same mistake as Energy East. Go and meet Quebecers and explain to them what you want to do. When you provide no explanation, any old nonsense can replace the truth and I do not want that to happen to you.

[English]

Senator Unger: Thank you, gentlemen. Your presentations are fantastic.

Mr. McMillan, I surely agree this is not an Alberta versus B.C. situation with regard to Kinder Morgan; it is B.C. versus Canada.

I have a couple of questions — they've both been touched on a few times — just with regard to the Supreme Court cross-border case with Mr. Comeau. The Supreme Court ruled that provinces have the constitutional right to restrict the importation of goods from another province as long as the primary aim of the restriction is not to impede trade. My interpretation is this should help Alberta's case. I don't know if you would be interested in commenting.

I also wanted to comment on the foundations. Recently, a study on pipeline development was done by the Senate Transport Committee. Of course, Vivian Krause has long been the advocate, but they heard testimony that foreign funding was coming into Canada. I can remember Ezra Levant travelling across Canada and getting to know the people doing the protesting. Of course, they were all paid protesters. Do you have any additional comments on that?

Mr. McMillan: In regard to the court case, I haven't read the ruling, but we have looked in quite a bit of detail as to what responsibility the federal government has. We don't feel they need to introduce legislation to even clarify it, but in the time frames we have, that is one action they can immediately execute and give that certainty to move this forward in an accelerated manner.

As far as the challenges around our opponents, it's happening in plain sight. Those who have been organizing from outside of Canada have been bragging about it, and it never really became an issue, which for me I find frustrating because it's something

gouvernement n'avait pas de stratégie, mais vous devez en avoir une. Sortez de vos bureaux. Ne vous arrêtez pas à rencontrer seulement les gens de l'Alberta. Rencontrez la population d'un bout à l'autre du pays. Vous verrez que votre capital est à long terme. Vous avez dit qu'il y avait des réserves pour quelques centaines d'années, alors je crois que vous allez solidifier votre capital en ayant la base de la population qui vous appuie. C'est mon souhait pour vous. C'est la seule façon de rendre ce produit acceptable dans chacune des provinces, même les plus rébarbatives. Au Québec, 54 p. 100 de la population vous appuie. Ne faites pas la même erreur qu'Énergie Est. Allez à la rencontre des Québécois et expliquez-leur ce que vous voulez faire. Quand on n'a pas d'explication, n'importe quel quiproquo prend la place de la vérité et je ne veux pas que cela vous arrive.

[Traduction]

La sénatrice Unger : Merci, messieurs. Vos exposés étaient fantastiques.

Monsieur McMillan, je suis bien d'accord pour dire qu'il ne s'agit pas d'une situation qui oppose l'Alberta et la Colombie-Britannique en ce qui concerne Kinder Morgan, mais bien la Colombie-Britannique et le Canada.

J'ai deux questions — elles ont été soulevées à quelques reprises — concernant l'affaire transfrontalière de la Cour suprême avec M. Comeau. La Cour suprême a déterminé que les provinces avaient le droit constitutionnel de restreindre l'importation de biens d'une autre province du moment que le but principal de la restriction n'était pas d'entraver le commerce. J'estime que cela devrait aider la cause de l'Alberta. Je ne sais pas si vous seriez intéressé à vous prononcer sur ce point.

Je voulais aussi parler des fondements. Récemment, le comité sénatorial des transports a réalisé une étude sur la mise en place de pipelines. Bien entendu, Vivian Krause défend cette cause depuis longtemps, mais les sénateurs ont entendu un témoin dire que des investissements étrangers arrivaient au Canada. Je me souviens qu'Ezra Levant se promenait au Canada et apprenait à connaître les manifestants. Évidemment, il s'agissait tous de manifestants payés. Avez-vous des commentaires supplémentaires à formuler à cet égard?

M. McMillan : Je n'ai pas lu la décision rendue dans cette affaire, mais nous avons examiné en détail les responsabilités du gouvernement fédéral. Nous n'estimons pas qu'ils doivent déposer de projet de loi pour même les clarifier, mais dans les délais que nous avons, c'est une mesure qu'ils peuvent prendre immédiatement pour donner de la certitude afin d'avancer plus vite.

Pour ce qui concerne les défis relatifs à nos opposants, ils sont manifestes. Ceux qui s'organisent depuis l'extérieur du Canada s'en sont vantés, et cela n'est jamais devenu problématique, ce que je trouve frustrant, car c'est quelque chose qui me tient

I'm passionate about, as I know the people who work in this industry are, but we'll see how that plays out.

Mr. Bloomer: Thank you for your question. We are very concerned, certainly from a pipeline perspective, about the activism that could potentially evolve on Kinder Morgan. We hear all the rhetoric, all the protesting and so on. One of the issues is that the people and the groups you're talking about, given we've had a number of pipelines cancelled and Kinder Morgan is teetering, those folks see the light at the end of the tunnel. We're concerned that can embolden them to create a very insecure and dangerous environment going forward. We are very concerned about safety and security, and we've expressed that to both the B.C. government and to the federal government, that they need the show leadership and get a hold of that because it is a big problem. We need to understand they are emboldened and are not going to let go.

It comes down to you can protest and so on, but when you get into confrontation — we saw it at Standing Rock — that becomes a very big concern for safety and security, and in the broadest sense, not just focused on Kinder Morgan. It's focused on pipelines. We need to be alive to the potential of this going on, and we need to be alive to the fact this is being instigated from outside our borders.

The Chair: I understand Senator Wallin has something she wishes to read into the record. I'm sorry, Senator Unger, you're not finished.

Senator Unger: I wonder if you would care to comment on Alberta's very recent legislation.

Mr. Bloomer: From CEPA's point of view, we understand the Alberta government has to do something. They feel they have to have some sort of instrument or way to influence the process and we do get that.

The concern is this legislation, again, is government intruding into commercial arrangements and into the business.

That legislation, as it stands, is concerning because it has a lot of power to it to interfere, potentially, and regulate. In the wrong hands, that could be a very dangerous piece of legislation.

We understand they have to do this. We hope they don't have to use it. It is concerning because all these interventions can create unintended consequences and precedents down the road.

vraiment à cœur, car je connais les gens qui travaillent dans cette industrie, mais nous verrons comment les choses se passeront.

M. Bloomer : Merci d'avoir posé la question. Nous nous préoccupons vivement du militantisme qui pourrait évoluer dans le dossier de Kinder Morgan — en ce qui concerne un pipeline, assurément. Nous entendons tous les arguments, toutes les protestations, et cetera. Un des problèmes est que les personnes et les groupes dont vous parlez voient la lumière au bout du tunnel étant donné qu'un certain nombre de projets de pipeline ont été annulés et que celui de Kinder Morgan est chancelant. Nous nous inquiétons que cela les enhardisse et qu'ils créent un environnement insécurisé et dangereux à l'avenir. Nous nous préoccupons beaucoup de la sécurité, et nous avons dit tant au gouvernement de la Colombie-Britannique qu'au gouvernement fédéral qu'ils ont besoin de faire preuve de leadership et de contrôler la situation, car elle est très problématique. Nous devons comprendre qu'ils se sont enhardis et qu'ils n'abandonneront pas.

Ils peuvent protester et tout, mais lorsqu'il y a confrontation — nous l'avons vu à Standing Rock — cela soulève de vives préoccupations sur le plan de la sécurité, et dans le sens le plus large, pas seulement en ce qui touche Kinder Morgan, mais aussi les pipelines. Nous devons être conscients du potentiel que cela se produise, et nous devons être conscients du fait que ces actes sont initiés à l'extérieur de nos frontières.

Le président : Je crois savoir que la sénatrice Wallin souhaiterait lire quelque chose pour le compte rendu. Je suis désolé, sénatrice Unger, vous n'avez pas terminé.

La sénatrice Unger : Je me demande si vous aimeriez vous prononcer sur la mesure législative que l'Alberta a récemment prise.

M. Bloomer : Du point de vue de l'Association canadienne de pipelines d'énergie, nous comprenons que le gouvernement de l'Alberta ait à faire quelque chose. Il estime devoir se munir d'un type de mesure législative ou d'avoir une façon d'influer sur le processus, et nous comprenons.

Ce qui nous préoccupe, encore une fois, c'est que cette mesure législative est une intrusion du gouvernement dans les accords commerciaux et les affaires.

En l'état, cette mesure législative est préoccupante, car elle donne beaucoup de pouvoir d'ingérence, potentiellement, et de réglementation. Entre les mauvaises mains, elle pourrait être très dangereuse.

Nous comprenons que le gouvernement doive le faire. Nous espérons qu'il n'ait pas à l'utiliser. C'est préoccupant parce que toutes ces interventions peuvent avoir des conséquences involontaires et créer des précédents en cours de route.

Mr. McMillan: We continue to believe this is a federal responsibility, this isn't between Alberta and B.C. It's between British Columbia's illegal and unconstitutional actions and the federal government.

That being said, we support the Alberta government's efforts to raise the pressure here. Without their efforts to really move this project forward, I don't think it would have the very positive direction it does today. We support that action.

This particular piece of legislation, I think, is in that regard. When the premier introduced it, she said, "I hope we never have to execute on this." We would share that hope, but we understand it's a deliberate action to continue to get the long-term benefit of a project built and we're committed to getting that project built.

Mr. Douglas: We also appreciate the support this legislation indicates, but we have many, many customers in British Columbia and obviously we want to be able to continue to supply them. It would be our hope the legislation would never be acted upon.

Senator Wallin: This was a letter to the editor in a Seattle newspaper today, just FYI. It says:

Thanks to the citizens of B.C. who seem once again to have blocked an oil pipeline to the coast. Those of us living south of the border will continue to enjoy importing your oil at substantial discounts while exporting our oil from Gulf ports at world-market prices. Your gift to us, around \$100 million per day Canadian, is greatly appreciated. We marvel at your generosity while doubting your sanity.

Sorry, I just wanted to put that on.

The Chair: I want to thank you, Mr. Bloomer, Mr. McMillan, Mr. Douglas. Tremendous, tremendous panel. Its underlying concerns, I think, that are broadly held across Canada. It's our challenge now to try and be helpful to make a more productive future than we're currently facing. You have been very, very helpful to us in our deliberations and I thank you very much.

(The committee adjourned.)

M. McMillan : Nous continuons de croire qu'il s'agit d'une responsabilité fédérale, que ce n'est pas une question entre l'Alberta et la Colombie-Britannique. Elle concerne les mesures illégales et inconstitutionnelles de la Colombie-Britannique et le gouvernement fédéral.

Ceci étant dit, nous appuyons les efforts du gouvernement de l'Alberta d'intensifier les pressions exercées ici. Sans leurs efforts pour vraiment faire avancer ce projet, je ne pense pas qu'il serait rendu où il est aujourd'hui. Nous appuyons cette mesure.

Je pense que cette mesure législative en particulier s'inscrit dans cette optique. Lorsque la première ministre l'a présentée, elle a dit : « J'espère que nous n'aurons jamais à l'appliquer. » Nous nourrissons le même espoir, mais nous comprenons qu'il s'agit d'une mesure délibérée pour continuer d'obtenir les avantages à long terme d'un projet construit et nous sommes résolus à ce qu'il soit construit.

M. Douglas : Nous comprenons aussi l'appui dont il est question dans cette mesure législative, mais nous avons de très nombreux clients en Colombie-Britannique et nous voulons, évidemment, pouvoir continuer à les approvisionner. Nous espérons qu'on n'appliquera jamais cette mesure législative.

La sénatrice Wallin : Pour votre information, voici une lettre d'opinion qui a été publiée dans un journal de Seattle aujourd'hui. Voilà ce qu'elle dit :

Merci aux citoyens de la Colombie-Britannique qui semblent encore une fois avoir bloqué un projet d'oléoduc vers la côte. Les gens de chez nous qui vivent près de la frontière continueront avec plaisir d'importer votre pétrole à prix très réduit tout en exportant notre pétrole des ports du Golfe aux prix du marché mondial. Nous vous savons gré du cadeau que vous nous faites, soit environ 100 millions de dollars canadiens par jour. Nous nous émerveillons devant votre générosité tout en nous interrogeant sur votre santé mentale.

Désolée, je voulais simplement que cette lettre figure dans le compte rendu.

Le président : Je tiens à vous remercier, monsieur Bloomer, monsieur McMillan et monsieur Douglas. Vous formez un groupe de témoins absolument extraordinaire. Vous avez soulevé des préoccupations profondes, je pense, qui sont généralement ressenties à la grandeur du Canada. C'est à nous qu'il revient maintenant d'essayer d'être utiles pour assurer un avenir plus productif que celui qui est actuellement devant nous. Vous nous avez grandement aidés dans nos délibérations, et je vous remercie infiniment.

(La séance est levée.)

WITNESSES

Wednesday, April 18, 2018

As an individual:

Charles Lammam, Director, Fiscal Studies, Fraser Institute (by video conference).

Ernst & Young LLP:

Fred R. O'Riordan, National Leader, Tax Policy, Canadian Leader, Economics and Analytical Services.

Thursday, April 19, 2018

Canadian Association of Petroleum Producers:

Tim McMillan, President and CEO.

Canadian Energy Pipeline Association:

Chris Bloomer, Chief Executive Officer.

Suncor:

Steve Douglas, Vice President, Investor Relations.

TÉMOINS

Le mercredi 18 avril 2018

À titre personnel :

Charles Lammam, directeur, Études fiscales, Institut Fraser (par vidéoconférence).

Ernst & Young s.r.l. :

Fred R. O'Riordan, dirigeant national, Politique fiscale, dirigeant canadien, Économie et services d'analyse.

Le jeudi 19 avril 2018

Association canadienne des producteurs pétroliers :

Tim McMillan, président et chef de la direction.

Association canadienne de pipelines d'énergie :

Chris Bloomer, chef de la direction.

Suncor :

Steve Douglas, vice-président, Relations avec les investisseurs.